

DELE PEDAL  
A LA VIDA  
CON  
**ONDINA**  
la chiva más divina

# opinar

Montevideo, jueves 4 de octubre de 1984. Año IV N° 187 — NS 30

DELE PEDAL  
A LA VIDA  
CON  
**GRAZIELLA**  
y Síntase Siempre Joven!

# Condenados al hambre y al abandono

¿Qué pasa en el Consejo del Niño?



## Así será la economía con el Batllismo

Escribe Tarigo, en página 3

El Consejo del Niño ya no es lo que era. Ni en su filosofía ni en sus prácticas. Diez años de intervención han tirado por tierra los avances que se efectuaron en el pasado. Poco, muy poco, es lo que se hace actualmente por los niños abandonados. Se los reprime en lugar de educarlos. La Colonia Berro se ha transformado en una verdadera cárcel donde impera el terror. Y los policías han suplantado a los asistentes sociales. Estas son algunas de las denuncias, que en verdadera andanada, se han lanzado sobre lo que pasa hoy en el Consejo del Niño. (En páginas 8 y 9 damos cuenta de todas ellas).

## Aníbal Luis Barbagelata

El martes de la semana entrante, 9 de octubre, se cumplirá el segundo aniversario de la muerte del Dr. Aníbal Luis Barbagelata.

El tiempo no ha borrado, ni lo borrárá jamás, el recuerdo de su rica personalidad y de su cálida amistad para con todos nosotros quienes, semana a semana, hacemos OPINAR. Amistad que, a nuestro turno, le retribuimos no solamente con amistad sino también con admiración, con profundo respeto y con agraciamiento por sus enseñanzas, sus consejos, y sus sugerencias.

El domingo pasado, en el espléndido acto político que organizara "Libertad y Cambio" en la Plaza Gomensoro, en Pocitos, nos resultó hondamente emocionante advertir, en medio de la multitud, un gran cartel de un club seccional que lleva el nombre del Dr. Aníbal Luis Barbagelata. El nombre de un hombre que no fue político, que fue, por el contrario, un calificadísimo jurista, un profesor universitario por encima de todo, un docente en el más cabal sentido de la expresión, el mejor de los constitucionalistas uruguayos después de Justino Jiménez de Aréchaga, su Maestro.

Pero un hombre que no vaciló en acceder al deber de la actividad política cuando ésta volvió a resultar posible, en 1982, luego de una década de prohibición, sintiendo, seguramente, que la democracia, que él predicara con tanta convicción y con tanta eficacia, necesitaba también, en estos tiempos revueltos, la prédica de su ejemplo.

El mejor homenaje que podemos brindar a su memoria, hoy, a dos años de su muerte, es sentir y medir la dimensión tremenda de su ausencia en la próxima Asamblea Nacional Constituyente, en la que su ciencia y su experiencia tan útiles le resultarían a la República para contribuir a sortear con éxito esa etapa trascendente.

**E**n tanto que forma de vida, especial concepción de la vida y el mundo o particular filosofía de la vida, la democracia es una y solamente puede ser una. Es, y es todo lo que es, o no es. En lo conceptual, pues, hay democracia, no democracias. De consiguiente, las calificaciones que se le suelen agregar al término, cuando no responden al deseo de tornar explícitos o subrayar ciertos caracteres inherentes a la democracia como forma, concepción o filosofía de vida o que de ella derivan, denuncian adiciones, modificaciones o supresiones a tales caracteres que alteran y desvirtúan la esencia y dimensión de la misma. Y, por lo dicho antes, eso no se salva so color de la existencia de una supuesta pluralidad de democracias, ya que en el molde de la democracia no se puede volcar cualquier ideología.

ANIBAL LUIS BARBAGELATA, "La democracia", colección "Los breviarios", F.C.U., Mont., 1983.

## Pirán salió a cazar brujas

En un discurso que pronunció en la ciudad de Salto, el candidato pachequista a la vicepresidencia, Carlos Pirán, manifestó que la actual concertación que se desarrolla en nuestro país entre sectores políticos, empresariales y sociales es manejada por el comunismo internacional. Así normás, sin pelos en la lengua.

Más adelante el Dr. Pirán afirmó —y esto lo queremos transcribir textualmente— que "no estamos de acuerdo como se está manejando este tema de la concertación, porque si nosotros llegásemos al gobierno, no tengamos ninguna duda que jamás ibamos a abdicar la responsabilidad que nos confiera el pueblo en una concertación manejada por el comunismo internacional, como la que están haciendo en este momento".

Preocupado el Dr. Pirán, pero ¡quédate tranquilo! No tiene por qué impacientarse.

Primer: es bueno que usted no esté de acuerdo con la concertación, como se está realizando o cualquiera fuere la forma en que se realizará. Lo raro sería lo contrario y entonces los preocupados seríamos nosotros, ya que si usted coincidiera tendríamos que revisar todo lo hecho ante la grave incertidumbre que nos embargaría frente a su coincidencia. No fuera cosa de reeditar los conflictos permanentes que caracterizaron a los años de gobierno de vuestro "líder".

Segundo: usted dice "si nosotros llegásemos al gobierno" y esto no existe ni siquiera como probabilidad. Por suerte las elecciones

internas sirvieron, entre otras cosas, para avenir para siempre esta posibilidad. El pachequismo es minoría clara dentro del Partido Colorado y lo será. Lo sabe todo el mundo. Tendrán fórmula presidencial para cubrir las apariencias, y gracias a la dádiva del régimen que bajó los porcentajes necesarios para presentar candidaturas, pero se presentan a estas elecciones sólo para lograr alguna banca en el Parlamento. Y nada más.

Tercero y último: nadie va a abdicar de la responsabilidad que le confiera el pueblo. El Partido Colorado no ha renunciado a ninguna de sus responsabilidades y a ninguna de sus ideas y menos lo hará cuando esté en el gobierno. Gobernarán con sus proyectos y con su estilo, aunque sea un gobierno de conciliación nacional. Y ese gobierno será muy distinto de aquél que tristemente encabezara Pacheco y su sucesor entre los años 68 y 76. Y para ello no se le pasará el timón de comando a nadie y menos al comunismo internacional. O usted piensa que la mayoría del Partido Colorado ahora es comunista? ¿Qué leemos a Lenin y nos inspiraremos en Stalin para el próximo gobierno constitucional?

Igualmente Dr. Pirán, esta noche (para nosotros, ayer de noche para usted que lee esta nota) escucharemos atentamente al "hombre de mirada clara" que, repuesto de sus dolencias, nos dice que llegó el momento de mirar claro.

## Aeropuerto: dos hechos para un best-seller

Pocos meses atrás, se inauguró en el aeropuerto de Carrasco un nuevo edificio destinado a recibir a los pasajeros que llegan a nuestro país. Se necesitaba, no cabe duda, ya que siempre asombra —algunos días, porque en otros no pasa nada— la aglomeración de gente que se producía en el salón central.

El nuevo edificio es espantoso, estéticamente hablando. No es este el propósito de nuestro artículo, pero sea dicho de paso. A nadie asombra tampoco esto: en estos años todos los uruguayos nos hemos acostumbrado a esperar estos adefecos. Ya sabemos que el Proceso, entre otras cosas, es un enemigo acérrimo de la estética. Le gustan las cosas feas: concreto, aluminio y vidrio distribuidos sin ningún gusto. Siempre con la imagen del bunker como ideal de belleza.

Pero dejemos de lado estas disquisiciones que todos conocemos hasta el hartazgo y pasemos a cosas más prácticas. Siempre dentro del funcionamiento del aeropuerto de Carrasco, existen dos hechos que llaman notablemente la atención.

1) Usted llega al aeropuerto. Presenta sus documentos y pasajes en el mostrador e inmediatamente le dicen que pase por caja a abonar la tasa de embarque. Cuando llega allí, le comunican una cifra que lo shoquea: "Doscientos un pesos". Sí, no son 200. Son 201. ¿Para qué este paso? No se entiende. Será la aplicación de un porcentaje de reajuste que

arroja esta cifra ridícula. Pero aunque así sea, la razón humana podría haber implantado la cordura. Dejarlo en 200, y esperar al próximo reajuste para recuperar ese peso atrasado. ¿No les parece?

2) Usted no se va de viaje. Simplemente va a buscar a una persona que llega, de cualquier parte. Al arribar al aeropuerto, por tierra, no le cabe la más mínima duda que tiene que dirigirse al nuevo edificio, esa preciosura arquitectónica a la que nos referímos luce un gran cartel que reza: pasajeros que llegan. Las

puertas se abren automáticamente delante suyo y usted ingresa al salón principal. Pero en algún momento a usted se le puede ocurrir saber si el vuelo que espera llegará en hora o está retrasado. Mira alrededor y vé varios mostradores. Podría alquilar un auto o comprar un pasaje de ONDA, pero no hay nadie que le informe lo que usted reclama. Para saber la hora de llegada real del vuelo, tendrá que transportarse hasta el viejo edificio, caminando varias decenas de metros a la intemperie. Increíble ¿no?

### Amo y Señor



## Propuestas

### El ciclo

Bajo los auspicios de la Embajada de España se realiza un ciclo de conferencias sobre Antonio Machado. El 5 de octubre, "Antonio Machado: los caminos de la profundidad" por Silvia Lago. El 19 de octubre, "Antonio Machado y el simbolismo" por Roger Mirza y el 26 de octubre, "Antonio Machado: sus relaciones con la poesía y los poetas". Las conferencias tendrán lugar en Casa del Vicario de Linardi y Rizzo. Juan Carlos Gómez 1437, comenzando a las 19:30 horas.

### El concierto

Por razones de fuerza mayor fue suspendido el concierto previsto para ayer en Casa del Teatro. El mismo se realizará el próximo miércoles 10 a las 20 horas. Es la última parte del ciclo completo de 10 sonatas para piano y violín de Ludwig van Beethoven, a cargo de Héctor Tosar (piano) y Fernando Hasaj (violín). El programa incluye: sonata opus 23 en la menor, sonata opus 96 en sol mayor y sonata opus 47 en la mayor. El ciclo es organizado por el Instituto Goethe de Montevideo y Casa del Teatro. Mercedes 1788.

### El cine

La Alianza Cultural Uruguay-Estados Unidos presenta una charla con exhibición de filmes, sobre el tema "La joven generación de directores cinematográficos norteamericanos" a cargo del realizador norteamericano Hubert Smith, el viernes 5 de octubre a las 19 horas. La charla se complementa con proyecciones de filmes los días jueves 4 y lunes 8 a las 19 horas, con entrada libre.

### La muestra

Hoy queda inaugurada la muestra "Siete fotógrafos de prensa", en la Casa del Teatro a las 19 horas. La sala permanecerá abierta al público, de lunes a viernes de 19 a 21 hrs. Mercedes 1788.

### La conferencia

La muy importante, sin duda, que dictará el prestigioso economista Prof. Paul Lowenthal —Profesor de la Universidad Católica de Lovaina y Presidente de su Instituto de Ciencias Económicas y miembro del Consejo Central de Economía de Bélgica— el miércoles 10 de octubre a las 19 horas en el Salón de Actos de la Bolsa de Comercio, sobre un tema de indiscutible actualidad: "Condiciones para la concertación socio-económica a la luz de las experiencias europeas".

# La política económica del Partido Colorado

**P**ARECERIA ocioso ocuparse editorialmente —y por un editorialista que ni es ni pretende ser economista— de la política económica que propone y proponía el Partido Colorado cuando, como es público y notorio, la Convención Nacional del Partido discutió y aprobó en los últimos meses del año pasado el Programa de Principios que, naturalmente, se ocupa largamente de la materia económica. Parecería superflua la tarea, además, cuando no debe haberse olvidado que el lunes 10 de setiembre —hace menos de un mes— el Comité Ejecutivo Nacional del Partido Colorado, “Al instalarse los Grupos de Trabajo que tendrán a su cargo la formulación de propuestas programáticas de concertación” resolvió, por unanimidad de presentes, sintetizar las líneas de dicha política económica, extratadas del Programa de Principios del Partido. Parecería irrelevante, a mayor abundamiento, la referida labor cuando, como es notorio también, los principales dirigentes del Partido, en infinidad de oportunidades, lejanas y recentísimas, han abundado en la consideración de estos temas en reportajes, discursos, etcétera.

Pero así como, desgraciadamente, no hay peor sordo que el que no quiere oír, así también en la vida política, y más aún en vísperas electorales, hay candidatos que parecen no ser de esta tierra y órganos periodísticos que sin confesarlo les hacen el juego, que olvidan o fingen olvidar todos esos antecedentes, tan serios, tan elaborados, tan meditados, para refugiarse en dos líneas de una proposición —que además tergiversan— meramente incidental y que nada tiene que ver con la cuestión de fondo. Vayamos al hecho, menor sin duda, que motiva este editorial que en otro caso habría resultado innecesario. En el Grupo de Trabajo de Economía de la Concertación Nacional Programática se propuso, hace pocos días, una condena expresa a la política económica del régimen de facto. Con muy buen criterio, los delegados del Partido en dicho Grupo de Trabajo —el Cr. Faroppa, el Cr. Zerbino, el Cr. Mosca— sostuvieron qué no era competencia del referido Grupo emitir una declaración en tal sentido por cuanto el referido era un tema esencialmente político. La proposición de los delegados del Partido Colorado fue de inmediato compartida por los

delegados de otros Partidos y organizaciones laborales y sociales, y la cuestión quedó terminada.

Sin embargo, ese episodio menor ha servido para que algunos se hayan ocupado en difundir la maliciosa versión de que los delegados del Partido Colorado se habían negado a condenar la política económica del régimen, a insinuar que el Partido Colorado comparte dicha política, a decir que la línea económica del Partido es conservadora y así, sucesivamente. Bueno será, entonces, repasar brevemente el texto del documento aprobado por el Comité Ejecutivo Nacional el 10 de setiembre pasado, que, como ha quedado expresado, no hace sino sintetizar los lineamientos que, en la materia, ha fijado el Programa de Principios.

**E**l referido documento —publicado por el diario “El Día”, en su edición del 11 de setiembre, página 5— comienza por señalar que “El objetivo fundamental de la política económica debe ser la creación de riqueza y su justa distribución social, que asegure la libertad del hombre, la igualdad de oportunidades y su plena realización a través del progresivo mejoramiento de sus condiciones de vida”. De esta originaria afirmación de principio se derivan propuestas concretas que hacen referencia al empleo —“el aumento de las oportunidades de empleo productivo”—; al salario —“detener el actual deterioro y crear las condiciones para aumentar el salario real en términos compatibles con la recuperación de la ocupación” y el “fortalecimiento del sistema de seguridad social que le permita superar su actual nivel crítico”—; a los precios, al crecimiento del ahorro, etcétera.

Se propone “generar un marco de progresiva estabilidad”, que: “en lo monetario, no se alienten presiones inflacionarias...”; “en lo cambiario, se mantenga una política realista que logre una adecuada relación entre los niveles de precios internos y externos...”; “en lo arancelario, se tienda a un nivel de protección que permita promover la inversión, la producción, el empleo y el ingreso nacional...”; “en lo productivo, se diseñe una

agresiva política de fomento y diversificación de bienes y servicios exportables, debidamente coordinada con la progresiva expansión de las producciones destinadas al mercado interno y, particularmente, las derivadas de la pequeña y mediana empresa”; “en lo tributario,” no se gravará la formación del capital productivo necesario para financiar las inversiones que promoverán el desarrollo y ampliarán la ocupación” y se reestructurará el “sistema impositivo de forma que se tribute en función de las capacidades contributivas y se logre un mayor peso de la tributación directa para superar la actual regresividad”; “en el gasto público”, su reestructuración también, “de manera que las erogaciones en salud, educación y vivienda se incrementen con la eliminación de los gastos improductivos y a la reducción de los relativos a defensa y seguridad interior”; “el sistema financiero, deberá ser supervisado y orientado hacia los objetivos nacionales por el Banco Central del Uruguay, que desarrollará un control activo, que asegure la recuperación para el país de un distorsionado aparato bancario, adecuándolo a las necesidades del sector de la economía. Ello no aconseja la estatización total de la banca”; en lo referente al “crédito”, éste deberá ser selectivo y puesto al servicio de la producción, reconociendo criterios de rentabilidad que aseguren el repago por el beneficiario”; en lo relacionado con los “precios” se promoverá “una estabilidad de precios relativos, a efectos de coadyuvar en el crecimiento económico, el mejoramiento de los niveles de vida y una progresiva distribución del ingreso. El Estado mantendrá una permanente vigilancia del sistema de precios y en particular de los precios de los artículos de primera necesidad (canasta familiar); en lo relativo a las “reservas internacionales”, se procurará una refinanciación de los compromisos financieros externos que permita cumplirlos sin mengua del abastecimiento de importaciones necesario para el crecimiento de la economía.”

**E**l espacio nos ha resultado corto, pero con lo referido alcanza para arribar a la conclusión: si ésto no es Batllismo, ¿el Batllismo dónde está?

## opinar

REVISTA SEMANARIO

Afiliado a la S.I.P. (Sociedad Interamericana de Prensa)

Director  
Enrique E. Tarigo.

Sub-Director  
Luis Antonio Hierro.

Redactor Responsable  
José Luis Guntin.  
Patria 532 Ap. 301.

### Columnistas Políticos

Carlos Manini Ríos, Luis Hierro Gambardeilla, Ope Pasquet Iribarne, Américo Pablo Ricaldoni, Eduardo Paz Aguirre, Roberto Asiaín, Alfredo Traversoni, Julio César Abella Trías y Ricardo Acosta Peña.

### Economía

Luis A. Faroppa, Ricardo Juan Lombardo y Julio Kneit.

### Agro

Eduardo J. Corso.

### Información Nacional

Jorge Bonino y Bernardo Gitman.

### Servicios Internacionales

“The Washington Post” – “Los Angeles

### Times”.

(Servicios especiales de D.P.A.)  
Bernard-Henri Levy y Maurice Duverger.  
(Servicios especiales de EFE)

### Correspondiente en París

Javier Fernández

### Literatura

Milton Fomaro, Elvio Gandolfo, Ingrid Tempel y Rafael Courtousie.

### Música

Luis Battistoni y Enrique Hetzel.

### Teatro

Gloria Levy.

### Cine

Luis Elbert y Aurelio Lucchini Freire.

### Dibujos

Jorge Satut y Domingo Ferreira.

### Diagramación

Alejandro Di Candia y Miguel Angel Tarigo.

### Secretaría

Mara Crosta.

### Redacción y Administración

Paraguay 1255 Ap. 202.

### Impreso en los talleres de “El País S.A.”

Cuareim 1287.

Depósito legal N° 157.935/82

### Distribución

Heber Bernal y Nery Martínez.

Paraná 750, Tel. 915614.

Es una publicación de “Perímetro S.A.”

# Opinan los lectores de Opinar



## NACIONALIZACIONES "NACIONALISTAS"

Los dos grandes temas económicos: la nacionalización o estatización de la tierra y la de la banca privada en nuestro país tienen un nuevo descubridor y adelantado en el Partido Blanco. Lo que nos resulta novedoso. ¡Y vaya si nos resulta novedoso un Partido Blanco "reformista"! Pero, para los que sabemos de la profundidad y gravedad de los mismos, de la permanente lucha de Batlle y sus continuadores para resolverlos dentro de los marcos legales, no podemos ni debemos tolerar en silencio que a nuestros hijos se les impacte, por cuenta de estos descubridores, con el sonsonete: "nosotros queremos la reforma agraria", "nosotros queremos la nacionalización de la banca extranjera", "el Batllismo se opone".

¿Es para reir o llorar? Optamos por Florencio Sánchez: ¡"Hijos Nuestros"!

La inquietud de Batlle y de Serrato al determinar el estudio de las tierras fiscales tanto como el proyecto de Brum de adquisición de latifundios por parte del Estado con vistas a la subdivisión y al arrendamiento en plazos largos (enfitensis), conmovió en sus fibras más íntimas al Partido Nacional. Pero tuvieron que transar con el proyecto Rubio que dio lugar a la creación del Instituto Nal. de Colonización y que, a pesar de los recortes y podas de que fuera objeto en el Parlamento por parte de los blancos, precisamente, pudo mantener los lineamientos y los objetivos de siempre propiciados por el Batllismo.

El I. N. de Colonización está vigente, no lo han podido destruir. Sin lugar a dudas es el instrumento natural y capaz de llegar a una reforma agraria más amplia, aunque haya que refinanciarlo con préstamos extranjeros. Sin hipotecas y sin chauvinismos y sin despojos arbitrarios ni violentos, el Estado, por su intermedio, es el legítimo propietario de más de 500.000 hectáreas de campos que ya no están en poder de unos pocos sino en la tenencia de muchos cientos de arrendatarios bajo la vigilancia de técnicos contratados por ese organismo.

En esta materia se ha concretado poco o mucho, según el ángulo de enfoque. Lo indiscutible —poco o mucho— es que, si hay alguna realidad mejoradora de nuestros campos y sus pocos habitantes, lleva el sello batllista. Desde las primeras y dificultosas radicaciones de colonos rusos en San Javier (Batlle) hasta la ley de mejoramiento de praderas (Vasconcellos) pasando por la creación del Frigorífico Nacional (Acevedo Alvarez) y el fomento a la granja y a la agricultura (Berreta-Luis Batlle) llevan "la marca y la señal" de los continuadores de la obra de Don Pepe.

Esa obra, en este difícil terreno, ha sido lenta. Más lenta de lo que la deseó el Batllismo siempre respetuoso de la ley y de las mayorías especiales requeridas en el Parlamento por más enervantes que éstas resultaren.

Es indudable entonces y con estos antecedentes que, la coronación definitiva al programa agrario y de industrialización complementaria que el país reclama volverá, necesariamente, si lo queremos seria, sólidamente estructurado, a ser otro ejemplo de buen gobierno en la medida que nuestro partido con sus hombres retemplados en once largos años de permanente desafío a la dictadura que burló el Estado

de Derecho, vuelvan a la dirección de la cosa pública.

La bandera blanca de Saravia y de Herrera es, todavía, en las mayorías de las retinas, una expresión "anti-reforma", una expresión alocada, siempre "contra". Y si, en buena hora los blancos se suman a nuestras siempre renovadas propuestas serán bienvenidos a nuestras tiendas, con todos los honores que merecen los arrepentidos, aunque se hayan dado el lujo de atrasar el reloj de la historia del Uruguay.

J. M.

## "DEL IMPUESTITO" AL "IMPUESTAZO"

Permitanme que, en medio de los fragores de la lucha, lo saque un poco a este rincón del patio, donde hay menos ruido y le haga un cuentito chico, sin pretensiones de concurso.

Usted recordará aquel impuestito cuyo monto estaba destinado a la Caja Rural y Servicio Doméstico por leyes de 1925 y 1950. Quizá ni lo recuerde. Era tan pequeño, tan insignificante que, por el mes de febrero de este año, pagué N\$ 11.40. Verdaderamente una risa. Claro que ahora no tiene mucha razón de ser porque esa Caja tiene sus recursos propios derivados de los aportes de patrones y asalariados pero, de cualquier manera el ponerse a protestar por eso es llevar la rebeldía demasiado lejos. Confieso que mis relaciones con el agro, en la actualidad, se reducen a comprar de vez en cuando alguna verdura o fruta y, de vez en cuando, un ligero festival de carne. También es cierto que no tengo servicio doméstico pero, si mis once pesos con cuarenta ayudaban a la Caja, bien empleados estaban.

Pero, a partir del susodicho febrero, decidimos administrar el edificio nosotros mismos, nos fuimos de la Inmobiliaria que nos atendía y, por supuesto avisamos a la Unidad Recaudadora y Fiscalizadora de la D.G.S.S. a los efectos de que nos cobraran directamente, contra la opinión de algunos, con alma morosa, que argumentaban que había 70 radios de Montevideo donde no se pasaba a cobrar desde hacía años, que nadie lo pagaba, etc. Y allá fuimos, a la Plaza Matriz, sede de dicha Unidad, conocida como UREFI. En ese lugar trabaja una noble porción de nuestra ciudadanía y lo hace tan ardorosa, tan empeñosa y dedicadamente, con un embalaje patriótico tan encorable que a los tres meses se nos presentaron con tres recibos, cada uno por valor de N\$ 311, y yo creí que iba a arreglar todo con N\$ 34.20 tuve que ponerme con N\$ 935, según consta en la fotocopia que le adjunto, correspondiente al último de los recibos ut supra mencionados. Todo un récord de aumento que traspasa las fronteras del mundo civilizado, desde la Edad Media para acá. Nada menos que un *dos mil seiscientos veintiocho por ciento, de un mes para otro...*

¿No es admirable, mi estimado Dr. Tanguy? Fíjese que ese modesto impuestito me sale ahora el doble de lo que pago por la Contribución Inmobiliaria.

Y ya que estamos en confianza, permítame que termine con esta admonición a los que todavía no les llegó: "tengan cuidado que anda suelta/si los cacha los da vuelta, no les da tiempo a rajarse..."

Un saludo afectuoso.

I. Dominguez Riera

## PRESOS POLITICOS

Hay algo que debe preocuparnos profundamente; algo que posiblemente sea el más grave y duradero de los daños que este largo periodo de dictadura ha producido en nosotros mismos. Ese daño, a mi juicio, es el olvido de algunos principios, incluso jurídicos, que en las épocas normales nos eran totalmente familiares, y a los que aparentemente hemos relegado al fondo de nuestra memoria porque determinados hechos nos son particularmente rechazables y porque, además, consideramos que han afectado profundamente la vida de la comunidad.

Un ejemplo muy claro de lo que antecede son los enfoques que se hacen con respecto a la forma de solucionar el problema de los presos de Punta Rieles y Libertad. La preocupación radica en que veo que en casi todas estas opiniones existe una fuerte dosis de emotividad en el encare del problema y su solución.

Hay una primera categoría de presos (a nadie llamo delincuente, como se verá, porque al no haber gozado ninguno de ellos de las garantías del debido proceso me es imposible asegurar que alguno lo sea, aunque en algunos casos pueda tener una convicción personal, cosa que tiene tan poca importancia como las confesiones en que se basaron los jueces y fiscales militares para el dictado de sentencia). Esta primera categoría de presos es la que no cometió delito alguno, o mejor dicho, aquéllos a quienes se les imputan hechos que sólo son delictuosos para este proceso, que es realmente kafkiano. A pesar de ello, esta mayoría de detenidos, que no integraban el M.L.N. Tupamaros, fueron detenidos, procesados y condenados a penas tremendas. En líneas generales se componen de:

a) Dirigentes, afiliados o simpatizantes del Partido Comunista del Uruguay. Este partido tiene en nuestro país una actuación tan larga, que ya se le podría llamar un partido tradicional. Yo, que entre otras razones para no ser comunista tengo la de no ser religiosa, siempre les contesto a mis amigos comunistas que si quisiera afiliarme a alguna religión lo haría a alguna más antigua, y que por lo menos brinde algún reaseguro para el más allá. Pero, y esto no es broma, me duele profundamente el espanto que han padecido personas por defender sus convicciones, que yo no comparto, pero cuyo derecho a ser expuestas defiendo con el mismo calor con el que defiendo el derecho a exponer las propias. Por ejercer ese derecho fueron perseguidos, encarcelados y condenados. (Confieso que los cadenazos, que ya ni siquiera sé si son de Dinarp, porque nadie asume la paternidad del engendro, no han llegado a conmoverme. O más bien sí, pero en sentido inverso del que se proponen sus autores. Creo que si existiera en este mundo una posibilidad de mi conversión al comunismo, las autoridades de dicho Partido tendrían que agradecer ese nuevo adepto a quienes confeccionaron esos comunicados: Diga que una es de fierro, que si no.)

b) Dirigentes sindicales y activistas gremiales de cualquier tipo.

c) Jóvenes de distintas filiaciones políticas (no interesa hacer distingos en cuanto a número por partido) que pegatineaban o repartían volantes a favor de distintas movilizaciones.

La amnistía, o como quiera llamársele, puesto que me resisto a que se tenga que perdonar lo que no se cometió, es algo que nadie discute y que será, si es que el primero de marzo no están todos afuera, el primer acto de cualquier gobierno.

Volvamos a los otros presos. Obviamente, supongo que hay una primera distinción entre las acusaciones previas y posteriores al 27 de junio de 1973.

En las primeras, los delitos existen, son de enorme gravedad pero fueron cometidos ¿por quién? Sacando los casos de flagrancia (no recuerdo si hay alguno) las Fuerzas Armadas, se han encargado, gracias a la forma en que la Justicia Militar obtuvo las confesiones, el trato a que sometió a los prisioneros, etc. de quitarle toda validez a los restantes juicios. Para ser precisos: aún

cuando todos nosotros podamos tener la convicción moral (que podrá ser muy de recibo en un Tribunal de Honor Militar, pero que por suerte no integra los mecanismos con que se maneja la Justicia civil) de que entre quienes fueron recluidos se encuentran los autores materiales de dichos delitos no creo que haya forma jurídica, a esta altura de los acontecimientos, de probar esa culpabilidad. Las violaciones (probadas dentro y fuera del país "beyond any reasonable doubt", como dice la famosa frase inglesa, o sea más allá de toda duda razonable), al artículo 26 de la Constitución de la República, son tan enormes, que seguramente en el futuro tendremos que pagar más de una reparación que hoy ni sospechamos.

En cuanto a la segunda categoría de acusaciones, posteriores a 1973, no las considero valederas, puesto que al instalarse la dictadura, el pueblo tiene derecho a buscar cualquier medio para retirar del poder a quienes han violado la Constitución. Personalmente no comparto ningún método violento, ni aún en estas circunstancias, porque creo que situaciones que se arreglan con muertes, generalmente de inocentes, no hacen más que profundizar el odio y la división entre la gente. Pero esta es una posición personal, irreversible y fundamental, que puede *legítimamente* no ser compartida por los demás.

Cuando la dictadura de Terra se alzaron en armas (palabra que detesto) personalidades civiles, que tenían y siguieron teniendo indiscutible peso en la historia política de nuestro país, y que por cierto no se transformaron después en tirabombas.

Por eso creo que hay que manejar con mucho cuidado toda esta temática. Como de costumbre el gobierno, o los gobiernos, de facto que hemos padecido y estamos por dejar de padecer, se han encargado de hacer exactamente lo contrario de lo que buscaban. Es la razón básica por la que creo que *todos* los presos deben ser puestos en libertad el 1º de marzo; no puedo concebir que sea cual sea el crimen que hayan cometido, crimen que jamás les ha sido legítimamente probado, después de 12 o más años de tormento se enfrenten recién a un proceso inacabable.

Lo que sí pienso, y me extraña que la concertación no se lo haya planteado, es en la necesidad de un equipo técnico multidisciplinario para la asistencia y recuperación de personas entre las cuales se encuentran, con toda probabilidad, personas con un alto nivel de agresividad, la cual seguramente no ha sido disminuida en su potencialidad por el sufrimiento atroz de estos años. Si esto no se hace, si no se trata de recuperar a estas personas que según todos suponemos (pero no podemos probar) fueron capaces de cometer tremendo delitos en nombre de una sociedad mejor, ¿qué hacemos con ellos? ¿Los matamos? Todos aquéllos que no sigamos la corriente filosófica del consejero (¿sigue siendo?) Gabito Barrios, tenemos posición tomada frente a esta pregunta. Y por si no la tenemos, la Constitución de la República es clara con respecto al tema.

¿Los dejamos con su resentimiento y su odio multiplicados, como réprobos que jamás podrán ser integrados, o tratamos de canalizar ese primer intento solidario con que ellos justificaban su accionar hacia fines pacíficos de interés común? Démolas una oportunidad de hacerlo; pero para lograrlo hay que elaborar programas que comprendan la orientación y asistencia en cuanto a lo físico y lo psíquico de aquéllos que han sufrido los excesos de una represión de la cual *todos* somos responsables, puesto que la pagamos. Si pudimos pagar sin chistar las sumas impresionantes que Defensa e Interior absorben del presupuesto nacional, no nos asustemos de hacer un gasto relativamente pequeño para recuperar a un grupo de personas cuya inserción real en la sociedad puede significar una verdadera pacificación.

El tema de los violentos, tanto en el terreno político como en el común, ha sido, a mi juicio, muy mal resuelto por la sociedad en general. Pero ese es un tema mucho más extenso, y esta carta ya lo es en exceso.

Sara Blixen de Delfino

**S**EUN recientes encuestas, a fines de setiembre el porcentaje de ciudadanos que aún no habían decidido su voto para las próximas elecciones era muy elevado: 17% en Montevideo, 22% en Maldonado, un impresionante 39% en los núcleos urbanos mayores de Canelones.

Creo en las encuestas políticas y especialmente en las electorales, si bien conozco sus limitaciones y posibilidades de error. Pero desde que se iniciaron en nuestro país, los he tomado muy en cuenta, y en alguna ocasión ya lejana, ante sus datos, propugnó una decisión en materia electoral municipal de Montevideo, por parte de un sector colorado, que fue decisiva para su gobierno. El resultado de las urnas verificó la encuesta y justificó la decisión.

Candidatos y dirigentes partidarios tienden a desdeñarlas cuando las cuentas no les favorecen, dándolas por ineptas o influenciadas, pero las precian como certificados oro cuando les anuncian ventajas. Pero en este caso las cifras no dan lugar a polémica ni acusación de tendencioso o maquinado, porque ellas no son optativas entre partidos y candidatos sino, precisamente, ana-optativas; y lo que ocupará a aquéllos es la captación de ese alto caudal de indecisos.

Por mi parte, quiero arrimar un poco de agua para el molino que tengo por más capaz para asegurar nuestro pan republicano democrático de mañana: el Partido Colorado.

Obvia es la premisa de moral cívica de la cual debemos partir: todo ciudadano tiene el deber de votar, y de hacerlo en forma positiva, no lavándose las manos con votos en blanco ni haciendo bafa de su más elevado ministerio de ciudadano introduciendo en la urna cualquier proclama, retrato o chascarrillo de pretendido humor. Sobre todo cuando el abanico de las opciones es tan extenso, sea para los lemas, sea para candidatos dentro de ellos.

Lo principal pues es votar, pues cuanto mayor sea el porcentaje de votantes mejor consolidadas quedarán las instituciones.

Hablemos entonces de las cuatro opciones que tiene el ciudadano:

1. La Unión Cívica. Sus dirigen-

# Las encuestas y los Partidos

por Carlos Manípi Ríos

tes han recogido la respetable bandera de sus fundadores de 1912, y en sus recientes intervenciones, bajo la presidencia del doctor Juan Vicente Chiarino, han actuado con firmeza, patriotismo y espíritu constructivo. Me complazco en señalar las preeminentes y lúcidas intervenciones del Dr. Chiarino, tanto en la mesa del acuerdo como en sus posteriores comentarios públicos, por lo cual merece el agradecimiento de todos. Pero su candidatura presidencial es solamente ad honorem, y él no ha querido aceptar una banca en el Senado. No es, por lo tanto, una carta electoral principal, aunque avizoremos que el haya de serlo en la integración de un futuro Gobierno.

2. El Frente Amplio. Es un potpourri de movimientos político-sociales de las izquierdas que contiene comunistas moscovizantes y comunistas pequinizantes, postconciliares del Evangelio marxista, socialistas de la vieja estirpe y neosocialistas extremistas, conversos de los partidos tradicionales y otros varios, en una aglutinación precaria, infusible. Se trata de activistas pragmáticos, unidos por estrategia política y que no solamente carecen entre ellos de affectiones societas, sino que tienen inclinaciones antropofágicas. El general Libor Seregni, que es su principal y cabeza visible, después de la larga prisión en que le mantuvieron encadenadamente sus ex-colegas, retornó no con ira y agresividad sino con una medida contenida y reflexiva y un tal equilibrio que me hace pensar en el conde Ganelón aconsejando al emperador Carlomagno: "Consejo de orgullo, no es justo que lleve ventaja; dejemos a los locos, atengámosnos a los sensatos". Pero esta actitud le ha valido objeciones y censuras de sus actuales camaradas y ásperos juicios de quasi camaradas de ayer. Y del mismo modo han caído sobre varios otros dirigentes desafeciones, rivalidades, celos,

veto, por lo cual el futuro camino u orientación de este frente más que amplio, copioso, no es predecible ni, por lo tanto, confiable para realizar un gobierno que sirviera al país. Por lo demás, Seregni de la contenida conducta desde la vuelta a la libertad, no es candidato a cargo alguno, por la impuesta proscripción. ¿Es razonable esperar una paz constructiva de este bloc heterogéneo y malaventido, donde siempre saca ventaja la tendencia más agresiva y el lema de mayor enfrentamiento social? ¿Son estos los remedios que pueden hacer posible la reconstrucción de nuestro país? Me permito recordar la situación de los pueblos hermanos de Cuba o de

**No conozco ni creo que haya ningún colorado que se proponga votar al lema nacionalista**

Nicaragua: quienes la consideren modelo o ejemplo a seguir, están en sus marcas votando al Frente Amplio.

3. El Partido Nacional. Par del Partido Colorado en la formación de la nacionalidad, con una fuerza popular paralela y de semejante volumen, al amanecer del nuevo tiempo institucional ha sido mal llevado a la encrucijada más difícil de su historia, manejándose en función de lo circunstancial y adjetivo, con una frivolidad que desdeña lo esencial, que es el restablecimiento de nuestra democracia.

Confundidos, mal asesorados, persiguiendo ilusiones y viendo fantasmas, entraron en todas las pro-

puestas sin salida, soñando que eran las vías del grandioso triunfo.

Fue primero la iniciativa de un inviable plebiscito que, como en su ocasión escribí y luego se verificó, era un esfuerzo ocioso, negativo, distorsionador y finaría sin pena ni gloria ni resonancia alguna. Fue luego la empecinada negativa a participar en las negociaciones que abrieron la salida política al país, con el argumento, la fantasía de que el proceso se podía voltear con rondas más o menos multitudinarias y al son de tamboriles, por calles y plazas. Dejando que los otros cargaran con la responsabilidad y riesgo de la negociación, apostaron a su fracaso, y cuando fue alcanzado el satisfactorio acuerdo, maldijeron de él y denigraron a sus constructores; pero dando cara vuelta a los tremebundos anuncios de abstención, se acogieron al beneficio. Pero como tanto habían asegurado que sin su proclamado candidato nada aceptaban, se vieron enfrentados a los mismos partidarios que ellos habían exacerbado en el camino de la intransigencia, acoquinándose ante las barras trancudas que manejaban a la Convención. Sin embargo de inmediato recibieron orden de conversión —"¡Media vuelta, izqu...March!"— defenestraron sin más a los unos y proclamaron a los otros sin que quedara claro si fueron palabras del padre, del hijo o del espíritu santo. Y una vez más los magos del partido anuncian otra maniobra taumatúrgica: el próximo gobierno sería provisario, apenas por un año, apenas para preparar el adierto esperado. ¡Un provisorio para enfrentar una situación nacional casi comatosa que requiere urgente y serio tratamiento! ¡Una eutanásia de la República para servir a la vocación presidencial de uno solo de sus ciudadanos! El disparate extremo cayó sobre ellos mismos, endura granizada. Es que el culto de la personalidad enceguece a quienes contemplan al héroe lucifero, qui-

tándoles sentido crítico y capacidad de reflexión, y concluyen en la devoción, como si estuvieran escuchando la palabra del dios o del hijo del dios y del nuevo espíritu insuflado para el dogma que reclama una nueva savia, sin meditar que se trastocan así las raíces mismas del partido.

Todo exceso concluye por desmoronarse a sí mismo; hasta los más fanáticos se consumen en su fanatismo, en tanto los sensatos, ante el desborde, abandonan el campo. Hace pocos días Julio Sanguinetti señaló en una asamblea pública que cada uno de nosotros conoce a nacionalistas que, alarmados, se han resuelto esta vez a votar dentro del lema colorado. Yo agrego que no conozco ni creo que haya ningún colorado que se proponga votar al lema nacionalista. La lección resulta categórica.

El pueblo quiere un gobierno de paz, seguro, coherente, con capacidad constructiva. No quiere más violencias ni agresiones ni convulsiones ni provisoriatos. Y el único partido que ofrece la gran esperanza de la reconstrucción en paz de la nación es el colorado.

De esto hablaré en la próxima ocasión.

(<sup>1</sup>) A mi entender es elevado el porcentaje de quienes se dicen indecisos por temor a comprometerse ante el encuestador. Así ocurrió en las encuestas previas al plebiscito constitucional en 1980. Además los porcentajes obtenidos pueden ser cambiados radicalmente si se practica un cambio aparentemente menor en la forma de presentar la pregunta; "las encuestas (polls) son notoriamente malos indicadores de cómo la gente puede reaccionar ante hechos aún no ocurridos" (James B. Lender, "Does mass communications change public opinion after all?", cap. 9, pág. 204, Chicago, 1981).

(<sup>2</sup>) "Conseil d'orgueil n'est droit que à plus monte, laissez-nous fous, aux sages nous tenons" ("La Chanson de Roland", I, XV, 230/231), texte par E. Aubé, París, 1945).

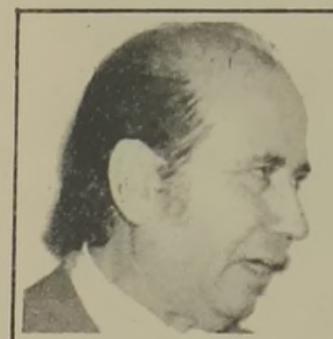
## Dos candidatos se quedan sin ir a Río.

Fue uno de esos hechos increíbles, que se han dado en el Uruguay en los últimos años, y que felizmente dentro de poco no volverán a repetirse.

En la tarde del domingo, el candidato presidencial por la mayoría del Partido Nacional concurrió al aeropuerto de Carrasco. El Dr. Alberto Zumarán había dejado de lado varios compromisos propios de la campaña electoral para viajar a Río de Janeiro. Allí se desarrollaría los días lunes y martes la reunión de la Internacional Socialista, con la presencia de destacadas personalidades políticas internacionales.

El Dr. Zumarán cumplió los trámites de rigor. Sus parientes y amigos le realizaron los clásicos saludos de despedida. Las valijas ya habían marchado hacia el avión. Y cuando el candidato presidencial nacionalista iba a ingresar a la puerta de embarque, un funcionario de la Dirección Nacional de Migraciones le informó que no podía abandonar el territorio nacional.

Mayúscula fue la sorpresa de Zumarán ante la inesperada novedad. El candidato blanco le indicó al funcionario que debía tratarse de un error, ya que en los últimos tiempos él en dos oportunidades había salido del país sin inconveniente alguno. Por lo tanto, le pidió que



confirmara con sus superiores la orden.

Pocos minutos después llegaba la confirmación de la prohibición: Zumarán no podía abandonar el Uruguay. Rápidamente se solicitó el rescate de sus valijas, que estaban en la cabina de equipaje del avión, y Zumarán tuvo que regresar a su casa, olvidándose de Río y de la reunión de la Internacional Socialista.

### LA CAUSA DE LA MEDIDA Y LA SOLIDARIDAD DE SANGUINETTI

La causa que provocó el "cierre de fronteras" para Zumarán es vieja. Se remonta a 1982, cuando durante la campaña de las Elecciones Internas, fuera procesado por presiones que vertiera en un discurso político.

El caso fue absuelto en primera instancia, pero como este fallo hasta el momento no ha sido confirmado por el Supremo Tribunal Militar, la causa permanece abierta.

Mientras se sucedían estos percances a Zumarán, el Dr. Julio María Sanguinetti se encontraba en la Plaza Gomensoro esperando el momento para cerrar con su alocución el acto de "Libertad y Cambio". Allí se enteró de las novedades. Y terminado el acto, se puso en contacto telefónico con el candidato nacionalista, quien lo enteró de los hechos. Inmediatamente, Sanguinetti —quien pensaba viajar a Río al día siguiente para participar también de la reunión de la Internacional Socialista — le manifestó a Zumarán su solidaridad y le infor-

mó que como protesta ante esta arbitrariedad, él tampoco viajaría a Río de Janeiro.

El Ministro del Interior, Gral. Julio C. Rápela, frente a estos hechos declaró que Zumarán debería haber pedido permiso del juez antes de viajar. Y que la decisión del gobierno se basaba en las leyes ya que "no hemos hecho nada que no estuviera ajustado a ese mismo derecho".

Pero en Río de Janeiro la medida se interpretó de otra manera. El delegado del Partido Colorado, Roberto Asís, viajó el lunes a informar al foro de la Internacional Socialista de lo que había sucedido en Montevideo.

Tras ello, el cuerpo que reúne a destacadas personalidades políticas mundiales, como el ex-canciller alemán Willy Brandt que lo preside, el primer ministro portugués Mario Soares y el ex-presidente venezolano Carlos Andrés Pérez, condenó la medida asumida por el gobierno uruguayo contra el Dr. Zumarán y lamentó la ausencia del Dr. Sanguinetti.

Willy Brandt y Mario Soares calificaron a los sucesos de "desgraciado episodio". Mientras que Carlos Andrés Pérez dijo que ellos constituyan "una vergüenza para América Latina", sólo mitigada por las circunstancias ya que se trata de los "últimos estertores del régimen militar uruguayo".

En Río de Janeiro se encontraba presente una delegación del Frente Amplio, encabezada por el Gral. Libor Seregni, que había viajado antes de que sucedieran estos ridículos hechos al Dr. Zumarán.

**A**UNQUE los medios de comunicación que dispone la ciudadanía en la actualidad son tantos y tan eficientes que la información política puede llegar a todos los hogares, hay ciertas formas de organización y de conocimiento, anteriores a la universalización de los "medios" que siguen exponiendo su eficacia o, lo que tal vez sea mejor, la necesidad que el pueblo tiene de ellos.

El Frente Amplio denominó a esas organizaciones "comité de base" y mucha gente ha creído ver en ellos una nueva forma de hacer política entre el pueblo y en los barrios.

Mucho antes de que ellos actuaran, mucho antes que fuera formado el Frente con sus aparentes novedades, mucho antes, aún, que existieran los partidos más viejos de esa coalición, el Partido Colorado creó los "clubs" de barrios. La denominación viene directamente de la Revolución Francesa y su instalación, como instrumento partidario, adquiere función de célula participativa en la vida política, en los años en que el Partido, separado hondamente entre las corrientes "colectivistas" que apoyaban a Julio Herrera y luego a Idiarte Borda y la línea popular, dirigida por José Batlle y Ordóñez, va a exigir, por parte de ésta la participación protagónica del pueblo en la vida pública. La libertad de sufragio, el respeto por el pronunciamiento electoral, la eliminación de la "influencia directriz", el compromiso de los legisladores de determinar por quién deberán votar en su condición de colegio electoral del Presidente de la República, fueron las propuestas que el nuevo coloradismo planteó

# ¿Qué nos quieren enseñar?

por Luis Hierro Gambardella

desde estas organizaciones partidarias populares. Justo es decir que Eduardo Acevedo Díaz planteaba los mismos tópicos desde los clubes blancos. Pero Acevedo Díaz, por sostener hasta las últimas consecuencias sus puntos de vista democráticos en su partido, fue expulsado del Nacionalismo y condenado a los infiernos del menoscabo y el olvido por sus propios correligionarios. Cosas del pasado, sí; pero historia política, también. Cuando José Batlle y Ordóñez logra la modernización del Estado y la unificación del país, luego de vencerse la revolución de 1904, revolución que se hizo contra un gobierno constitucional y con la aspiración de mantener un pacto que dividía a la República, el Club adquiere su personalidad definitiva. En él se inscribe a los ciudadanos; es decir, se les enseña el ejercicio de la soberanía popular, en él se debaten las candidaturas que el Partido Colorado sostendrá, trasladándose hacia el pueblo la soberanía partidaria; él será el fundamento de las candidaturas presidenciales aún antes que la Constitución estableciera el voto directo para el Poder Ejecutivo (voto directo que quiso ser desplazado por una insólita propuesta dirigida al Teniente General Alvarez hace muy pocos meses) y extiende la relación entre el pueblo y el partido gobernante.

Cuando se instala la Constitución

de 1917 en la que Batlle vió la posibilidad de crear instrumentos tan amplios como para que el propio pueblo pudiera regular y dirigir la acción del gobierno, la Carta Orgánica que el Partido (bajo la influencia de Batlle) se dictó entonces, vitaliza la acción de los clubes. Ellos, como Comités de Zona, serán designados por elección popular (es el único Partido del país que institu-

**Un homenaje a esos  
anónimos dirigentes,  
algunos de ellos  
analfabetos y todos  
pobrísimos, que  
encontraron en los  
"clubs" la razón de  
su destino.**

cionaliza la elección interna popular y directa) un año antes del acto electoral nacional. Los Clubes de Zona, las Comisiones Departamentales, la Convención elegida a través de éstas, serán los depositarios de la soberanía partidaria y los conductores de su destino. Ellos eligen sus candidatos, marcan sus pautas de principios y pueden instalar en las

plataformas departamentales y nacionales los principios por los que luchan. A la vez, los clubes son Casas de Cultura. Francisco Simón diserta sobre el Colegiado, Alberto Zum Felde sobre problemas agrarios, Fernández Ríos dice sus poemas, Carlos T. Gamba lanza a la consideración del país los recitadores y artistas que ha formado bajo su férula, Américo y Celestino Mibelli (antes de su apartamiento) hablan de temas sociales. Nada de lo humano les era ajeno. Y tan nada les era ajeno que cuando el Partido fue despojado del gobierno por la dictadura de Terra fue desde los clubes (muy pocos, muy pobres, muy perseguidos —ya que sus dirigentes fueron destituidos y encarcelados— que se reinició la reconquista popular de 1942. Los adversarios hablaban con remilgo de nuestros clubes. Centros jacobinos, órganos demagógicos y tantas calificaciones más, lanzadas desde la derecha conservadora o de la izquierda elitista. Sí, elitista, porque la izquierda del país, por combatir a Batlle y no comprenderlo se convirtió en un cenáculo de disertantes que sabían (o decían saber) mucho de textos de historia, pero no comprendían la historia que estaba pasando frente a su mirada.

Grandes hombres del pueblo encontraron en los clubes la razón de su destino. Anda por ahí un libro mío ("El viento y la siembra") en el

que rindo mi homenaje a los mejores que conocí. No están en la nomenclatura, algunos de ellos fueron analfabetos y todos pobrísimos; pero venían del fondo mismo de la Nación, eran un renacimiento de las viejas huestes artiguistas que, con seguridad, tampoco eran muy eruditos.

Cada vez que llega una elección, ellos están ahí, en el combate. Señor, tal vez un tanto solemnes, con muy pocas palabras y con gran decoro. Estuvieron en el 80, sin que nadie los pudiera convocar. Armados sus grupos en el 82 y no pudieron lograr su reconocimiento como causa de una mala ley (o de una ley en la que nuestros compañeros se estrellaron contra el desconocimiento de los militares); estuvieron en el Obelisco y ahora están en la actividad de todos los días, antiguos y renovados, originarios y tenaces. En las asambleas coloradas, empiezan a elevarse, como árboles de un bosque, las banderas que flamean. Ellas están sostenidas por los brazos de los muchachos (muchos de ellos vienen de los clubes modestos y suburbanos) y otras, por los propios de estos anónimos dirigentes que no tienen que copiarle a nadie el ejercicio de una democracia que aprendieron a querer y a servir en los ranchitos humildes de lata "y por dentro de madera" donde se levantaron y se levantarán nuestros clubes, nuestros queridos clubes.

De modo que cuando veo las organizaciones nuevas, con nombres distintos, de sectores que creen haber inventado la pólvora, no puedo reprimir mi orgullo y mi amor por el Partido: ¿qué nos quieren enseñar?

## Segunda carta abierta al Dr. Zumarán

Dr. Alberto Zumarán  
Presente

De mi consideración:

En la edición de OPINAR del 20 de setiembre pasado se publicó el reportaje que a Ud. le hiciera José Luis Guntin. En esa misma edición yo sentí el deber de escribirle a Ud. una carta abierta en la que transcribía el párrafo en el que Ud. afirmara: "Yo recuerdo, "La Democracia" estaba cerrada y yo saqué un artículo en "Búsqueda" a favor de un acuerdo nacional, donde todos los partidos políticos, los trabajadores y las organizaciones sociales tuvieran que reunirse

para hacer un gran acuerdo social que formara las bases de la democracia que va a venir. Desde "OPINAR", el Dr. Tarigo me contestó "eso es corporativismo, no lo vamos a aceptar nunca." Un año después está sentado en una mesa de concertación".

Expresé en esa carta abierta que "Como yo tengo muy claras las ideas de concertación, por un lado, y de corporativismo, por otro, sé que jamás he podido decir lo que Ud. me atribuye". Y finalizaba expresando: "Por la presente lo emplazo a Ud., amigable pero públicamente, a que diga en edición de qué fecha y en qué artículo yo habría ex-

presado lo que entre comillas Ud. me atribuye."

Si Ud. hubiera dicho la verdad en aquella afirmación de aquel reportaje, su respuesta habría podido ser brevíssima. Ud. podría haber dicho: Dr. Tarigo, Ud. expresó tal cosa en la página tal de la edición número cual.

Lamentablemente, Ud. faltó a la verdad en aquella afirmación de aquel reportaje y, lamentablemente también, no ha tenido Ud. la franqueza de reconocer su falta y presentar públicamente sus excusas, que es lo único que hubiera correspondido. Y ha escrito en "La Democracia" un pobre artículo en el que expresa que "La clara afirmación del Dr. Tarigo, que yo no debo ni puedo poner en duda, me alegra profundamente...", que revisar los ejemplares de OPINAR "sería poner en duda lo que el Dr. Tarigo categóricamente afirma" y que "parece, entonces, más elegante y más justo, dar por buena la respuesta del candidato a la Vice Presidencia del Partido Colorado..."

Quiero significarle a Ud. que a mí, estas melosidades no me satisfacen. Reconozca Ud. que se equivocó de medio a medio cuando me atribuyó lo que yo jamás dije, y el asunto estaría terminado.

Aunque yo pueda dudar, y dude realmente, de que lo suyo ha sido solamente una equivocación. Porque en el mismo ejemplar y en el mismo artículo de "Búsqueda" que Ud. trae a colación para decir que Danilo Arbillia sostuvo que "uno ha oido a gente que dice (que eso del diálogo nacional) es una idea corporativista", y aunque Ud. aclare que el periodista Arbillia no me adjudicó esa calificación de corpora-

tivismo, Ud. ha debido releer y bien podía haberlo transcripto, lo que yo dije concretamente sobre el, por entonces, futuro acuerdo social. Dije, en efecto, textualmente: "Superado este momento" (el del diálogo político, el de la salida institucional; no olvidemos que estábamos en agosto de 1983) "vendrá el gran diálogo nacional, una vez que los partidos políticos tengan la chance cierta de ser gobernado..." "Yo distingo en el concepto de diálogo nacional, el diálogo político que —repito— le compete a mi juicio a los partidos y a las Fuerzas Armadas, distingo también un diálogo social y económico que tiene que hacerse ya, que se está haciendo en alguna medida, que ha comenzado a hacerse entre cada partido individualmente y los sectores sociales para programar soluciones. Y, en tercer lugar, si todo esto sigue adelante (si los partidos siguen funcionando, si aprueban sus programas de principios para lo cual tienen plazo hasta enero del año que viene, si se llega a un acuerdo entre partidos y Fuerzas Armadas y hay por tanto una salida institucional), en una etapa posterior, tenemos todo el año 1984 por lo menos, podemos hacer si ese gran diálogo nacional a nivel social, a nivel económico, para poder asegurarle al futuro gobierno constitucional una solución lo suficientemente razonable como para que tenga la perspectiva de poder funcionar y de poder convocar a elecciones cinco años después."

Pero lo cierto y lo concreto, estimado Dr. Zumarán, es que lo que Ud. me atribuyó en el reportaje que le efectuara José Luis Guntin el 20 de setiembre es absolutamente falso. Y lo cierto y lo concreto es que Ud. no ha tenido la hidalgua de reconocerlo así.

Créame que lo lamento por Ud.  
Sin otro particular, lo saludo atte.

Enrique E. Tarigo

## INVITACION ESPECIAL

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

ESPECTACULAR  
"SHOW - LANZAMIENTO"

DE: adidas 

LA LINEA VERANO 84/85 de

SABADO 13 de OCTUBRE - de 19 a 20:30 hs.

POR SAETA TV - CANAL 10

## Los Consejeros se jubilan

Por legislar (?) durante este régimen los consejeros de estado tendrán la oportunidad de jubilarse.

Una ley especial en tal sentido viene siendo preparada para beneficiar a todos aquellos que ocuparon el homicidio del Senado y dieron el visto bueno a todo aquello que remitiera el Ejecutivo.

Sin embargo, pese a los beneficios jubilatorios, todos ellos pasarán a integrar un cuerpo honorario que habrá de actuar hasta el día en que el Parlamento electo libremente por el pueblo se instale en el Palacio Legislativo.

El número de consejeros se ha ido reduciendo poco a poco a medida que se acerca el acto eleccionario.

Varios de ellos piensan conseguir alguna banca parlamentaria desde los sectores más conservadores de los partidos tradicionales.

Otro fue obligado a renunciar sin embargo en la última sesión. Rodolfo Ciganda, amonestado por querer variar el proyecto original de amparo a todos aquellos que fueron contratados en los últimos tiempos en la administración pública, presentó su dimisión, pero de todas formas es muy probable que pueda jubilarse.

## La Universidad sigue votando

Todos los Consejos Interinos de las Facultades podrían quedar integrados antes de fin de mes.

Prácticamente en todas las casas de estudio se vienen cumpliendo aceleradamente las elecciones de los 3 órdenes por lo que se entiende que antes de culminar octubre ya se estaría en condiciones de cubrir todos los cuerpos.

Mañana y el sábado entretanto se votará en Sociología dentro de la Facultad de Derecho. Se han presentado dos listas: la 1, que responde a ASCEEP—FEUU y brega por una enseñanza democrática y popular y en el plano

El dictamen del Fiscal de Corte, Dr. Mario A. Ferrari Silva, ha alentado las esperanzas de que Wilson Ferreira Aldunate sea liberado en breve plazo, tal vez antes del 25 de noviembre. Sobre esto, nada se pueda opinar con total fundamento, pero sin dudas el proceso ha sufrido un claro aceleramiento.

El Fiscal de Corte se expidió, entendiendo que habría que revocarle a W.F.A. las imputaciones por delitos de "lesa nación". El Dr. Ferrari, tras el examen de los delitos, consideró que de los tres que se le imputan a Ferreira, la Corte sólo tiene facultades para pronunciarse sobre dos de ellos el de exponer a la República al peligro de represalias y el de asistencia a la asociación subversiva. Y sobre estos dos cargos se pronunció negativamente, considerando que no hay lugar a ellos.

Así permanecería como único delito, el de "Vilipendio a las FF.AA.", sobre el cual el Fiscal no se pronunció ya que lo considera dentro de la órbita de la Justicia Militar.

### LA CORTE COMIENZA EL ESTUDIO

El lunes la Corte de Justicia recibió el expediente. Inmediatamente lo pasó al acuerdo y, luego de darlo a conocer a los abogados de la parte, resolvió pasarlo a estudio de sus miembros.

Aquí comienza la incertidumbre. El expediente está en manos de los miembros de la

particular por una sociología comprometida con los intereses del pueblo y la lista 576 que responde a la Agrupación Estudiantes de Sociología Independientes, con la misma plataforma en el plano general, por una enseñanza democrática, pluralista y tolerante, y en el particular por una sociología científica, empírica, crítica, valorativa y no ideológica.

Mientras tanto los comicios en la Facultad de Ingeniería en el orden docente, tendrán lugar el día 18, habiéndose resuelto que los estudiantes docentes podrán votar y ser electos y sufragar en las elecciones de los dos órdenes.

### Partidarias - Libertad y Cambio

#### EN PARQUE RODO

Este sábado se inaugura el local de José Ma. Muñoz 1123 esquina Maldonado a las 20 horas. Hablan Granucci y Pasquet. El miércoles se realizará una reunión en el local de Libertad casi 21 de Setiembre, a la que concurrirán Granucci y Hierro.

#### ACTO PUBLICO EN EL PRADO

El jueves 11 de octubre, a las 20 horas, Libertad y Cambio realizará acto en la vía pública, en la intersección de Lucas Obes y Joaquín Suárez. Hablarán el doctor Oscar Rodríguez Dutra, Pasquet, Ricaldoni, Hierro y Tarigo.

#### TARIGO EN MINAS

El doctor Enrique Tarigo concurrirá el próximo domingo a Minas, donde cerrará la oratoria de un acto organizado por la Lista 18 que orienta el doctor Paravís. Tarigo concurrirá acompañado por una delegación juvenil integrada por Germán Barcala, Bettina Galo, Gerardo Tovagliari y Patricia Belo.

#### EN CAMINO MALDONADO

El domingo 7 a las 18 horas se inaugura el cantón de Santos Dumont 6789 casi Camino Maldonado, a cuyo cargo está el dirigente señor Adrián Varela. Hablan Elizalde y Hierro.

#### EN REDUCTO

El sábado a las 20 y 30, Elizalde, Hierro y Lanza inauguran el club de Colorado 1970 entre Porongos y Arenal Grande. El acto es convocado por el dirigente señor Abelardo Acosta.

# La libertad de Ferreira: ¿antes de las elecciones?

Suprema Corte. Cada uno de ellos tiene 45 días para estudiarlo como plazo máximo, pero puede hacerlo en mucho menos tiempo. Incluso en horas. Por lo tanto, las puntas extremas del plazo posible están muy alejadas. Como máximo la Corte podría demorar hasta casi un año, pero también puede hacerlo en un solo día. Entre estos plazos está la cosa, lo cual no dice nada.

Pero veamos, ya en el plano teórico, qué es lo que puede pasar. La Corte puede seguir la recomendación del Fiscal o desestimarla. Pensemos en la primera de las posibilidades: entonces dos de los delitos que se le imputan a W.F.A. quedarían sin efecto, y el único cargo que permanecería sería el de "Vilipendio a las FF.AA." que es excarcelable. De esa manera, Ferreira podría recobrar su libertad, con carácter condicional, tras un pedido de sus abogados. También cabe la posibilidad que la Suprema Corte entienda, discrepando con el Fiscal, que tiene competencia en la apelación del delito de vilipendio también. Si fuera así, inmediatamente con el fallo se produciría la liberación de Ferreira Aldunate.

#### ¿EN EL TRAMO FINAL?

Todo muestra que este proceso desde que llegó a la órbita de la Justicia Civil ha cobrado una indudable celeridad. Así lo admiten los propios defensores de W.F.A. Los movimientos están haciendo con rapidez, los plazos se están llevando cerca de los mínimos, y todo mostraría que el expediente de Ferreira podría estar caminando su tramo final.

Si todo anduviera con prisa, Ferreira podría estar en libertad antes de realizarse las elecciones. Así lo manifestaron importantes abogados de nuestro medio. Entre ellos cabe destacar la opinión del Dr. Eduardo Jiménez de

Aréchaga, quien explicó que los delitos que el Fiscal rechazó eran el principal obstáculo para la excarcelación de Ferreira Aldunate. Y que por lo tanto se espera una pronta liberación de W.F.A. ya que "el dictamen del Fiscal de Corte es muy claro y categórico". "Incluso el Fiscal —resaltó Jiménez— habla de grueso error jurídico en algún pasaje de su dictamen, de manera que creo existe una posibilidad de revocación del procesamiento por estos delitos y de excarcelación por el otro". Y finalmente el Dr. Jiménez de Aréchaga afirmó que pensaba posible la liberación de Wilson Ferreira antes del 25 de noviembre.

## El bolsillo, ese gran castigado

Además del último tarifazo y sus coletazos el menguado bolsillo del uruguayo volvió a sufrir en tela propia esta semana nuevos aumentos.

Le tocó otra vez el turno al pan, la harina, los bizcochos, y las pastas.

La carne fresca vuelve lentamente a la mesa de los afortunados en virtud de haber bajado su precio al límite de los N\$ 110, mientras que la congelada para las familias un poco menos pudientes se situó en los N\$ 85.

**Si Ud. no tiene  
Sazón La Manchega,  
el negocio de al lado  
se lo va a agradecer.**

No regale compradores a la competencia.  
Piense que si no tiene Sazón La Manchega,  
hasta su señora va a tener que ir al negocio de al lado  
o de la otra cuadra.



El nuevo sabor  
que La Manchega  
pone sobre la mesa.

Solicite distribuidor al 23 37 44 - 20 39 27 y 29 39 33

El "Consejo del Niño" a cincuenta años de su creación

# Oscuro panorama para los niños abandonados

por Jorge Bonino

Al asumir la presidencia de la República, el Tte. Gral. Gregorio Alvarez afirmó que uno de los problemas a los que habría de dar atención prioritaria era al de la niñez abandonada. A más de tres años de esa afirmación, sólo se ha aprobado una ley referida a la "patria potestad", que los juristas sostienen es inoperante. Mientras tanto, el Consejo del Niño —organismo que conoció entre fines de la década del '60 y comienzos de la década del '70 un período de franco progreso—, conmemora sus cincuenta años en una situación que, de acuerdo con lo denunciado por funcionarios y técnicos de diversas disciplinas que desarrollan actividades en institutos públicos y privados relacionados con la problemática de la adolescencia, es realmente grave.

Desde la aplicación de un sistema de "corte carcelario" en lo que otrora fue una escuela educacional, pasando por la falta de comida y vestimenta adecuadas, hasta llegar a una violación no denunciada por el Consejo Interventor, hay una vasta gama de situaciones que conforman el oscuro panorama que ofrece hoy el Consejo del Niño.

La cuestión es particularmente grave en la llamada Colonia Educacional "Dr. Roberto Berro", donde el aislamiento ha llegado a un punto tal que incluso se ha eliminado la comunicación telefónica con el establecimiento, según se nos informó por parte de una de las telefonistas de ANTEL, cuando procuramos hablar con la dirección de la Colonia.

La Asociación de Funcionarios del Consejo del Niño (AFUCONI) formuló graves denuncias sobre la situación en que se encuentran las distintas dependencias de ese organismo, con respecto a la política que aplica el Consejo Interventor.

AFUCONI definió la política institucional que desde 1978 lleva a cabo el Consejo Interventor, que preside Teresita Farias de Pastorel (docente) y en el que actúan como consejeros Violeta Sarasúa de Siqueira (docente) y el Dr. Juan Antonio Baglivi (médico), como "devastadora, con una actitud de total desprecio hacia los niños desvalidos de los cuales se hicieron responsables. Utilizaron sus cargos como simple escalón burocrático, no encarando ninguna solución e impidiendo la concreción de las inquietudes planteadas por el funcionariado con mayor conocimiento del tema".

Sostuvieron los funcionarios que los integrantes del Consejo entregaron "cargos claves de la Institución, a personas ineptas, de su relación personal, inexperiencias en una temática tan particular y compleja, como la del Consejo del Niño y por tanto totalmente obsecuentes a las directivas del Consejo Interventor".

Se destacó la falta de una política preventiva "acorde al momento social que vive el país, ya sea a través de recursos económicos o institucionales, como por ejemplo, la creación de más hogares diurnos o la creación de un fondo permanente que evitaría, en muchas ocasiones, internaciones provisionales, que deterioran al menor y se convierten, casi en su totalidad, en internaciones permanentes".

## POLITICA REPRESIVA

Los funcionarios denunciaron en particular la existencia de una política represiva en la Colonia Educacional "Dr. Roberto Berro" (localidad de Suárez, Departamento de Canelones), establecimiento en el que se interna a adolescentes varones de entre 14 y 21 años que delinquieron o que tienen graves problemas de conducta.

En 1978 la intervención del Consejo del Niño suscribió un convenio con el Ministerio del Interior por el cual la tradicional coordinación con las autoridades policiales dejó paso a una nueva forma de conducción de la Colonia. En la dirección de la Berro actuaron desde entonces los subcomisarios Lucas de Armas (1978-79); Roberto Delfes (1980-81), y los comisarios inspectores Juan C. Pérez (1982); Roberto Martínez (1983) y Pintos Funes (1984). El breve período que actuó cada uno de estos funcionarios en la dirección de la Colonia Berro (uno o dos años), está demos-



trando por otra parte, la ausencia de una intención de especialización de ese alto personal policial en el martejo de un establecimiento con características tan especiales.

Además, el personal de vigilancia que siempre perteneció a los cuadros funcionales del Consejo del Niño, pasó a estar integrado por policías.

## EL PABELLON DE SEGURIDAD

Uno de los hechos cuya gravedad ha sido especialmente destacada es el relativo a la existencia en la Colonia Berro del pabellón de seguridad "Asencio", "puerta de entrada del establecimiento, caracterizado por el aislamiento a que se somete al menor, en celdas, en períodos variables llegando en ciertos casos, hasta un año".

Se afirma que este tipo de medidas crean "en el adolescente tal grado de terror que perjudica su salud física y mental, llegando incluso al intento de autoeliminación, habiéndose concretado éste en algunos casos".

Asimismo, y también por unanimidad, el seminario propuso "frente a la especial problemática que presentan los alumnos internados en la Colonia Educacional Dr. Roberto Berro, y que para su rehabilitación necesitan una atención altamente tecnificada por equipos interdisciplinarios", que la dirección de ese establecimiento vuelva a la órbita de la División Internados del Consejo del Niño.

## Seminario sobre "Salud Mental del Adolescente"

# Una andanada de denuncias

Entre el 11 y el 14 de setiembre del año en curso se realizó un seminario sobre "Salud Mental del Adolescente", que contó con el auspicio del Consejo del Niño y en el que intervinieron representantes de organismos vinculados a la problemática del menor.

A través de exposiciones de asistentes sociales, sicólogos, siquiatras, educadores, médicos y jueces, de debates, y de grupos de trabajo, se pusieron en evidencia carencias importantísimas en todo lo relativo a la atención de los adolescentes, aprobándose por aclamación la difusión de las conclusiones finales del encuentro, a la vez que la designación de una comisión integrada por representantes de los organismos que participaron en el seminario, para que pusiera en conocimiento de la mesa directiva de la Concertación Nacional Programática dichas conclusiones.

Esa resolución aprobada por el plenario del seminario fue omitida "involuntariamente" en el repartido original de conclusiones y distribuida luego que el asunto ya había tomado estado público.

Entre las conclusiones aprobadas por el plenario se destaca la relativa a que "la internación del adolescente debe ser la última medida a tomarse, una vez agotadas todas las posibilidades de ubicación del adolescente en su familia u hogares sustitutos y resuelta la internación como última medida a aplicar, el

ta o para adolescentes infractores en régimen de semi-internado.

También se propuso que se lleve a cabo una investigación sobre intentos de autoeliminación en el adolescente en nuestro medio y, en especial sobre el porcentaje de esos casos en el Consejo del Niño. Junto con dicha investigación se consideró necesario confeccionar un programa de profilaxis que atienda este trastorno de conducta.

Paralelamente, se resolvió bregar por un estricto cumplimiento de lo dispuesto en el artículo N° 65 del Código del Niño en cuanto a proveer vacantes en la administración pública con alumnos del Consejo del Niño, a la vez que propiciar la sanción de una ley que disponga que las empresas privadas empleen a menores del citado organismo.

Para los menores discapacitados se propuso la creación de talleres protegidos que posibiliten su ingreso al mercado laboral.

## LA COORDINACION CON LA POLICIA

Las conclusiones fundamentales del seminario sobre "Salud Mental del Adolescente", pese a que el plenario del encuentro dispuso que se difundieran públicamente, recién trascendieron la semana pasada a través de declaraciones formuladas a la prensa por el Prosecretario del Comité Ejecutivo Nacional del Partido Colorado y dirigente del sector Libertad y Cambio, Roberto Asiaín.

Tras las declaraciones de Asiaín, la DINARP dio a conocer un comunicado de la Jefatura de Policía de Montevideo y del Consejo del Niño, por el cual se afirmó que "la terminología empleada así como los conceptos vertidos a través de las expresiones difundidas públicamente, constituyen una alteración clara e intencional de los hechos, con propósito político y en detrimento de las instituciones públicas".

Se sostuvo además que la coordinación que existe entre la policía y el Consejo del Niño desde 1978 "se ejerce entre los niveles jerárquicos por el Código del Niño hace 50 años, con un esfuerzo actual de permanente tecnificación y de respuesta para el menor infractor, actuando a través de equipos técnicos interdisciplinarios y personal especializado".

Fuentes vinculadas a la problemática de la minoridad dijeron a OPINAR que si bien esa coordinación existe desde hace muchos años, "la forma en que se realiza actualmente es muy diferente a la que existía antes de la intervención". En tal sentido se precisó que ahora en la Colonia Berro la dirección está a cargo de un funcionario policial y el personal de vigilancia también pertenece a la policía, y que en la época que actuaba el Consejo presidido por la Dra. Adela Reta no había un solo policía en todo el establecimiento. Agregaron que el único funcionario policial que cumplía actividades de vigilancia estaba instalado fuera del establecimiento y su misión no era controlar a los menores internados, sino custodiar la puerta del pabellón de seguridad, para evitar que bandas de delincuentes pretendieran "rescatar" a algún menor que se hallaba en la Colonia.

Por otra parte, señalaron las mencionadas fuentes que los menores que permanecían en las celdas del establecimiento, estaban allí por disposición expresa de los jueces y que cuando los magistrados autorizaban el traslado a otra sección de la Colonia, ésto se hacía de inmediato. Además, las autoridades del Consejo del Niño ponían todos los meses a disposición de los jueces, locomoción para visitar la Colonia, cosa que efectivamente hacían los magistrados, por lo que éstos podían seguir directamente la evolución de los menores.

## Imágenes desgarradoras

No es necesario ser demasiado observador para darse cuenta del notorio incremento que ha tenido en los últimos años la mendicidad infantil, así como el brutal aumento de la "ocupación" de menores en la venta ambulante, sobre todo de golosinas, y en esa verdadera "industria" de la basura que cada vez se desarrolla más.

Pero estas desgarradoras imágenes, que no por repetidas dejan de indignarnos nos llevan a rebelarnos ante una realidad que, si bien trasciende nuestra responsabilidad, nos compromete como hombres y ciudadanos a buscar soluciones de fondo para un problema que nos compete a todos.

Y estas imágenes que podemos ver a cualquier hora del día se vuelven especialmente dolorosas cuando, ya bien entrada la noche, las paradas de ómnibus se van poblando de esos hombres-niños que emprenden el regreso a sus hogares (?) o buscan refugio en la entrada de algún edificio, para esperar la nueva jornada de "trabajo".

Hace pocos días, en la esquina de Mercedes y Ejido fuimos testigos de un diálogo que por sí solo refleja una realidad social que muchos aún no conocen y que otros tal vez se nieguen a reconocer o comprender.

—Hola. (Un adolescente de doce años aproximadamente, con ropas sucias y gastadas, y el clásico cajón de lustrabotas en su mano derecha, saluda a un pequeño de no más de cinco o seis años, que está sentado en el escalón de la puerta de un bar).

—Hola.

—Decíme, che, qué estás haciendo a estas horas solo. (Es la 1 y 20 de la madrugada).

—Espero el ómnibus para irme a casa.

—Pero... ¿vas solo? ¿y tu mamá y tu papá?

—Mamá se fue antes con mis hermanos.

—¿Y tu papá?

—(Silencio).

—Pero, ¿qué hacés acá a esta hora?

—Este, recién terminé de trabajar.

—¿De trabajar? ¿vos? De manguear dirás...

—(Silencio).

—A ver, ¿de qué trabajás?

—(Muestra una lata vacía y un bolsillo de su pantalón remendado desde el que surge un suave sonido metálico).

—No te digo, mangueás. Eso está mal. ¿Por qué no hacés como yo? Te hacés un cajoncito, son cuatro o cinco maderas, ¿viste?, y por lo menos laburás. Porque eso de andar pidiendo es feo che...

—(El niño baja su cabeza y gira hacia la izquierda, dándole la espalda a su interlocutor).

—Pará, ché, no te enojés. Mirá que te lo digo por tu bien. Además, no me dijiste que hace tu papá. Seguro que está en tu casa borracho y que los manda a tu vieja, a tus hermanos y a vos a manguear para poder darle al vino, ¿No? Y capaz que todavía te pega si no llevás guita. ¿No?

—No. Mi padre, no, no sé dónde está...

—¡Ah! Se piantó como le dicen... Pero igual está mal..., tu vieja no te puede dejar solo, sos muy chico. A ver, ¿cuántos años tenés?

—Tengo, tengo, ocho.

—Andá, que vas a tener ocho años. ¿Siempre te vas tan tarde para la cueva?

—A veces...

—Y ¿Por qué a veces?

—Porque tengo que juntar para el boleto de mañana y cuarenta pesos más.

—Y ¿vos sabés contar? A ver, mostrame cuarenta pesos.

—(Saca varias monedas y arma montoncitos de un nuevo peso).

—Pero ahí no hay cuarenta, ahí hay, a ver... hay... hay como setenta pesos.

—Si, a veces hay mucho y a veces no...

—Y, entonces, ¿cómo sabés cuándo podés parar de manguear, si no sabés contar?

—(Silencio).

—Bueno, che, ahí viene mi chofer. ¿No te sirve éste?

—(Ademán negativo).

—Bueno, chau y suerte y pensá lo del cajoncito, mirá que ganás más y después de todo es un laburo...

## Consejo del Niño: lo que era y lo que es

Cuando en 1967 el entonces Presidente de la República, Gral. Oscar D. Gestido, recomendó a la Dra. Adela Reta la delicada misión de presidir el Consejo del Niño, comenzó una etapa fundamental en la vida de ese organismo.

Durante siete años ese Consejo puso en funcionamiento una serie de servicios que marcaron una verdadera renovación del organismo y de los enfoques atinentes al tratamiento de la problemática de la minoridad.

La mayor parte de los avances logrados esos siete años fueron eliminados por las intervenciones que tuvo el organismo desde 1974 al presente.

Las políticas del organismo hasta 1974 eran fijadas por un Consejo Honorario que tenía como miembros natos al Director de Institutos Normales, al titular de la cátedra de Pediatría de la Facultad de Medicina y, obviamente, al Director General del Consejo del Niño, quien actuaba como Presidente. Asimismo había delegados de Primaria, UTU y de Instituciones Privadas de Protección a la Infancia.

Durante el período que actuó la Dra. Reta integraron ese Consejo Honorario la Prof. Elda Tuana (Directora de Institutos Normales y sicóloga), los Profs. Portillo y Negro (titulares de la Cátedra de Pediatría), René Escanellas de Franco (Delegada de Primaria), Ing. Carlos Agorio (Delegado de UTU) y el Dr. Carlos Martínez Moreno (Delegado de Instituciones Privadas).

Este Consejo Honorable realizó una vasta labor en distintas áreas de la problemática del niño. Fue así que, por ejemplo, en 1969 planteó ante el Ministerio del Interior la necesidad de crear una policía de menores, que tuviera un alto grado de especialización y que además de intervenir en los casos de delitos cometidos por menores, también actuara en la investigación de los delitos en que las víctimas fueran menores.

Por otra parte, se propendió a que la internación fuera la última de una serie de etapas alternativas, que iban desde el salario social infantil (ayuda económica que se ofrecía a la propia familia del menor para que éste pudiera quedarse en su hogar), la ubicación en una familia sustituta (contratada por el organismo) o en caso de abandono, colocación familiar con fines de legitimación adoptiva y, finalmente, internación en establecimientos del Consejo del Niño.

Desde que se intervino el Consejo del Niño han transcurrido diez años, o sea, tres años más de los que actuó el último Consejo legalmente constituido. A su vez el actual Consejo Interventor lleva ya seis años de gestión, es decir, sólo un año menos que el Consejo que presidió la Dra. Reta.

A lo largo de estos diez años la intervención ha desarrollado una política que llevó al cierre definitivo de varios hogares, y a la supresión de actividades educativas, eliminando las importantes conquistas logradas entre 1967 y 1974.

## Siete días

### VEGH: DEUDA

"La deuda externa plantea una situación difícil pero manejable", sostuvo el ministro de Economía y Finanzas, Ing. Alejandro Végh, en un artículo publicado en la revista económica "Guía Financiera". Agregó Végh, que no se trata del único problema que enfrentará el próximo gobierno, reconociendo que sí crea ciertas restricciones desde el punto de vista del control monetario. Señaló que si se logra consolidar una nueva etapa de crecimiento basada en la expansión de las exportaciones, puede llegar rápidamente a coeficientes de endeudamiento que restablezcan el acceso del país al crédito del mercado internacional. Consideró exagerados los conceptos en cuanto a que los fondos generados por el aumento de la deuda externa del sector público fueron dilapidados sin beneficios para el país.

### ENFERMOS MENTALES

El Juez de Primera Instancia en lo Civil de 5º Turno, aceptó la interposición del "recurso de amparo" recientemente creado por el Acto Institucional N° 19, contra el Ministerio de Salud Pública en relación a los enfermos psiquiátricos, y realizará próximamente acompañado de un médico psiquiatra una inspección por los Hospitales Vilardebó y Musto, así como a la Colonia Etchepare. El recurso fue presentado por un equipo de abogados en representación del Movimiento "pro ayuda del enfermo psiquiátrico, Dr. Teodoro Vilardebó", quienes alegan la difícil situación que vienen sufriendo los enfermos que han

sido trasladados del mencionado nosocomio a la Colonia Etchepare y al Hospital Musto. Se solicita que se intime al Ministerio de Salud Pública a suspender el "operativo traslado" hasta que asuma el nuevo gobierno y se resuelva sobre el mismo contando con el suficiente asesoramiento.

### URUGUAY-URSS

El Director de Comercio Exterior, Sr. Walter Rodríguez informó que Uruguay y la Unión Soviética firmaron un convenio comercial que permitirá la compra de hasta 120 millones de dólares de productos uruguayos durante 1985. El convenio fue firmado por el Ministro interino de Relaciones Exteriores, Dr. Jorge Alvarez y el presidente de la delegación comercial soviética, Nicolai Zinoviev. Se acordó también, la instalación en Uruguay de una oficina comercial soviética y una similar uruguaya en la URSS. El convenio otorga líneas de crédito a Uruguay para importar productos soviéticos a 10 años de plazo, con tres de gracia y un interés anual de un seis por ciento para el sector público y de 6.5 % para el sector privado.

### LEY FUNDAMENTAL

El Poder Ejecutivo promulgó la Ley Fundamental N° 5, por la que se asegura la estabilidad en el cargo a los funcionarios públicos contratados. Concretamente el Art. 1º de la Ley señala: "Los funcionarios públicos contratados en funciones comprendidas en el régimen del Art. 1º de la ley 12.801 de 30 de noviembre de

1960, pertenecientes al Presupuesto Nacional de Sueldos y Gastos (incisos 1 al 26), Servicios Descentralizados, Administraciones Municipales de carácter permanente, cumplidos seis meses de antigüedad contados desde el respectivo ingreso, tendrán derecho a la estabilidad en dicha función, no pudiendo ser exonerados sino por las causales de ineptitud, omisión o delito, previo sumario administrativo y por resolución fundada del órgano competente".

### CEDU: DENUNCIA

Cincuenta millones de dólares por mes se están consumiendo fuera de fronteras por parte de ciudadanos uruguayos, situación que consigna al Estado una pérdida de 20 millones de dólares por concepto de baja recaudación de impuestos debido a que esa mercadería se adquiere fuera del país, denunció la Confederación Empresarial del Uruguay (CEDU). Agrega CEDU que "una situación dramática en lo económico y financiero están atravesando las empresas comerciales e industriales de todo el país siendo un elemento indicador, la disminución en más del 50 % de las ventas registradas en la última semana y que acentúa las dificultades para cubrir los presupuestos".

### PASIVOS Y JUBILADOS

Quedó instrumentado el reciente aumento del 10 por ciento para los pasivos que rige desde el 1º del mes en curso como adelanto a cuenta del próximo reajuste anual. Alcanza el aumento a pensiones y jubilaciones servidas por la Dirección Gene-

ral de la Seguridad Social, incluidas las pensiones a la vejez de la Caja de Jubilaciones y Pensiones Bancarias, Notarial y de Profesionales Universitarios. Los pasivos y jubilados, en tanto, continúan con sus manifestaciones "silenciosas" frente a Casa de Gobierno como forma de protesta por el aumento otorgado a cuenta del reajuste anual.

### CONSEJO: RENUNCIAS

Presionado por el resto de los integrantes del Consejo de Estado, Rodolfo Ciganda presentó renuncia a su cargo de consejero de Estado. El cuerpo sesionó en secreto, y luego de no conseguirse los votos para sancionarlo con 60 días de suspensión, varios consejeros entrevistaron a Ciganda y éste presentó renuncia. En su dimisión Ciganda afirma que: "Motiva entre otras consideraciones esta decisión, el interés de mantener la cohesión y funcionamiento armonioso de este cuerpo". Se dispuso luego, convocar a su suplente, Víctor Ortiz. También presentaron sus renuncias el Dr. Carlos Gelpi y el Cnel. Dr. Néstor Bolentini, ambos argumentando que se dedicarán a tareas políticas. El suplente de Gelpi es el mayor y abogado Ariel Villar, en tanto que el suplente de Bolentini, Prof. Wherther Martínez viene desempeñando el cargo desde que el dimítente ocupara el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social. En el Consejo de Estado circuló la versión de que cuando finalice el período legislativo el 15 de octubre, los actuales consejeros serán jubilados por ley especial y pasarán a integrar un cuerpo honorario hasta el 15 de febrero.

**E**n la contrata de "OPINAR" de la semana pasada, el Cr. Luis A. Faroppa, en su artículo "La bomba inflacionaria" hace un excelente diagnóstico de la situación actual de país, cuya lectura consideramos ineludible para poder encarar el futuro.

En uno de los párrafos finales dice: "Es absolutamente necesario diseñar desde ya instrumentos que impidan caer en una desestabilización social y política..."

A su vez, el Cr. Ricardo F. Lombardo, en un artículo de la misma edición, se refiere a la "nacionalización del trabajo" y a "solidarizar la tierra", enfocando así dos temas trascendentales para el futuro del país.

Estamos pues entrando al fondo de los temas económicos, políticos y sociales. La ciudadanía no militante, (que es la mayoría), no quiere ya simples "slogans" sino que reclama escuchar propuestas de soluciones concretas. No quiere sólo buenos deseos, sino cuáles son los instrumentos para poder alcanzarlos. Exige saber que es lo que va a hacer el gobernante para solucionar sus problemas antes de decidir a quién apoya con su voto.

Tal como lo preveímos en nuestro artículo "El Macro-Análisis" del 16 de agosto de 1984, se ha dado, en las reuniones de la Concertación Programática que, "en los enunciados generales de las aspiraciones para lograr el anhelado bien común, habrá acuerdo y hasta unanimidad de opiniones...". Eso, en buena parte se ha logrado. Pero también se ha dado lo que preveímos en cuanto a los instrumentos y soluciones concretas: "en lo que vemos enormes problemas es en lograr concertar los medios e instrumentos concretos que permitirían alcanzar esos objetivos o principios comunes a todos, si se trata de acordarlos en términos generalizados, a nivel Ma-

# Concertar para crear riqueza

por Julio Kneit

cro..."

Tratemos pues, en éste artículo, recogiendo el diagnóstico de Faroppa intentar dar respuesta a la pregunta clave: *¿cuáles serían los instrumentos concretos para reactivar la economía del país, combatir el desempleo y mejorar el salario real, sin generar inflación?*

Todos sabemos que la solución no es simplemente aumentar los salarios nominales, "dándole a la maquinaria de imprimir billetes", pues la inflación que ello generaría sería aún peor que la situación actual, si cabe, para los sectores más castigados de la población. Y si no, alcanza con mirar alrededor para ver lo que está pasando en otros lados.

Está "en la tapa del libro" que para distribuir riqueza, primero hay que crearla.

La solución está pues en *crear riqueza adicional, mejorando al mismo tiempo la actual mala distribución de la riqueza nacional*.

¿Cómo logramos ambas metas? Ese es el gran desafío para los hombres de nuestro Partido que tienen hoy la enorme responsabilidad de ser la única opción seria y responsable de Gobierno.

Para crear riqueza adicional, (con recursos e inversiones que serán escasas en la primera etapa), debemos utilizar al máximo los capitales ociosos que hoy tenemos: plantas industriales paralizadas o trabajando a media máquina; enormes extensiones de tierra fértil que se explotan en forma insuficiente o que podrían

producir mucho más, etc.

Para aumentar la riqueza nacional, pidamos de inmediato a los industriales y a los hacendados, que eleven a la Inter-Sectorial, y luego del 1º de marzo a "SEPLACODI", planes concretos de reactivación de sus empresas, previamente concertados con sus propios asalariados.

Además de discutir en la mesa de la Concertación Programática, acuerdos a nivel "Macro" entre empresarios y obreros, esos mismos

**Todos sabemos que la solución no es simplemente darle a la "maquinaria de imprimir billetes".**

sectores deben comenzar a concertar ahora mismo planes concretos de reactivación, empresa por empresa y sector por sector.

Nadie mejor que el propio industrial, para saber el potencial de su empresa, y sus posibilidades futuras de creación de riqueza adicional. Nadie mejor que sus obreros, para colaborar en la planificación de una estrategia concreta para su "Lugar de trabajo", que asegure plena ocupación de equipos y mano de obra, aumentando los ingresos de la

empresa y concertando, al mismo tiempo, para que parte de ese aumento de riqueza, se destine a mejorar al deteriorado salario real de los trabajadores de la misma, creando así una positiva y verdadera "sociedad" entre los patrones y sus obreros, y el clima adecuado para una verdadera "concertación de esfuerzos".

Preparando planes concretos, y solicitando en los mismos la participación y ayuda del Estado, en aquellas medidas concretas que requieren decisión oficial, comenzaremos a transitar el camino de la creación efectiva de riqueza, saliendo de los "slogans" para entrar en las propuestas de soluciones prácticas y concretas.

Por su parte, el Estado, deberá analizar cada uno de los planes individuales presentados y, dentro de un plan general de prioridades, ver como puede ayudar al esfuerzo privado, en aquellos casos en que esa ayuda contribuya a crear empleos y riquezas, y generar divisas, ya sea de exportaciones y/o de sustitución de importaciones y, al mismo tiempo, ver como redistribuir toda esa riqueza adicional en la forma más justa posible.

Resulta más que evidente que, dada la escasez de recursos existentes, se tenderá a ayudar más a grupos de productores agropecuarios que presenten planes serios y fundamentados de cultivos en combinación con proyectos agroindustriales que generen empleos y divisas, que el considerar algún apoyo a un hacendado individual que pretenda seguir explotando sus

endeudadas haciendas, en la forma latifundista tradicional.

Asimismo, es claro que merecerá mayor atención y preocupación el planteo concreto de un grupo de industriales, que propongan iniciativas concretas de trabajo a "full" de sus actuales plantas, con perspectivas a mediano y largo plazo de atraer inversiones adicionales que generen ocupación y divisas, que ocuparse con el reclamo de un industrial particular que no demuestre viabilidad de su empresa, iniciativa o proyecto alguno para reactivarla.

Debemos concientizarnos todos de que se terminó el "Estado-mamadera", y que se podrá pedir ayuda o apoyo al Gobierno, en la medida en que se demuestre seriedad, espíritu de sacrificio y voluntad de reiniciar la marcha, pero hacia un destino común para todos, creando riquezas no sólo para beneficio de unos pocos, sino para aliviar el hambre y la miseria de la enorme mayoría de la población del país, eliminando así tensiones sociales y peligrosos extremismos de izquierda y/o de derecha.

Tenemos sectores como la carne, la lana, el cuero, la pesca y las agroindustrias, donde hay muchísima riqueza potencial para crear y distribuir, y tenemos una mano de obra muy capacitada y calificada y una fuerza empresarial inteligente y laboriosa.

Si el Gobierno logra "concertar" la fe, la confianza y el optimismo de todos, en un verdadero Gobierno de unidad nacional, de todos los sectores políticos, y también de todos los sectores sociales; el problema económico será separado en pocos años, por la suma del esfuerzo de todos, tirando en una misma dirección: rehacer la grandeza de nuestro Uruguay, que es de todos, fundamentalmente, que es la garantía del futuro de nuestros hijos.

# El drama nacional de la granja

por Ricardo Acosta Peña

Cuando frecuentemente a nivel de gobierno se menciona el hecho de que la actual alza de los precios del ganado, constituye un desahogo y un aliciente para los endeudados y castigados hombres de campo, se olvida, —tal vez deliberadamente— que los ganaderos constituyen tan solo un sector de la explotación agropecuaria nacional. Y ese sector, no obstante su indudable importancia económica, es tal vez el que numéricamente emplea menos mano de obra.

No es en las estancias —algunas quasi cimarronas— del interior del país, donde se producen los alimentos hortícolas y frutícolas que diariamente se consumen en las mesas (diríamos mejor en algunas mesas) de los uruguayos.

Es en los cinturones granjeros que rodean las ciudades, donde los trabajadores del campo cultivan sacrificadamente los zapallos, las zanahorias o las manzanas, que constituyen nuestro sustento de hombres de ciudad.

Y es precisamente ese sector de la producción nacional el que, agobiado por las deudas, los costos de explotación y el bajo consumo, tiende irremediablemente a desaparecer. Con la inevitable secuela negativa de desocupación y emigración hacia los centros poblados de toda esa importante cantidad de gente que se ha visto obligada a abandonar o malvender sus parcelas de

tierra, en procura de oportunidades económicas distintas que, en definitiva, las ciudades tampoco les brindan.

Comentaba días pasados un amigo conocedor del tema —tal vez exagerando un poco para gratificar la situación— que el día ya próximo en que esos viejos inmigrantes italianos que heroica y porfiadamente continúan aún cultivando la tierra de la franja rural que rodea Montevideo, terminen de morir, este país va a tener que importar hasta las lechugas, si no quiere tener que sufrir una dieta exclusivamente carnívora. Porque los hijos de esos inmigrantes no se quedaron en el campo, y a ningún joven en este país, en las actuales circunstancias, se le ocurre ni por asomo que puede labrarse un futuro dedicándose a la explotación granjera.

El mundo entero nos demuestra, incluso al nivel de sus naciones más avanzadas industrialmente, que la explotación de los productos de la tierra constituye el fundamento indiscutible de su desarrollo económico. Los países de la Comunidad Económica Europea o los poderosos Estados Unidos de Norteamérica, apoyan sus economías altamente tecnificadas, en la producción agrícola y granjera de sus hombres de campo.

Entonces, ¿cómo lograr que el Uruguay nuevamente desarrolle tan vital actividad, básica para el bienestar de su población?

Es evidente que muchos de los factores

que deben incidir en una reactivación de la explotación granjera, constituyen resorte del gobierno nacional. Una política crediticia racional por parte del Banco de la República, el otorgamiento de cupos especiales para la importación de maquinaria agrícola, y un sistema para uso rural compensados o subsidiados, constituyen elementos demostrativos de la importancia que en la materia tiene una adecuada legislación de coyuntura.

Pero no obstante la necesaria intervención legislativa del gobierno nacional, existen medidas de gobierno departamentales, que los Municipios batallistas del país podrían adoptar urgentemente a partir del próximo año.

La primer respuesta debe darla la creación, en zonas geográficas adecuadas y cercanas a los centros de consumo departamentales, de Mercados Agrícolas Municipales, dotados de cámaras frigoríficas amplias y suficientes, que le garanticen al pequeño productor local, el almacenamiento seguro y en buen estado de conservación, de sus productos zafrales.

El pequeño agricultor debe tener tranquilidad de saber, que los productos que coseche en períodos de bajo consumo, podrá almacenarlos en cámaras frías, a costos mínimos y razonables, que le permitan sacarlos a la venta en forma rentable y competitiva en los períodos pico de comercialización.

Estos Mercados Agrícolas Municipales, que deberán funcionar en colaboración y ayuda a las Cooperativas Agrícolas existentes, deben trabajar en instalaciones cómodas y amplias, con adecuados servicios técnicos y de asesoramiento, que coadyuven en una eficaz y muchas veces necesaria gestión de tecnicificación agraria.

Debe eliminarse así el contrasentido que significa para el consumidor del interior del país, verse obligado a comprar verduras y frutas traídas desde el Mercado de Montevideo, cuando de pronto esas mismas hortalizas fueron cosechadas en su propio Departamento.

Esta importante gestión comunal, que deberá encararse prioritariamente si queremos evitar que nuestros pequeños productores agrarios desaparezcan definitivamente, debe complementarse con una adecuada asistencia material al productor.

Las Intendencias pueden y deben establecer equipos móviles autosuficientes de tractores, arados, rastras, cosechadoras y sistemas de fumigación, en forma ordenada y rotativa —y fundamentalmente a precios razonables— atiendan a los agricultores granjeros carentes del capital necesario para adquirir, en época tan difícil, estos elementos mecánicos indispensables.

La colaboración de maquinaria municipal en la construcción de aguadas en las cuencas lecheras, para enfrentar los secos meses estivales, o de depósitos de altura, para sistemas de ragadío por gravedad, harían posible, entre otras cosas, que dentro de muy pocos años pudieramos todos enorgullecernos de las frutillas o los melones que se produzcan y se consuman en nuestros propios Departamentos.

# El Partido Colorado salió a la calle y va a ganar las elecciones

por Ope Pasquet Iribarne

El acto del Batllismo celebrado el pasado domingo en la Plaza Gomensoro marcó un hito en la campaña electoral.

Convocada por Libertad y Cambio, la mayoría colorada ganó la calle y pobleó la noche con sus banderas de paz, de libertad y de esperanza.

La ciudadanía respondió masivamente al llamado del Batllismo, porque lo estaba esperando. En los días previos al acto palpamos el deseo de nuestros correligionarios de salir a la calle y marcar su presencia en estas horas cruciales que vive el país. Y sentimos también, muy vivamente, que ciudadanos no pertenecientes a nuestro Partido esperaban con ansiedad el momento en que éste comenzara a desplegar sus fuerzas. Es que para todo el país se hace más claro cada día que la estabilidad del futuro régimen democrático necesita del triunfo del Partido Colorado en los comicios del 25 de noviembre.

Desde las elecciones internas de 1982 nuestra colectividad ha venido realizando trascendentales tareas. En lo interno, comenzó por poner a punto el funcionamiento de sus órganos, de modo de asegurar el carácter democrático y no personalista de la vida partidaria. En estos dos años el país ha visto a la Convención Nacional del Partido Colorado reunirse en más ocasiones que sus similares de otros partidos, para deliberar y resolver —no para escuchar y obedecer— en las instancias culminantes del proceso político, trazando así el derrotero para la acción de nuestros dirigentes. El Comité Ejecutivo Nacional ha actuado invariablemente, y como no podía ser de otra manera, de acuerdo con las directrices emanadas de la Convención y en permanente y fluido contacto con los militantes y dirigentes de todo el país.

Los delegados del C.E.N. ante las demás fuerzas políticas y sociales y las F.F.A.A., a su vez, han mantenido en todo momento una coordinación estrecha con el cuerpo, al que informaron con precisión y detalle sobre cada uno de los pasos dados. Como resultado de este modo de encarar el funcionamiento partidario, la línea política de nuestra colectividad ha ostentado una coherencia y solidez indiscutibles, además de su carácter limpiamente democrático.

Al tiempo que hacía funcionar sus órganos de acuerdo con su Carta Orgánica, el Partido realizaba también una intensa labor de análisis y discusión de la problemática nacional a fin de concretar la tan necesaria y reclamada puesta al día de sus propuestas doctrinarias y programáticas. Durante ocho meses la Comisión de Programa y sus diecinueve grupos asesores —en los que trabajaron unas trescientas personas, entre dirigentes políticos, técnicos correligionarios y aún ciudadanos ajenos a nuestra colectividad— prepararon un extenso, serio y riguroso documento que la Convención discutió, modificó y finalmente aprobó en su sesión de los días 16 y 17 de diciembre de 1983. Casi un año antes de los comicios, pues, y lejos por ende de cualquier tentación demagógica preelectoral, el Partido definió su propuesta para el país. Con realismo, con seriedad, y al mismo tiempo con imaginación y con audacia, el Progama batllista asegura que el futuro gobierno batllista no improvisará en el cumplimiento de sus funciones ni se manejará con eslóganes vacíos para orientar su gestión.

Simultáneamente fue transcurriendo la difícil y accidentada negociación con las Fuerzas Armadas. Muchas veces pareció que el camino se obstruía definitivamente. Ante las dificulta-

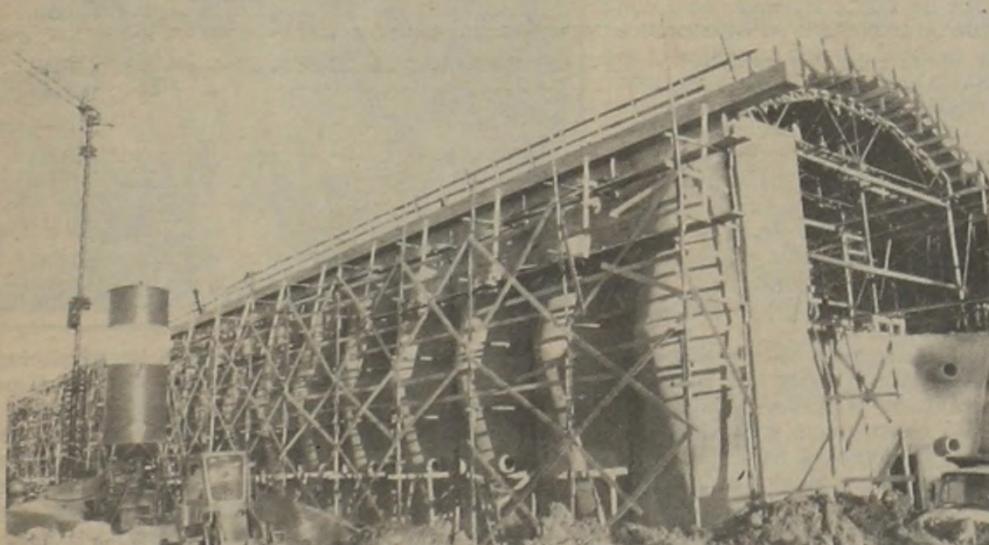
des hubo quienes perdieron el rumbo y pretendieron llevar al país al terreno de la confrontación con el régimen militar, arriesgando así el derramamiento de sangre y la pérdida de vidas que ese tipo de planteamientos inevitablemente trae consigo. El Partido Colorado se mantuvo firme en la borrasca, sin cejar en su esfuerzo ni entregarse a fáciles arrebatos pasionales. Como resultado de su perseverancia y su firmeza si pudo llegar por fin al acuerdo del Club Naval, que abrió el camino de los comicios del 25 de noviembre concretando así el anhelo colectivo de restablecimiento democrático.

Esta línea de conducta y los logros alcanzados con ella han fortalecido el prestigio del Partido Colorado como colectividad con vocación y aptitud para el gobierno de la República.

La ciudadanía lo percibe así, y cuando estamos ya a menos de dos meses del acto electoral, aguarda con ansiedad que el Partido salga a la calle para demostrarle su apoyo y para engrasar sus filas, conciente —por encima de pasiones partidistas— de que el triunfo del Batllismo es garantía de paz y estabilidad para el futuro del país. Y el Partido ya está en la calle. El domingo lo convocó Libertad y Cambio a la Plaza Gomensoro y la respuesta fue impresionante. En las próximas semanas la movilización se irá haciendo más intensa cada día, para llegar a todos los hogares y convocar a todos los uruguayos a la gran tarea de pacificación y reconstrucción nacional que nos aguarda.

Con la misma serenidad, con las misma firmeza y con la misma eficacia con las que en estos dos años transcurridos desde las elecciones internas reorganizamos al Partido y renovamos su Programa, y alcanzamos el acuerdo con las Fuerzas Armadas que le abre al país las puertas de la democracia, realizaremos ahora nuestra campaña electoral. Y vamos a ganar las elecciones.

El Partido Colorado está pronto para gobernar al país. Y el país entero vuelve a sentir hoy, como en tantas otras horas decisivas de su historia, que en el gobierno del Partido Colorado está la esperanza de paz, libertad, orden y justicia para todos los uruguayos.



## El futuro, cada vez más cerca

Quien pase por la Avenida Luis Alberto de Herrera (ex Larrañaga) a la altura de 26 de Marzo y hasta Rivera, podrá observar un movimiento febril. Los camiones entran y salen, cargados con materiales. Los obreros trabajando se cuentan por centenas; actualmente llegan a seiscientos. Y detrás de todo esto se levanta una fabulosa estructura, un gigante de ladrillo y hormigón que crece y se completa día a día. Se trabaja a todo ritmo para que la obra esté pronta en las fechas prefijadas. El último día de este año el edificio tiene que estar terminado, para comenzar entonces con la decoración de los locales comerciales.

Y el 11 de abril de 1985 quedará inaugurado el Montevideo Shopping Cen-

ter, el primer conglomerado comercial de este tipo en el Río de la Plata. Doce mil metros cuadrados pensados para que la gente encuentre en un único centro todo lo que necesita. Las mejores firmas de plaza, los locales más cuidadosamente decorados, los artículos más buscados, y todo dentro de un conglomerado pensado para ello. Para que comprar vuelva a ser un placer.

Lo que ayer era sólo un proyecto, y muchos calificaban de utopía, hoy ya empieza a ser una realidad. Una realidad en marcha con una orientación muy clara: el futuro. Un futuro cada vez más cercano, en el que entre seis y diez mil montevideanos visitarán cada fin de semana el Montevideo Shopping Center.



**BANCO  
DE  
ITALIA**

Un banco con historia, proyectado al futuro.  
Casa Central: Misiones 1472 - Telfs. 95 64 95 - 95 67 59

A propósito de la visita de Gromyko

# El imperio soviético es poderoso, pero está aislado y a la defensiva

por Robert G. Kaiser

Moscú.— El presidente Reagan se reunió con el ministro de relaciones exteriores soviético, Andrei Gromyko, famoso como el diplomático empecinado e impasible que ha tratado con nueve presidentes norteamericanos, catorce Secretarios de Estado y seis líderes soviéticos. Pero Gromyko debiera ser famoso por algo más que la longevidad y la sangre fría. También merece que se le atribuya gran parte de una política exterior del Kremlin que ha fallado.

Cuando Gromyko pasó al Ministerio de Asuntos Exteriores para quedarse, en 1953, la Unión Soviética aún se estaba recobrando de la devastación de la Segunda Guerra Mundial, pero tenía buenas perspectivas: el mayor país del mundo, China, hacía poco se había convertido en un Estado comunista hermano, y servicial. Los soviéticos estaban consolidando su control de un nuevo imperio en Europa del Este. Los partidos comunistas de Europa occidental y otras zonas del mundo ofrecían posibilidades excitantes para el futuro. La idea del comunismo aún hacía presa de la imaginación de millones en muchos países.

En las tres décadas siguientes, el poder militar soviético creció de modo impresionante, permitiendo a la Unión Soviética intervenir en los asuntos de países de todo el mundo. Pero el poder militar rara vez se ha

traducido en auténtica influencia política. Actualmente la Unión Soviética es poderosa pero está aislada. Sus "amigos" ya no son amistosos, China es un temible enemigo potencial, sobre la frontera soviética y el Imperio de Europa del Este se encuentra en desorden, víctima de una crisis del sistema cuyo control cae más allá de la capacidad de manejo de Moscú. El comunismo ha perdido su atracción en todo el mundo industrializado, y también en la mayor parte del Tercer Mundo.

## EL CERCO SE ESTRECHA

Ahora, enfrentada a lo que percibe como un presidente norteamericano hostil y decidido, y rodeada de vecinos cuya hostilidad parece aumentar en vez de disminuir, la Unión Soviética ha vuelto a colocarse en una posición defensiva. Un breve flirteo con una estrategia "progresista" a fines de los años 70, —que culminó con la invasión de Afganistán— al parecer ha terminado, dejando a los soviéticos con compromisos por lo general poco productivos en el Tercer Mundo. Las carretas están rodeadas, y Gromyko y sus colegas de Moscú están buscando —hasta ahora sin éxito— un modo de romper el cerco.

La elección de Ronald Reagan y cambios posteriores en la política norteamer-

icana cristalizaron el problema diplomático de los soviéticos. Sería difícil exagerar las dimensiones de lo que los soviéticos perciben como su "Problema Reagan". Han sido devastados por el ascenso de Reagan, y aturdidos por su capacidad de revivir la economía norteamericana mientras montaba simultáneamente un costoso rearme de Estados Unidos. Aun más perturbador ha sido el éxito de Reagan en mantener la cohesión de la alianza de la OTAN mientras las negociaciones Este-Oeste sobre armas se desmoronaba y se instalaban nuevos cohetes en Europa.

Hoy día, la única pregunta importante que se plantean los "americanólogos" de la Unión Soviética es si el "reaganismo", como lo llaman, es una especie de aberración transitoria, o un cambio fundamental en la perspectiva y la política norteamericanas, que durará muchos años. Contestar esta pregunta es una tarea formal que se les presenta a los estudiantes soviéticos de Norteamérica, y al parecer por ahora estos se inclinan por contestarla con pesimismo. Muchos de los mismos especialistas han pronosticado que Reagan como presidente resultaría semejante a Richard Nixon en términos de su disposición a tratar con Moscú, de modo que tienen mucho por lo cual responder ahora.

La muy difundida campaña propagandística soviética contra Reagan y Estados Unidos tiene que ser experimentada de primera mano para apreciarla cabalmente. Es vitriólica e incesante: día tras día, los periódicos y la televisión soviética en sus programas noticiosos están saturados de veneno anti-Reagan.

## EL COWBOY HITLERIANO

Reagan ha sido comparado aquí con Adolf Hitler, el archivillano en la perspectiva histórica mundial de los soviéticos. Las caricaturas lo muestran como cow-boy loco por los misiles, dispuesto a lanzar la guerra nuclear. La broma que hizo hace algunas semanas acerca de poner fuera de la ley a la Unión Soviética y lanzar a los bombarderos para borrarla del mapa, ha sido interpretada aquí como un atisbo de la verdadera mentalidad de Reagan y fue empleada por los propagandistas oficiales para echar combustible a una campaña de atomización ya emocional.

Para un forastero es difícil evaluar esta propaganda, decidir hasta qué punto es una reacción ante el presidente norteamericano más abiertamente antisoviético de los tiempos modernos, y hasta qué punto representan auténtico temor. Un funcionario suministró un atisbo interesante de las actitudes soviéticas subyacentes en una conversación mantenida hace un mes.

Este ruso —especialista en relaciones Este-Oeste— estaba discutiendo el nuevo repunte militar norteamericano en el nuevo vocabulario que es común aquí: los nuevos cohetes Pershing 2 de Alemania Occidental son armas de "primer impacto"; el presidente Reagan está buscando la "superioridad militar"; Estados Unidos ha ocultado a los europeos occidentales su creencia de que una guerra contra la Unión Soviética debiera combatirse en terreno europeo.

"Pero hablando en serio" interrumpió el periodista norteamericano con el que estaba hablando, "usted no piensa realmente que el propósito de la política de Reagan sea comenzar una guerra, usted no cree realmente que un par de docenas de Pershing y un par de docenas de misiles MX le darán a Estados Unidos una superioridad militar significativa. ¿verdad?"



Despliegue militar en la Plaza Roja; la URSS comienza



"Por supuesto que el programa de Reagan no es la guerra" contestó el funcionario soviético, con la voz de pronto invadida por la emoción. "El está tratando de decirnos que la Unión Soviética no puede ser un superpoder. Está tratando de desanimarnos, de perjudicarnos políticamente y económicamente, después de que hemos trabajado tan duro para establecer la igualdad. No podemos dejar que se salga con la suya, y no lo haremos".

Ese ramalazo de ira puede haber revelado la esencia del actual pensamiento soviético. Los líderes soviéticos actuales —y los del futuro— han crecido en una actitud defensiva. Creen profundamente —no sin razón, desde luego— que elementos poderosos del mundo capitalista nunca aceptarán a su país como un poder mundial de primer nivel, y nunca dejarán de tratar de socavar su posición. Ahora un presidente norteamericano surge —tal como se lo ve desde aquí, con un tamaño fuera de lo común— para encarnar esa pesadilla recurrente.

En Washington muchos han interpretado la decisión soviética de hacer que el ministro de relaciones exteriores Gromyko se reúna con numerosos funcionarios loca-

les, ninguno de ellos un buró, pero muchos con el pensamiento soviético. Reagan son demasiado para permitir cuál sea la idea ante la nueva situación de Reagan.

## ASPIRACIONES

Eso no significa de mejores relaciones entre los países en un seguimiento de Reagan, lo contrario. Por eso ha hecho gestos con la mano que ha cambiado de tratar con Moscú. ¿Pero qué ejemplo, retirarse de Europa", en particular, y otros muchos otros dijeron.

Pero se trata de un inconcebible desafío a la autoridad norteamericana o europea. Ahora, al menos, están inclinados a aceptar eso. Pueden estar dispuestos a hacerlo.

**15**

## TODOS CON SANGUINETTI, A LA CARAVANA DE LA LIBERTAD!

EL PUEBLO EN LA CALLE JUNTO A SANGUINETTI, EL PRESIDENTE PARA TODOS. UNASE A LA CARAVANA DE LA LIBERTAD, POR UN CAMBIO EN PAZ!

Domingo 7 de Octubre Hora 10

RECORRIDO: LUIS ALBERTO DE HERRERA, Avda. Gral. RIVERA, Ing. SANTIAGO RIVAS, Bv. BATLLÉ Y ORDOÑEZ, Avda. ITALIA, HIPÓLITO IRIGOYEN, Che. CARRASCO, Dr. FRANCISCO ECHINCA, Avda. 8 DE OCTUBRE, Bv. BATLLÉ Y ORDOÑEZ, Avda. DAMASO A. LARRAÑAGA, Che. CORRALES, Avda. Gral. FLORES, Bv. ARTIGAS, Avda. 18 DE JULIO, Pz. CAGANCHÁ.

Salida de RAMBLA Rep. del PERU FRENTE AL PANAMERICANO



La Revolución de Octubre mostrando sus armas.



y los misiles: esta caricatura fue publicada por Pravda.

integrantes del Politburo se familiarizaron con sus líderes, las motivaciones profundas como el cambio súbito de ofensiva de paz de

#### OCO REALISTAS

scartar la posibilidad de que los norteamericanos esperan por los dícticos para demostrar que y desea seriamente soviéticos responden a gestos? "Por nuevos misiles de los funcionarios, y o mismo.

"gesto" que parece un punto de vista norteamericano occidental. Y hasta soviéticos no parecen nadar por debajo de uestos a hablar, pero tricho para que estén tos.

En conversaciones privadas, muchos funcionarios manifestaron la creencia personal de que no puede esperarse nada constructivo en las relaciones soviético-americanas durante un segundo período de gobierno de Reagan. "Es demasiado tarde", como lo expresó un funcionario de alto nivel. Casi todos los entrevistados durante un mes en Moscú estuvieron de acuerdo en que es en realidad demasiado tarde para hacer verdaderos progresos con Reagan. Los rusos se reservan para sí el derecho de decidir cuándo alguien es "antisoviético", el epíteto definitivo en esta sociedad. Una vez que han asignado esa etiqueta a alguien, casi nunca la retiran.

Ser "antisoviético" no es lo mismo que ser "anticomunista". Nixon, como les gusta recordar a los funcionarios soviéticos, era un anticomunista notorio, pero estaba dispuesto a dejar espacio a la Unión Soviética como poder global, y a respetar las preocupaciones de seguridad de Moscú. Pero Reagan ha convencido a los soviéticos de que nunca les concederá ni siquiera eso. Sus insultos, su broma, sus repetidas referencias a cambiar el *status quo* político de Europa del Este, todo eso ha alimentado la convicción soviética de que Reagan no es sólo su rival, sino su decidido enemigo.

La respuesta oficial soviética al desafío de Reagan ha sido emocional, torpe y en última instancia contraproducente. El primer gambito de Moscú fue tratar de apartar a Europa occidental de Reagan. Los soviéticos hicieron un grosero intento de influir la elección de marzo de 1983 en Alemania Occidental, movimiento que probablemente aumentó el margen victorioso de los demócratas cristianos de Helmut Kohl.

Más tarde el Kremlin contó con que el descontento popular en Europa bloquearía el despliegue de los nueve misiles Pershing y Cruise, pero las protestas en Europa fueron menos efectivas de lo que muchos gobiernos europeos habían esperado. El despliegue siguió adelante.

A principios de este año los soviéticos abandonaron la idea de que podían desarrollar una política dual hacia Occidente y resucitaron la anticuada propaganda anti-alemana en sus medios de comunicación.

Ahora la misma está en pie de igualdad con la campaña anti-Reagan.

En conversaciones con funcionarios soviéticos se ha acusado en repetidas ocasiones al gobierno de Kohl de querer reabrir la cuestión de las fronteras de post-guerra europeas, un tema extremadamente sensible en esta ciudad. Cuando un visitante los enfrenta, señalando que ni Kohl ni sus ministros han insinuado nunca reabrir ese tema, los soviéticos señalan las declaraciones de Alemania Occidental respecto a que la actual división política de Europa no debiera considerarse permanente. Los soviéticos también apuntan que Reagan ha apoyado (como lo hizo hace unos días en las Naciones Unidas) al gobierno de Bonn en sus esfuerzos de acercamiento con los Estados comunistas de Europa del este, en primer lugar Alemania Occidental.

"Si se lo piensa bien, es algo bastante extravagante: Reagan apoyando mejores relaciones entre las dos Alemanias, y entre Alemania Occidental y Europa del Este" dijo un funcionario soviético. "Pero si uno mira por debajo de la superficie, verá lo que pasa realmente: Reagan no está apoyando la distensión Este-Oeste, está apoyando los esfuerzos de un gobierno cada vez más nacionalista en sus esfuerzos por alcanzar una especie de papel de Hermano Grande en Europa central"

#### PARANOIA Y FRUSTRACION

En otras palabras, en su estado de ánimo actual, los soviéticos ven enemigos y conspiraciones por todas partes. Y parecen enormemente frustrados ante su propia incapacidad de influir los acontecimientos. Contraatacan, no innovan, y sus contragolpes no han funcionado.

"Tal vez debiéramos haber empleado tácticas más intimidatorias para tratar de bloquear el despliegue de los nuevos misiles de la OTAN", dijo un funcionario soviético. "Podríamos haber triunfado. ¿Quién puede saberlo? Pero es difícil jugarse a un bluff! con armas nucleares."

Por supuesto que lo es, y ésa es ahora la frustración final de los soviéticos. Lograron *status de superpotencia* en el aspecto militar, y ahora no pueden usarlo, o así lo ven muchos de ellos. Sus intentos de ejercer su influencia los ha colocado en un clásico "*tut pik*", como le llaman los rusos al callejón sin salida. Se ven obligados a cumplir la propuesta de que no reabrirán las negociaciones para controlar las armas nucleares a menos que Occidente desmantele sus propios misiles en Europa. Hace unos meses insistieron en que no discutirían limitaciones a las armas en el espacio, tema que los preocupa profundamente, sobre todo ante el flirteo de Reagan con un sistema de misiles defensivos para una "guerra de las galaxias" – a menos que los norteamericanos estén de acuerdo por adelantado en suspender todas las pruebas de armas estadounidenses.

En ambos casos los soviéticos han recorrido un largo camino por una rama que después, al parecer, han cerrado debajo de sus pies.

Moscú logró bloquear las visitas a Bonn planeadas por los líderes de Alemania y



Gromyko con John Kennedy:  
el Canciller que conoció  
nueve presidentes norteamericanos.

Bulgaria, Erich Honecker y Todor Shirokov, pero fue un logro simbólico, en el mejor de los casos. La relación cada vez más íntima entre las dos Alemanias y la nueva apertura de Bulgaria hacia Occidente continuarán, con o sin visitas ceremoniales a Bonn.

En otras palabras, el obstinado y experimentado Gromyko ha presidido una política que sencillamente no ha funcionado. La posición de los soviéticos en Europa del este sigue siendo difícil: con la única excepción de Checoslovaquia, todos sus aliados miran hacia Occidente en busca de una crucial ayuda económica y de mercados. Los acontecimientos de Polonia demuestran la incapacidad de los soviéticos para suministrar prosperidad y estabilidad en ese país clave; Alemania Oriental se muestra cada vez más independiente; Hungría recorre un camino propio en proporción considerable.

Respecto a Occidente, los soviéticos sostienen ahora una guerra fría. Eso no deja de beneficiarlos. Una atmósfera internacional tensa, alimentada por la propaganda interna, justifica medidas disciplinarias y de difícil austeridad dentro del país y mayores sacrificios para competir en una nueva carrera armamentista. Pero los funcionarios soviéticos insisten –y la lógica parecería confirmarlo– en que una nueva carrera armamentista no serviría a sus intereses fundamentales.

Necesitan desesperadamente tiempo y dinero para enfrentar los enormes problemas que tienen en su país y dentro de su imperio.

El comportamiento soviético sugiere que los líderes locales desean evitar una resurrección cabal de la guerra fría. Este año han expresado ese deseo en tres ocasiones.

En enero, después de que Gromyko y otros líderes advirtieron a Occidente que el despliegue de los nuevos misiles de la OTAN sería un paso irrevocable hacia un grave aumento de tensiones, y después de que el despliegue comenzara, Gromyko acordó reunirse con el Secretario de Estado George P. Shultz en Estocolmo, gesto que indicaba undeseo de relajamiento, y no de agudización de la atmósfera hostil.

En junio el ofrecimiento de los soviéticos de abrir nuevas negociaciones con Estados Unidos sobre armas espaciales fue una señal semejante.

Y ahora Gromyko aceptó reunirse con Reagan, un paso que según insisten los soviéticos sólo tiene la intención de demostrar su continuada predisposición a hablar con los norteamericanos, pero que otros interpretan como una señal de que la presión de Reagan sobre los soviéticos no va a cortar por completo las relaciones soviético-americanas.

#### UN DILEMA DE PODER

A primera vista la incomodidad de los soviéticos con Reagan podría aparecer a los occidentales como algo útil, pero eso no está muy claro.

Tal como parecen considerarlo los soviéticos, Reagan está tratando de socavar la base misma de la existencia de ellos como poder mundial. Ha desafiado frontalmente la legitimidad del sistema y el imperio soviético. Se ha jactado de que una política occidental basada en un rearne y tácticas ásperas de negociación logrará hacer más razonables a los soviéticos.

Tales tácticas de enfrentamiento no parecen dejar a los soviéticos verdadero espacio de maniobra. ¿Cómo podría un gobierno soviético, se han preguntado muchos funcionarios en conversaciones recientes, negociar de modo constructivo con Reagan sin reconocer ante el mundo qué el método de Reagan para tratar con ellos es eficaz? ¿Cómo podrían hacer tratos con él y mantener sus pretensiones globales e internas?

"Nuestro problema" observó un funcionario soviético, "es que no tenemos un modelo de buenas relaciones soviético-americanas".

Sugirió un ciclo en el cual un superpoter alcanza un sentido de relativo bienestar, sólo para descubrir que las mismas circunstancias hacen que el otro se sienta nervioso e inseguro. Es una descripción plausible de las relaciones Este-Oeste desde comienzos de la década del 70. En la etapa posterior a la distensión, los soviéticos empezaron a sentirse mejor acerca de su posición global, empezaron a mostrar su peso, y terminaron por aterrizar a Estados Unidos. Ahora los norteamericanos han respondido con políticas que aterrizaron a la Unión Soviética.

Un liderazgo más creativo y flexible en Moscú podría encontrar –con ayuda de un gobierno norteamericano más flexible– un camino para superar este dilema, pero los ancianos ahora encaramados en el poder no están a la altura del desafío. Como es lógico un nuevo líder en el Kremlin tendrá la oportunidad de empezar de nuevo, pero no podrá pasar por alto la historia reciente. Parece probable –no inevitable, sino probable– que un segundo período de la administración Reagan aporte cuatro años más de malas relaciones, con pocos adelantos en las negociaciones.

Por otra parte, como le repiten los rusos al visitante norteamericano, "los últimos cuatro años han demostrado que podemos arreglárnoslas bien sin ustedes, podemos sobrevivir". Los funcionarios soviéticos encuentran alivio en su perspectiva ideológica sobre Occidente, que los convence de que se acercan grandes crisis económicas que pueden desarticular a sus adversarios capitalistas. Al mismo tiempo parecen incapaces de reconocer que su propio comportamiento –la invasión de Afganistán, el despliegue de cientos de misiles SS-20 en Europa, el aplastamiento de Solidaridad en Polonia, y otros hechos– han tenido mucho que ver con el deterioro de las relaciones Este-Oeste. Están convencidos de que toda la culpa es de Occidente.

"El problema" dijo un alto funcionario soviético, "tiene que ver con el tamaño del planeta. Es demasiado pequeño. Ustedes los norteamericanos creen que pueden estar seguros a costa nuestra. Eso es imposible. Sólo podemos estar ambos seguros cuando ambos nos sintamos seguros".

ROBERT G. KAISER  
(The Washington Post)

**Siria y los hermanos Assad**

# Una batalla interna por la sucesión

**Ginebra, Suiza.** — Cuando Rifaat Assad, el hermano en otros tiempos poderoso del presidente sirio, ocupó por primera vez una villa alquilada cerca de la ciudad suiza de Anières, en junio pasado, su estadía fue explicada como "transitoria" mientras sufría un tratamiento médico no especificado.

Pero cuando el verano se transformó en otoño y las hojas de los árboles que salpican su pequeña propiedad empezaron a caer sobre un prado que sus guardaespaldas patrullaban sin cesar, se ha vuelto evidente que Anières se ha convertido, para Assad, en una Elba transitoria: un sitio de exilio.

Aunque sus esquivos voceros aún insisten en emitir declaraciones acerca de que Rifaat Assad "regresará a Siria pronto" para retomar "sus responsabilidades nacionales junto al presidente", las evidencias indican que ha sido expulsado de Siria, perdedor del primer round en un combate que se desarrolla en Damasco para determinar quién sucederá al presidente Hafez Assad, de 56 años, su hermano enfermo.

## HERMANOS EN DESGRACIA

La aparente caída en desgracia de Rifaat Assad, de 47 años, ha proyectado una sombra de incertidumbre e inquietud sobre la futura estabilidad de Siria por primera vez desde que su hermano, antiguo jefe de la Fuerza Aérea, consolidara su poder a principios de la década del '70 y transformara a la antes inestable Siria en una protagonista importante en la política del Medio Oriente.

En una entrevista rara y sorprendentemente franca, con la revista alemana *Der Speigel*, hace tres semanas, el ministro de defensa de Siria, general Mustafá Tlas, no sólo manifestó graves dudas sobre el futuro de Assad en la política siria sino que también, por implicancia, subrayó hasta qué punto el dominio de Siria por parte de Hafez Assad había comenzado a erosionarse.

Tlas, asociado al presidente desde hace tiempo, dijo que Rifaat Assad "será una persona no grata para nosotros para siempre. Si esta persona no se hubiese ido al extranjero, el ejército habría dado un golpe", dijo Tlas en el extenso intercambio de ideas de 12 páginas con los correspondientes de *Der Speigel*.

La batalla interna por la sucesión ha incluido tonos subyacentes de conflicto entre superpoderes. Tlas dejó en claro al *Der Speigel* que era fiel a Moscú. Se jactó de que la Unión Soviética estuviese dispuesta a dar a Siria todas las armas necesarias para enfrentar a Israel,

incluyendo armas nucleares.

"Si Israel emplea armas nucleares, será la responsable", dijo. "Para tal evento, la Unión Soviética nos ha garantizado que nos permitirá contar con armas nucleares con las que podamos contestar a tal golpe destructivo".

Por otro lado, Rifaat Assad, en conversaciones privadas con diplomáticos árabes y occidentales, ha insinuado que no se sentía satisfecho de los vínculos de Siria con la Unión Soviética y que estaría interesado en reorientar la política siria hacia Occidente si sucediera a su hermano como presidente.

## SORDA LUCHA POR EL PODER

"Rifaat considera a Reagan como el presidente desde Eisenhower que sirve un segundo período como presidente y que estaría libre para seguir una política en Medio Oriente sin una influencia excesiva de Israel", dijo una fuente estadounidense en Washington.

Otros funcionarios estadounidenses expresaron un gran escepticismo respecto a las señales. "No sabemos si creerlas" declaró un analista de Washington. "a ellos les resultaría difícil si no imposible apartarse de los soviéticos".

Para los analistas árabes y extranjeros ha sido evidente que una lucha por el poder y la sucesión de Hafez Assad se ha desarrollado desde que el presidente sufriera lo que al parecer fue un ataque al corazón en noviembre pasado. Tlas rechazó tales afirmaciones como "insensateces" e "invenciones nauseabundas" de la prensa.

Pero el hecho de que un adicto tan tozudo y destacado del régimen como Tlas se atreviera a tacar al hermano del presidente, un hombre que hace apenas unos meses fue designado como uno de los tres vicepresidentes nacionales y que era conocido como el sucesor preferido por el presidente, pareció desmentir su declaración de que no hay conflicto.

Las afirmaciones de Tlas representaron una instancia rara aunque no única en los 15 años que lleva Assad como presidente en que un integrante del círculo interno del poder ventila disputas internas en público. Las observaciones parecieron poner en evidencia la intensidad de las rivalidades ante la enfermedad de Assad, que según algunas fuentes diplomáticas extranjeras, sería más grave de lo que se admite hasta ahora.

La gravedad de la división en el gobierno anteriormente monológico salió a la luz en marzo cuando Rifaat Assad, comandante de la

Assad de las rivalidades internas y neutralizar a los rivales de su hermano reordenando el comando militar para después traer a su hermano de regreso a Damasco como sucesor electo.

Cuando Rifaat Assad abandonó Moscú para dirigirse a Ginebra "para atención médica" y Haidar y Fayad se dirigieron en avión a Bulgaria, tal punto de vista pareció confirmarse.

Pero desde entonces se produjeron otros hechos que provocaron interrogantes acerca de si Hafez Assad seguía teniendo el control total de la situación. En julio, Tlas declaró a un periodista de la televisión francesa que la Brigada de Defensa de 25.000 hombres de Rifaat Assad, que había sido autónoma, estaba siendo integrada al ejército regular. En Ginebra, Rifaat Assad respondió en una conversación con un diplomático extranjero que Tlas era "conocido por sus afirmaciones irresponsables y poco serias".

Que Tlas había exagerado llegó a saberse cuando diplomáticos occidentales de Damasco determinaron que aunque algunas unidades especiales de la brigada de defensa, tales como su propio cuerpo antimisiles aéreos, habían sido integrados a ejército regular, la brigada como un todo seguía existiendo como fuerza autónoma bajo las órdenes inmediatas del cuñado de Rifaat Assad, el teniente coronel Moain Nassif.

## EL CONFUSO LABERINTO DEL PODER

La imagen se complicó aún más cuando se supo más tarde que aunque Rifaat Assad seguía en Ginebra, tanto Haidar como Fayad habían regresado a Damasco. No queda bien en claro cuándo recobraron sus puestos anteriores.

Aunque hay aquí diplomáticos árabes que están dispuestos a eliminar a Rifaat Assad como hombre que el presidente pueda imponer como su sucesor, hay otros conocedores árabes que sienten mayor respeto por la reputación de decencia política de Hafez Assad.

Este grupo sigue creyendo que la lucha por la sucesión en Damasco sólo ha terminado su primer round, al parecer ganado por los rivales de Rifaat Assad. Pero siguen pensando en que Rifaat Assad, a pesar de su actual posición difícil, podría resurgir en el escenario de Damasco en el futuro.

Tal afirmación se basa en el hecho de que una reunión de reorganización clave de la cúpula del partido Baat sirio gobernante aún está pendiente. El encuentro, planeado originalmente para noviembre de 1983, fue convocado cuando Assad enfermó.

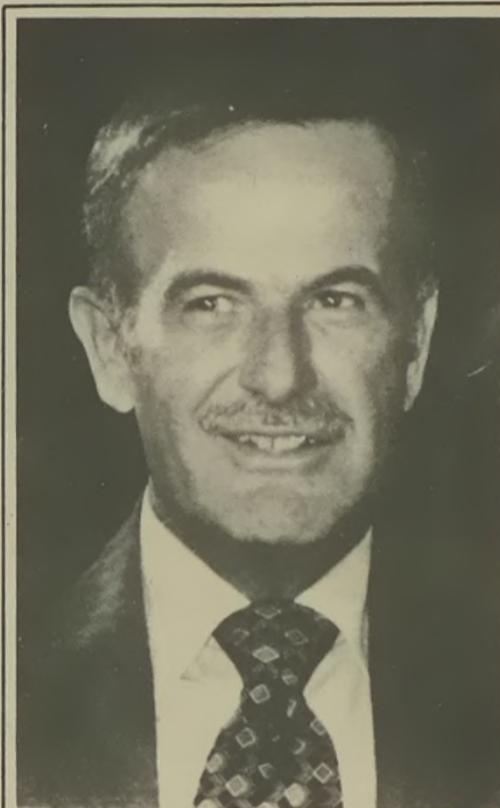
Quienes creen que Hafez Assad aún tiene el vigor suficiente como para influenciar el futuro, creen también que el encuentro probará o pondrá en duda su control de Siria. Si sigue controlando la situación, se espera que pueda reestructurar los comandos políticos y militares del partido como para eliminar a los rivales inmediatos de su hermano, coronando así a Rifaat Assad como su sucesor. Si por el contrario su enfermedad ha debilitado su dominio, se verá obligado a inclinarse ante quienes ahora codician su autoridad: Khaddam, Tlas y sus seguidores.

Entretanto Rifaat Assad, en otros tiempos temido en toda Siria como el hombre que doblegaba implacablemente a todos los opositores potenciales del gobierno de su hermano, está reducido a discutir con las autoridades suizas acerca de la amplitud y el comportamiento de sus guardaespaldas sirios.

Cuando llegó para ocupar su residencia de Anières en junio, iba acompañado por 180 personas, incluyendo una considerable guardia militar. Los funcionarios suizos reaccionaron a las presiones comunitarias locales y lo obligaron a reducir su grupo de acompañantes a 50 ó 60 personas, y están presionando para que lo limite a una docena.

Como resultado, declaran las fuentes cercanas a Rifaat Assad, el vicepresidente actualmente desprovisto de poder de Siria pasa cada vez más tiempo en Francia, donde es dueño de una casa en un suburbio parisino de Saint Nom-La-Dretche. Hace unos diez días voló allí para buscar escuelas para sus hijos: una señal sugerente de que, al menos por ahora, el hermano del presidente está considerando una continuación indefinida de su "breve" estadía en busca de atención médica en Europa.

LOREN JENKINS  
(The Washington Post)



Hafez Assad: el presidente está enfermo y todos codician su puesto.

Brigada de Defensa, que se había convertido en una guardia pretoriana autónoma, cerró de pronto las entradas a Damasco, sacó tanques a la calle y movilizó sus fuerzas en una demostración poco común de vigor.

Uno de sus rivales, el general Ali Haidar, cuñado de Rifaat Assad y líder de los comandos de las fuerzas especiales, contraatacó colándose chaqueta y casco antiaéreo y saliendo a la calle dispuesto a la batalla.

La dramática exhibición fue completada esa vez por un tercer participante, el coronel Shafik Fayad, comandante de la tercera división blindada y cuñado de Assad. Desplegó tanques en las zonas oeste y norte de la ciudad, en apoyo aparente de Haidar.

Con sus propias fuerzas militares a punto de combatir entre sí, Hafez Assad intervino y desarticuló la situación ordenando a Rifaat Assad y sus rivales que desmovilizaran sus tropas.

## CONVALESCENCIA Y REORGANIZACIÓN

Menos de dos semanas después, el presidente, que aún se estaba recuperando de su dolencia cardíaca, reorganizó el gobierno creando tres nuevas posiciones de vicepresidente, supuestamente para preparar la sucesión. Los hombres que nombró vicepresidente —el ministro del exterior Abdul Halim Khaddam, Riffat Assad, el jefe del partido Baat, Zuhair Masharoa— constituyan claramente el trío del cual pensaba elegir a su sucesor, en caso necesario.

El presidente Assad, sin embargo, dejó la situación en estado ambiguo, al negarse en el momento a definir ya fuera las responsabilidades de los vicepresidentes o su orden de elección.

A fines de mayo el presidente Assad envió a su hermano, que según la creencia generalizada era su favorito para sucederlo, y a los dos principales rivales militares, Haidar y Fayad, a Moscú como parte de una delegación para negociar más armas procedentes de la Unión Soviética.

En ese entonces la visita a Moscú fue considerada por muchos analistas como un intrincado complot de Hafez Assad para eliminar a todos los antagonistas de la escena para que el presidente pudiera distanciar a Rifaat

# Para estar informado no importa la hora, importa la radio

Y también importa su gente. Como la gente de CX 44 Radionoticias. Periodistas que saben lo que dicen. Auténticos profesionales en permanente contacto con la noticia, mañana, tarde y noche, durante diecisiete horas ininterrumpidas, los 365 días del año. No adivinan, investigan. No murmurán, afirman. Además, una importante infraestructura técnicamente equipada con los últimos adelantos en radiocomunicaciones les permite conocer e intuir, al instante, qué pasa y qué puede pasar en el sorpresivo mundo de hoy. Son especialistas. Saben las noticias. Y se las informan, sin descanso, de 7 a 24 hs.

**CX44 Radionoticias Panamericana**  
LA INFORMACIÓN SIN PAUSA





Tropas norteamericanas en Beirut durante un ataque de artillería: corren y no saben quien dispara

## Los atentados de Beirut

## Cómo agarrar un tigre por la cola

por Jack Kramer

Casi todos los expertos de inteligencia con los que hablé en el Líbano inmediatamente después de que los cuarteles de los *marines* fueron volados en octubre pasado daban por sentado que el grupo islámico *Jihad* (Guerra Sagrada) había llevado a cabo el acto.

*"No hubo intervención de la Jihad islámica"*, declararon al referirse a la entidad que se ha declarado responsable del último atentado contra un edificio de la Embajada norteamericana en la zona Este (cristiana) de Beirut.

Sospechaba que se trataba de la coartada de burócratas frustrados que no estaban a la altura de la tarea de encontrar el rastro de los culpables.

La verdad es muy distinta.

## CULPABLES FANTASMALES

Tratar al grupo *Jihad* como una organización auténtica, y muy en especial como un ejemplo más del problema mundial planteado por los terroristas, permite al gobierno estadounidense esquivar la tarea más difícil de ir tras los verdaderos culpables.

Ahora se reconoce que la en otros tiempos célebre organización *"Septiembre Negro"* nunca existió: Fatah inventó la corporación falsa para hacerse responsable de actos que cometía pero no podía auto adjudicarse y quedar a salvo.

Esto no significa insinuar que el grupo islámico *Jihad* sea Fatah. Pero los culpables no son los terroristas mundiales "sombrios" que tanto ellos como algunos funcionarios del gobierno estadounidense quieren que sean. Son organizaciones más sustanciales, tan sustanciales que no pueden hacerse responsables de los hechos con su propio nombre y librarse de las consecuencias.

Casi con seguridad incluyen a Irán: tal vez Irán fue quien desempeñó el papel de líder esta vez.

Durante el pasado año, al menos, agencias de inteligencia de Estados Unidos y de otros países han controlado embarques de munciones e incluso de aviones livianos a través de Siria a diversos grupos fundamentalistas chiítas del Líbano.

Se cree que en el pasado los sirios han

llamado a los especialistas y han suministrado su capacidad militar. Pero es improbable que hayan jugado un papel crucial esta vez (salvo en el sentido de que han sido políticamente incapaces de detener los embarques).

## MODERACION CUANDO LAS CARTAS SON BUENAS

Desde que los acontecimientos comenzaron a favorecer a Siria en el Líbano, Damasco ha estado esforzándose por consolidar su posición, y en los últimos meses eso ha significado apoyar a los chiítas moderados contra los fanáticos.

Además Siria apadrinó el acuerdo que abrió la Línea Verde de Beirut, y el último ataque puso ásperamente a prueba el concepto de una Línea Verde abierta y de la paz impuesta por los sirios.

Quienes insisten en que hay un grupo islámico *Jihad* que es responsable de los atentados, por lo común terminan por hablar acerca del fundamentalista chiita Hussein Mussawi, el líder con apoyo iraní de Hezbollah, un partido político fanáticamente religioso con base en Balbek que se originó en Irán.

El año pasado funcionarios de inteligencia estadounidenses declararon a periodistas de CBS de que Mussawi era responsable del atentado contra los *marines*. Sin embargo las investigaciones de los periodistas descubrieron que era un torpe lector del Corán a quien pocos libaneses consideran capaz de organizar una empresa terrorista importante.

Considerar a Mussawi como el jefe de un auténtico grupo islámico *Jihad* obscurece el empleo probable de este término por sectores más responsables, en especial Irán y Siria, que ahora o en el pasado han empleado a Mussawi como fachada y agente de reclutamiento, mientras tratan de ocultar sus propios actos.

Cuando el presidente Reagan sacude la cabeza preocupado ante *"el problema mundial planteado por los terroristas"* sin mencionar el apoyo estatal a esos terroristas particulares, por no hablar de mencionar a esos Estados, fomenta la misma impresión.

La víctima definitiva, incluso la víctima pretendida de este nuevo estallido tal vez no sea Estados Unidos. Ningún grupo sufrirá más

que la cúpula moderada de la comunidad chiita.

La mayoría de los líderes libaneses insisten en que cualquier alternativa *de facto* a un acuerdo de paz, en especial la división del Estado en cantones autónomos, es inaceptable. Nadie protesta con mayor intensidad que la élite secular chiita, futuros ministros de un gobierno central.

Un ataque de fanáticos a través de la Línea Verde sólo refuerza la convicción de muchos cristianos de que debieran retirarse a su propio cantón seguro y defendido.

Amal, la milicia chiita, es acusada a veces de los atentados.

Pero el abogado Nabih Berri, líder de Amal y educado en Occidente, es un ministro clave en el actual gobierno y el más destacado de los moderados chiitas.



## CON LA FOTO DE AYATOLLAH

Amal ha trabajado con funcionarios estadounidenses para suministrar seguridad a la embajada norteamericana, ha llevado a cabo incursiones moderadas en los reductos de los fanáticos no pertenecientes a Amal para ayudar a liberar a víctimas secuestradas, y su liderazgo laico se está esforzando por mantener el control del movimiento, que los fundamentalistas extremistas como Mussawi desean arrebatarle.

Entretanto quienes tienen cierto conocimiento de los chiítas libaneses se apoyan demasiado en el hecho de que el liderazgo de Amal es moderado, de que ningún grupo tiene más que ganar de un acuerdo pacífico y de que los chiítas del Líbano son, después de todo, libaneses, lo cual significa que son comerciantes de corazón y por lo tanto gente práctica.

Durante la crisis que provocó la partida de los *marines* en febrero pasado, me encontraba con las milicias musulmanas. Estallaron disturbios en los suburbios de la zona sur de Beirut unos días antes de que la milicia se apoderara de todo Beirut Oeste.

Los combatientes callejeros pertenían por una abrumadora mayoría a Amal, y los líderes laicos de Amal estaban claramente a cargo de la dirección. Pero casi todos los combatientes callejeros llevaban colgando del cuello una fotografía enmarcada en plástico del Ayatollah Khomeini.

Mientras avanzaban a través de peligrosos intercambios de disparos, citas del Corán pegadas sobre coches quemados, los exhortaban a recibir con agrado la muerte. Citas semajantes estaban garabateadas sobre cintas verdes que llevaban atadas sobre la frente. Cuando uno de ellos oyó que yo era norteamericano, dijo: *"Fantástico. Un día me voy a meter en un avión y me voy a zambullir sobre Nueva Jersey"*.

Este joven con Khomeini colgando del cuello y el asesinato en el corazón no pertenecía a Hezbollah: pertenecía a las filas regulares de Amal. Eso no quiere decir que la cúpula de Amal nos esté engañando con su imagen moderada. Por el contrario, es decir que estos líderes moderados han agarrado un tigre por la cola.

Pero tal vez más significativo para el futuro sea lo que las personas de esas calles pensaban. Cuando Beirut fue invadida en febrero, los periódicos de este país estaban saturados de fotografías de la destrucción.

Pero la destrucción que arrasó los suburbios de la zona chiita sur una semana antes fue mucho peor. Estuve allí. El olor de la muerte estaban en todas partes. Las familias corrían por sus vidas con grandes bolsas de plástico para residuos llenas con sus objetos personales.

Nos metimos en un molino de harina donde docenas de familias habían corrido a buscar refugio. Cuando se enteraron que yo era norteamericano, comenzaron a cerrarse lentamente en círculo a mi alrededor, y aún me siento impresionado por la idea de lo que podrían haber hecho si no me encontrara en ese momento con el contacto de prensa en jefe de Amal. *"Nueva Jersey"*, gritaron. *"Mira lo que Nueva Jersey nos está haciendo"*.

En todos los suburbios sureños era igual: ciudadanos comunes, panaderos, tenderos, mecánicos, creían que durante la semana Nueva Jersey había sido la principal responsable de la destrucción que cayó sobre ellos.

La mejor evidencia que pude obtener fue que los maronitas y algunas unidades de artillería del ejército libanés fueron responsables de la destrucción que vi. Ni la flota estadounidense ni la artillería naval bombardearon los suburbios del sur.

Cuando francotiradores de Hezbollah disparaban a los *marines*, estos respondían el fuego con sus propios tiradores expertos o con cohetes apuntados por la línea de fuego. Pero que Nueva Jersey fuera o no la responsable no es lo que importa. Lo importante es lo que miles de chiítas a través del Líbano creen de Estados Unidos.

Temo que apenas empezamos a presenciar los frutos de su apasionada intensidad. Culpar de lo que hacen a pequeños grupos de terroristas que se complotan en sótanos bajo débiles lámparas eléctricas, simplemente esquiva el problema.

JACK KRAMER

*(The Washington Post)*

Jack Kramer es un escritor que vive en Washington y que ha cubierto la guerra del Líbano y la revolución de Irán.

América Latina y los Derechos Humanos

# Una cuestión de vida o muerte

por Stephen S. Rosenfeld

Washington. — "Durante los fríos días de setiembre de 1979 en Buenos Aires", escribió una mujer argentina hace poco a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, "toda una familia desapareció mientras la Comisión Interamericana se encontraba de visita. La familia desaparecida era la mía; mi esposo, mis hijas y yo misma. La comisión intercedió por mí y mis hijas. Sólo por ese motivo estamos vivas."

En la actualidad Argentina tiene un gobierno democrático electo que se encuentra rodeado por las consecuencias de miles de muertes y "desapariciones" atribuidas al ex régimen militar. La semana pasada me encontré con Raúl Alfonsín en Nueva York y tuve la impresión de que está enfrentando con coraje lo siguiente: 1) exigencias conmovedoras y profundas de que se tomen medidas concretas y judiciales concretas; 2) una resistencia militar aún poderosa a tales medidas y 3) las diversas distracciones de su gobierno y el público.

La estrategia de Alfonsín ha sido conseguir cantidades enormes de información sobre las atrocidades pasadas, que se han difundido públicamente, y entretanto darles a los militares una primera oportunidad de autocastigo antes de hacer intervenir a los juzgados civiles. "Si la

gente ve que se hace justicia" me dijo, "lograremos la reconciliación. Nadie desea venganza. Pero no podemos fingir que no pasó nada."

Hacia 1979, sin embargo, tal fingimiento estaba muy presente. El gobierno de ese momento no se estaba esforzando en circunstancias difíciles por buscar justicia y reconciliación. En nombre de la lucha contra el terrorismo, se hizo responsable de injusticias terribles y de divisiones sociales. Esto ha ocurrido con demasiada frecuencia en América Latina. Las personas que trataron de aliviar las cruelezas resultantes tuvieron que dirigir sus miradas hacia afuera en busca de apoyo.

Allí es donde actuaba la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, que cumple 25 años esta semana. Para la mujer argentina que escribió la carta reciente, la intercesión de la Comisión en Buenos Aires fue una cuestión de vida o muerte. Por otra parte, la Comisión es cada vez más eficaz, a tal punto que asombra a muchos de quienes están familiarizados con los lentos movimientos de su similar, la Organización de Estados Americanos, como fuente de protesta, investigación, consejo y rescate de las víctimas de los abusos contra los derechos humanos.

Gracias sobre todo a la calidad de las personas nombradas por los Estados miembros para servir en ella, la Comisión ha logrado evitar la mayoría de los síntomas de ceguera ideológica. Ha condenado las violaciones de los derechos humanos tanto por parte de gobiernos de izquierda como de derecha y se ha ahorrado la controversia y la poca eficacia que ha invadido, por ejemplo, a tantas ramas de las Naciones Unidas.

Respecto a la derecha, la Comisión Interamericana levantó por primera vez la voz internacionalmente contra las torturas y desapariciones en Chile bajo el gobierno del general Pinochet. En Argentina su visita de 1979 quebró la barrera de silencio impuesta por la Junta Militar y generó la primera información pública amplia sobre el aparato oficial de represión.

Respecto a la izquierda, después de documentar los asesinatos y la tortura de la Guardia Nacional de Somoza en Nicaragua, la comisión siguió adelante para investigar los graves maltratos que los sandinistas impusieron a los indios miskitos y adoptaron un papel conciliador. Ha sido también una fuente equilibrada de críticas a las violaciones de los derechos humanos por parte de Cuba, un tema resbaladizo

para cualquier otra organización internacional. Entretanto, la Comisión ha transmitido con serenidad preocupaciones internacionales sobre los derechos humanos a los gobiernos indólicos, logrando a veces la liberación de prisioneros y la reducción de la tortura. La Comisión hace circular sus informes y recomendaciones entre los gobiernos antes de darlos a conocer públicamente, brindándoles a éstos la oportunidad de remediar la situación y hacer que tal acción figure en el informe.

La administración Carter está orgullosa, con justicia, de su contribución a convertir la Comisión Interamericana en una repartición importante. Fue un instrumento adecuado para enfrentar en ese entonces el problema dominante de derechos humanos en el hemisferio: los miles de desaparecidos en Argentina, Chile y Uruguay.

Durante el período de Reagan, el foco político y geográfico ha tendido a desplazarse a América Central, donde las cosas son más complicadas. La responsabilidad del gobierno de El Salvador respecto a los Escuadrones de la Muerte no está clara, por ejemplo. Como trabaja necesariamente mediante estructuras establecidas, la Comisión puede dirigirse mejor a los gobiernos que controlan a sus militares que a aquellos que no lo hacen.

En Argentina, según lo declaró el embajador Lucio García del Solar recientemente, la Comisión Interamericana de Derechos Humanos realizó una "noble tarea". La misma merece ser reconocida y necesita fortalecerse para hacer más aún.

STEPHEN S. ROSENFELD  
(The Washington Post)

## Telex

### ARGENTINA: INFORME

A pocos días de conocido el documento de la Comisión Sábat sobre los desaparecidos, y estando en Nueva York el presidente Alfonsín, el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas envió un informe a la Cámara Federal de Apelaciones, en el que afirma que no va a emitir sentencia contra los integrantes de las tres juntas militares por las violaciones de los derechos humanos cometidas durante la lucha antisubversiva. El plazo de que dispone el tribunal militar vence el 11 de octubre, señalando el informe que "sin el panorama completo, descubierto a la luz de los hechos probados, le resultará imposible formar una opinión afirmada en la verdad". Agrega el informe que "la figura de privación ilegítima de libertad es, por lo menos, discutible, pues primero hay que averiguar qué hicieron las presuntas víctimas. El concierto previo de los denunciantes abre un campo de sospecha y de duda sobre la veracidad de sus testimonios. Que los testimonios contra los militares fueron producidos por personas denunciadas en los hechos implicados o de sus parientes, y consecuentemente, su objetividad y credibilidad resultan relativas. Que los decretos y directivas para la lucha antisubversiva son inobjetables." El informe puso en duda la política seguida por el gobierno del juicio de los ex comandantes por los resortes de la justicia militar. El vicepresidente Víctor Martínez sostuvo que "no pude tomarse con seriedad, el juicio de este informe del Consejo; lo único rescatable es la falta de tiempo".

El Ministerio de Defensa declinó emitir un "juicio valorativo" sobre el mismo. Alfredo Barvo, miembro del gobierno y ligado directamente a los hechos por haber sido secuestrado y torturado dijo que "los militares siguen siendo los mismos soberbios de siempre" y que no se hicieron la necesaria autocritica que hubiese permitido alejar de sus filas a "gente que no merece ni siquiera el calificativo de ser humano". La Asamblea Permanente por

los Derechos Humanos reclamó el inmediato relevo de los miembros del tribunal militar y advirtió que "en esta causa no sólo está en juego el enjuiciamiento de los responsables de las violaciones de los derechos humanos sino la misma estabilidad democrática". El Servicio de Paz y Justicia expresó que los conceptos vertidos por el Consejo "agravian a la opinión popular" y calificó de "aberrante" la pretensión de justificar el secuestro y la desaparición culpando a las propias víctimas.

### ESPAÑA - FRANCIA

Diversas reacciones se produjeron luego de que tres terroristas vascos fueron extraditados por Francia. En España hubo disturbios en el país vasco, donde se efectuaron barricadas, roturas de vidrieras y gran abundancia de cócteles Molotov, aunque una huelga general convocada por Herri Batasuna fracasó, a pesar de la respuesta positiva en algunos sectores de servicios. En Francia, en tanto, las repercusiones políticas fueron de cierta importancia al producirse críticas de parte de los comunistas al gobierno socialista. El gobierno de Mitterrand, por intermedio del primer ministro, Laurent Fabius, sostuvo que "Francia no debe ser santuario para crímenes de sangre", en respuesta a afirmaciones del secretario general del Partido Comunista, George Marchais, quien señaló que "las extradiciones habían sido un precedente muy grave con pesadas consecuencias para el futuro". El primer ministro sostuvo ante la prensa la gravedad de algunos delitos que se le imputan a los reos, e ilustró con el de una celada que tendieron a una patrulla de guardias civiles españoles, que costó la vida de uno de ellos y dejó ciegos a otros dos. "Ante tales hechos —dijo Fabius— se nos planteó la siguiente pregunta. ¿Podemos negar a la democracia española el derecho de juzgar tales actos? Hemos estimado —concluyó— que teniendo en cuenta la democracia española y la gravedad de las acusaciones, no era posible?

### CHILE: ¿MARCHA ATRAS?

El general Augusto Pinochet afirmó ante la prensa que compartía los juicios políticos emitidos por el comandante en jefe de la fuerza aérea, general Fernando Matthei, quien sostuvo que el gobierno debía fijar ahora un calendario para la transición democrática "en lo posible acordado". Contradiriendo sus declaraciones recientes, respecto que se quedaría en el poder hasta 1989, y luego vería si continuaba o no, Pinochet señaló que las recientes manifestaciones del integrante de la junta militar chilena "son positivas y reflejan el pensamiento del gobierno frente a la búsqueda del camino para lograr la democracia plena". Agregó que ha observado "una mayor cordura en la opinión pública y eso permite acercarse a un consenso. Los objetivos del gobierno están claros y son los mismos", concluyó. Por su parte la opositora Alianza Democrática formuló un enfático llamado a "todas las fuerzas políticas y civiles chilenas que quieran la democracia" para establecer un pacto constitucional a efectos de buscar una urgente salida a la "cada vez más grave situación del país".

### FMI - BANCO MUNDIAL

El director del Fondo monetario Internacional, Jaques De Larosiere, reconoció que "los ajustes requeridos a los países deudores por parte del F.M.I. son difíciles y onerosos, ya que frecuentemente involucran considerable sacrificio y penurias." De Larosiere subrayó el apoyo que recibió el Fondo Monetario al enfoque de tratar los casos de las naciones endeudadas individualmente, desechar los llamados de los países latinoamericanos para un diálogo directo en procura de un enfoque global al problema de la deuda. Estos conceptos fueron vertidos al clausurar la asamblea anual del F.M.I. y del Banco Mundial. Un enfoque diferente al de De Larosiere tuvo el titular del Banco Mundial, Alden Clausen, ya que sostuvo que "el crecimiento económico es la solución a largo plazo del problema de la deuda".

Este sostuvo en conferencia de prensa que "el crecimiento económico es la solución y no existe ninguna otra panacea para resolverlo."

### PERU: DESMIENTEN GOLPE

El comandante en jefe del Ejército, peruano, general Julián Julia Freyre, desmintió rotundamente rumores de golpe militar, que circularon en Lima a mediados de la semana pasada, poco después que el presidente Belaúnde Terry partiera a los Estados Unidos a participar de la Asamblea anual de las Naciones Unidas. El general Julia Freyre declaró que "debe terminar esta especie de psicosis colectiva que se ha apoderado de la población" y explicó seguidamente que los disparos y explosiones escuchados en la capital peruana formaban parte de los ejercicios regulares de tiro y maniobras tácticas "usuales en la escuela militar".

### EE.UU.: MONDALE

El candidato presidencial demócrata Walter Mondale, lanzó un duro reto al presidente Ronald Reagan: que explique por qué razón "no se registró aparentemente, ningún progreso sobre el control de armamentos" durante las reuniones que mantuvo con el canciller soviético Andrei Gromyko. "Todo lo que vimos fueron muchas fotos" agregó ironicamente, pero "ningún progreso". El ex vicepresidente también se entrevistó con el Gromyko la semana pasada y estimó "que existían posibilidades para un progreso significativo". Sobre las conversaciones con los soviéticos Mondale sostuvo que "el presidente tiene ahora la responsabilidad de hablarle al pueblo norteamericano para explicarle que debemos entender tras todo esto. ¿Por qué se opuso durante 25 años, al esfuerzo del control armamentista de todo presidente estadounidense? ¿Por qué nos legó una carrera armamentista en estos cuatro años? ¿Por qué en estos últimos cuatro días todo el enfoque cambió repentinamente y empezamos a escuchar hablar de control de armas?", le preguntó públicamente al presidente Reagan.

Nicaragua: escribe un candidato presidencial

# ¿Por qué temen los sandinistas unas elecciones limpias?

por Arturo Cruz

Las discusiones respecto a mi candidatura para la presidencia de Nicaragua aún están en camino, a pesar de informes periodísticos contradictorios. Hace poco, sin embargo, mis partidarios y yo nos vimos sujetos a ataque físico directo y a intimidación psicológica para obligarnos a retirarnos. Sin embargo hemos mantenido estas discusiones debido a nuestra firme creencia en que las elecciones son el único modo de evitar la guerra civil en Nicaragua.

La actual polarización no tiene precedentes en nuestra historia. El conflicto actual se resuelve sólo mediante la lucha armada o mediante la acción cívica pacífica. Las elecciones son la última esperanza de prevenir un baño de sangre en nuestro país y de alejar la posibilidad de una escalada en la intervención militar extranjera.

## LAS CONDICIONES MINIMAS

Para que las elecciones sean un vehículo de reconciliación nacional, deben ser legítimas. Por este motivo, hemos insistido en ciertas condiciones mínimas para participar en el proceso electoral. Las mismas incluyen: acceso igualitario a los medios de comunicación; libertad de reunión y la posibilidad de hacer campaña sin temor a daños físicos; postergación del día de elecciones al menos hasta el 15 de enero con observadores internacionales neutrales y un compromiso público de los sandinistas de respetar los resultados de las elecciones.

Se ha dicho que estas condiciones son obstrucciones, pero la experiencia ha demostrado su necesidad. Sin embargo he trabajado para asegurar que estas elecciones sean expresión auténtica de la voluntad popular.

La enorme respuesta popular a mi candidatura cuando regresé a Nicaragua en agosto francamente me sorprendió. Antes de mi regreso había declarado que los sandinistas aún disfrutaban del apoyo de la mayoría. Al leer la prensa norteamericana uno no toma conciencia del nivel del descontento popular. Hace poco un informe en *The New Republic* ha comenzado a corregir esa impresión errónea. Ahora estoy convencido de que ganaremos las elecciones en Nicaragua si se las lleva a cabo con limpicioza.

La efusión de apoyo a mi candidatura en varias ciudades nicaragüenses fue enfrentada el mes pasado por censura de prensa y violencia por parte de los sandinistas. En los últimos tiempos el gobierno ha creído necesario aumentar agudamente sus tácticas represivas, aún cuando acepte el borrador del tratado del grupo de Contadora donde promete la reconciliación nacional. Esta aceptación aparece, al menos en parte, como un esfuerzo para engañar a la opinión internacional, dado que el tratado de Contadora no podría empezar a cumplirse hasta después de las elecciones ahorita planeadas para el 4 de noviembre, fecha que el gobierno nicaragüense se ha negado a postergar. En consecuencia, las medidas de Contadora que aseguran la participación de todos los partidos políticos representativos y la libertad de reunión y de palabra no se aplicarán en estas elecciones.

En cuatro días sucesivos en cuatro ciudades distintas, mis seguidores y yo enfrentamos hostigamiento físico por parte de multitudes sandinistas cuando tratamos de reunirnos bajo techo con nuestros organizadores. Las multitudes (o turbas) blandían bastones de acero y machetes. Yo fui golpeado en el rostro por una piedra, escupido y tironeado del cabello. Para mi gran escándalo, la prensa internacional tituló estos incidentes hablando de "la protección policial" sandinista. No informaron que esta "protección" llegó tres horas tarde en León. Ni que tal "protección" sería innecesaria si el gobierno no estuviera organizando la violencia pública contra nosotros.

A esta altura tendría que ser obvio que nuestra insistencia en condiciones electorales



"En su fervor por «liberar» a Nicaragua, los sandinistas nos han enredado en una situación más compleja que nunca".

mínimas no era para suministrar un "pretexto para retirarnos", sino más bien para asegurar que mis compatriotas puedan expresar su voluntad política. La justicia de nuestras exigencias ha sido confirmada por el apoyo que recibió de la Internacional Socialista, España, Costa Rica, El Salvador y el grupo de Contadora. Como resultado, los sandinistas se han visto obligados a ceder formalmente a algunas de nuestras demandas por temor a perder credibilidad internacional.

## POSTERGAR LA ELECCION

Nosotros también hemos hecho concesiones. Ya no pedimos conversaciones de paz entre el gobierno y los insurgentes como condición para nuestra participación electoral. También hemos dejado de lado nuestras exigencias de separación del partido sandinista del gobierno y el aparato militar. El punto conflictivo restante es la fecha de las elecciones. Estamos pidiendo que las elecciones se posterguen al menos hasta el 15 de enero para poder llevar a cabo una campaña mínima.

Para quienes no conocen Nicaragua, es difícil tener conciencia de los obstáculos para comunicarse en un país sin una infraestructura de transporte básica. Nuestro país tiene 16 Departamentos distintos, algunos casi inaccesibles. La mayoría de las personas trabajan todos los días menos los domingos. Llevar a cabo una campaña política eficaz requiere que los candidatos aparezcan al menos un domingo en cada capital departamental.

No se ha permitido que los partidos de la oposición se organizaran durante los últimos cinco años. El Frente Sandinista, por otra parte, ha contado con un control casi total de los medios y tiene comités en todas partes. Con todas estas ventajas y con el "apoyo popular masivo" del que se jactan, ¿qué tienen que temer los sandinistas de una campaña electoral abierta en la que el principal candidato de la oposición es un "banquero con vínculos en Washington" sin "contacto con las masas" y "reaccionario" hasta la médula?

Los sandinistas han repetido en este país las acusaciones contra mí según las cuales soy un derechista que "actúa bajo órdenes de Washington o que trabaja para la CIA". En realidad, sigo siendo un socialdemócrata. No he cambiado mis principios desde 1977, cuando me uní al grupo llamado "de los doce", que

las conversaciones entre el gobierno y los rebeldes en El Salvador.

En el centro de mi campaña instaré a mis conciudadanos a romper el ciclo de recriminaciones y violencia que amenaza con invadir a nuestro país. Para lograrlo, Nicaragua necesita un sistema democrático de gobierno en el que las leyes no puedan ser cambiadas por capricho de los comandantes.

## ¿RETIRO IMPERIALISTA DECOROSO?

En su fervor por "liberar" a Nicaragua de la esfera de influencia estadounidense, los sandinistas nos han enredado en una situación más compleja que nunca. El presidente Carter deseaba una retirada decorosa del imperialismo. Eso era practicable y había sido logrado en gran parte en el verano de 1979, cuando el nuevo gobierno revolucionario tomó el poder.

Inmediatamente después, sin embargo, el jefe de estado Daniel Ortega fue al encuentro de naciones no alineadas en La Habana y más tarde a las Naciones Unidas y atacó gratuitamente a Estados Unidos, alineándose con Moscú en todos los puntos de política internacional. Parece que los comandantes no pueden resistir la tentación de atacar a Estados Unidos cuando tienen un micrófono a mano. Ese comportamiento infantil provocó a los sectores derechistas de Estados Unidos.

En reacción directa a la radicalización de Nicaragua, sus vecinos se han movido hacia la derecha. Esa se ha convertido en la mayor preocupación de los socialdemócratas en Costa Rica. Al mismo tiempo, los esfuerzos de la oposición salvadoreña de construir puentes con los no marxistas se han visto perjudicados profundamente por el destino de los no marxistas en la Nicaragua revolucionaria.

Como resultado de su dogmatismo y sectarismo, los sandinistas enfrentan ahora un Washington antagónico apoyado por el resto de América Central. Constituye una amarga ironía que los sandinistas descubran ahora que el único modo de salir de la crisis es llegar a un acuerdo con Washington. De ese modo hemos logrado que Nicaragua sea más dependiente que nunca de Estados Unidos como así también muy dependiente del otro superpoter.

La única solución pacífica para nuestra crisis interna y externa es a través de la reconciliación nacional, empezando con elecciones libres. Esa es la clave para la unidad nacional requerida. Los sandinistas deben elegir: elecciones con una auténtica oposición y auténtico poder en juego, o elecciones descalificadas, en el estilo de Somoza.

ARTURO CRUZ

*(The Washington Post)*  
Arturo Cruz, ex miembro de la junta de gobierno sandinista, y candidato presidencial de la Coordinadora Democrática, una coalición opositora que espera participar en las elecciones nicaragüenses del 4 de noviembre.

Para fabricación de:

\*BALCONERAS \*GORROS

\*BANDERAS

\*VINCHAS

\*PASACALLES

\*ALMANAQUES

ETC.

Tela no tejida **interlon®**

Ventas por mayor o informes:  
Tels: 20 32 12 - 13 - 14, interno 14

# El hombre a la luz de la historia

LA DIVERSIDAD HUMANA, de Richard Lewontin. Prensa Científica. Editorial Labor, Barcelona, 1984. 179 págs. Distribuye Labor.

Este segundo volumen de una colección de temas de divulgación científica está dedicado a desentrañar las causas de la extrema variedad que caracteriza a la especie humana. Algunas afirmaciones iniciales de Lewontin hacen recordar por su decidida discusión acerca de las supuestas diferencias genéticas en cuanto a capacidades, al tipo de planteo que suelen aparecer en las publicaciones de la Unesco, tendientes a promover una mayor unidad de la especie y a luchar contra el racismo.

Pronto, sin embargo, el lector descubre, a través de los diversos capítulos, que tal actitud está basada en el estado actual de los conocimientos respecto a las interrelaciones entre el "programa" inicial genético y la constante entrada de datos procedentes del ambiente. Como suele ocurrir con quienes tienen una auténtica actitud científica, imperan más las interrogantes y las dudas acerca de los métodos empleados por muchos investigadores, que las seguridades supuestamente objetivas.

Aunque abunde en gráficos, cuadros y formulaciones (especialmente en lo que tiene que ver con la herencia), el libro mantiene un tono de accesibilidad respecto al lector común, incluso en relación a la revista que fundó la colección original norteamericana en la que apareciera (*Scientific American*). En ese sentido es útil la curiosidad omniabarcadora del autor, que cita con la misma naturalidad textos científicos, anécdotas personales, situaciones históricas y novelas.

Después de un capítulo introductorio sobre "Variedad humana", los siguientes van desentrañando la sutil interrelación entre la base genética de los polimorfismos y la influencia de

los factores culturales y ambientales. Surgen también, permanentemente, las dificultades de investigaciones precisas al respecto. Para poder establecer "la norma de reacción de un genotípico", por ejemplo, afirma Lewontin que "necesitaríamos grupos de quintillizos idénticos (o decallizos, o algo similar) a los que poder separar al nacer (o incluso antes) y criar en ambientes controlados". La imposibilidad práctica de tales métodos llevó a investigadores como Cyril Burt a falsificar e inventar datos, lisa y llanamente. Las bases de la diferenciación incluyen factores tan inaprehensibles como "el ruido de desarrollo", que hacen que por ejemplo las sedas esternopleurales de una mosca *Drosophila* sean distintas en tamaño y cantidad a ambos costados de su cuerpo, aunque ambos son genéticamente idénticos.

Más allá de las complejidades genéticas, el libro toca numerosos temas que son motivo de discusión desde hace siglos. La de las "facultades musicales" hereditarias por ejemplo, para lo cual se citan familias célebres como los Scarlatti, los Bach o los hermanos Haydn. Lewontin plantea de inmediato sus objeciones: "las anécdotas no son pruebas. Por cada familia Bach hay multitud de músicos famosos que fueron los primeros y los últimos de su estirpe. El padre de Mendelsohn era banquero, contable el de Chopin, el de Schubert maestro de escuela y el de Haydn carretero". A ello agrega que la continuidad puede estar brindada por factores culturales: en el siglo XVIII y principios del XIX ser músico era un oficio como el de sastre, calderero o panadero, que se transmitía de padre a hijo.

Con el mismo rigor ataca las supuestas seguridades de los tests destinados a descubrir el Coeficiente Intelectual (CI), base de muchas conclusiones apresuradas sobre las capacida-



Trillizos: ¿semejanza idéntica, sólo genética, o fomentada por factores de crianza?

des relativas de distintas razas o clases sociales. "Cuando se creó el primer test de CI", afirma, "se diseñó de suerte tal que los niños considerados inteligentes, por otras razones, salieran airolos del examen. Se hubiera rechazado una prueba que concediera notas altas a los niños que todo el mundo 'sabía' que eran estúpidos. Las primeras pruebas de CI se seleccionaron y ajustaron para que los resultados se correspondieran con los juicios a priori de maestros y psicólogos acerca de quién era inteligente y quién no lo era". Y pasa a poner en duda incluso el muy discutible concepto de "inteligencia", en un método que confunde con frecuencia las causas con los efectos, y viceversa.

El capítulo 8, titulado "Diversidad entre grupos", no se limite a las diferencias entre grupos humanos que viven en distintas regiones del mundo, sino que pasa también a relativizar las diferencias "naturales" entre varones y hembras de la especie, mediante experimentos al respecto, e incluso a nivel cromosómico. El capítulo final enfoca con el mismo criterio inquisitivo, removedor, las teorías evolucionistas, brindando un rápido panorama de las mismas, y haciendo hincapié en los factores históricos: el hecho de que la pobreza

cultural europea posterior a la descomposición del imperio romano por ejemplo, fuera resultado de la destrucción de la biblioteca de Alejandría, y el salto de la cultura musulmana de la conservación de la cultura latina y griega en manuscritos árabes: "No existe una 'memoria racial' en biología, sólo en los libros", concluye el autor.

Después de alguna otra afirmación dura de tragar ("Del futuro que a nuestra especie espera sólo sabemos a ciencia cierta que es limitado. De todas las especies que han existido, el 99.999 por ciento de ellas se han extinguido"). Lewontin se niega a terminar su libro con una disquisición grandilocuente, y se limita a afirmar que "la propiedad más sorprendente de la biología humana es que el hombre construye su futuro, individual y colectivo", y que "nada en la evolución humana tiene sentido si no es a la luz de la historia".

Aunque menos esplendorosa que en el libro anterior de la colección (Potencias de diez), es digna de destacarse la "puesta en página" de las ilustraciones, gráficos y cuadros que acompañan el texto claro y revelador de Lewontin.

ELVIO E. GANDOLFO

## El soporte común de la obra de Karl Popper

Hace cincuenta años Karl Raymond POPPER publicaba la *Logik der Forschung* (1), su primera obra de gran aliento, en la que se recogen las líneas maestras de la filosofía de la ciencia que había venido fraguando en el fermental ambiente cultural y político de la Viena de los años veinte.

Confundido a veces como miembro del Círculo de Viena, matriz de la cual había surgido el movimiento filosófico conocido como positivismo lógico, o neopositivismo, Popper se sitúa en una peculiar posición frente al mismo. Su pensamiento epistemológico se articula, en viva polémica, con las tesis de la primera hora neopositivista al par que comparte, con los adeptos de éste, un inconfundible "aire de familia" en el modo del hacer filosófica. Otto Neurath, relevante miembro del Círculo, lo calificó alguna vez como la "oposición oficial" del movimiento.

Durante los cincuenta años transcurridos la influencia popperiana dejará su sello inconfundible en la reflexión epistemológica. Contribuirá, de manera decisiva, a reformar las estrechas posturas iniciales de aquellos vieneses y, junto con los aportes de figuras como Carnap, Hempel, Reichenbach y Nagel, se constituirá en ingrediente fundamental del llamado "modelo standard" que da su perfil al grueso de la epistemología contemporánea. Incluso las propuestas más heterodoxas que a partir de los sesenta cuestionan en mayor o menor medida la vigencia de tal modelo, tienen entre sus más relevantes portavoces a hombres formados en el pensamiento popperiano como Imre Lakatos y Paul Feyerabend.

Popper comienza por desmontar, prolijamente, rigurosa e incisivamente, la versión

baconiano-inductiva del método científico y su aditamento neopositivista: la verificabilidad como criterio para determinar el sentido de los enunciados. La vía inductiva se releva huérfana de justificación lógica y, paralelamente, la exigencia verificacionista caerá por sí sola, pues, aplicada consecuentemente, termina por excluir del dominio de la ciencia a sus más prestigiosas construcciones: las propias teorías científicas. (Estas resultan irreductibles a enunciados elementales de experiencia como lo exige el programa verificacionista). La imagen de una ciencia vista como saber absoluto y omnianbarcente, herencia dogmática del positivismo decimonónico, resulta así descalificada sustancialmente "desde dentro". El objetivo de Popper será el de establecer un nuevo criterio que permita establecer la demarcatoria entre ciencia empírica y metafísica. Como solución alternativa, al problema propone el criterio de falsabilidad (refutabilidad) empírica de las teorías. Giando en torno a esa propuesta, Popper contribuye a conformar la idea moderna de ciencia caracterizada como conocimiento básicamente falso, provisional, abierto y corregible. Un conocimiento que procede por ensayo y error, lanzando conjetas (hipótesis) que se expongan a ser desmentidas por la experiencia.

Su estrategia argumentativa recusa la pretensión ingenua de realizar un tratamiento "naturalista" (científico) de problema epistemológico. La filosofía de la ciencia no es, ni puede ser, axiológicamente "neutral" frente a su objeto como sí lo es la ciencia frente al suyo. La filosofía de la ciencia no toma al *factum* científico en el plano descriptivo, como legítimamente lo

hace la sociología o la historia de la ciencia. Se ubica en un plano crítico-regulativo, cargado de prescripciones y evaluaciones.

Tarea principal de la misma consistirá en discutir las decisiones de base que modelan su objeto. Pues está claro que la ciencia es una construcción forjada por los hombres, a partir de ciertos criterios, los cuales, en principio, están abiertos a la revisión y eventual sustitución por criterios alternativos.

Tales criterios contienen una buena dosis de ingredientes normativos, adoptados de cara, por ejemplo, a la finalidad y al rendimiento que se pretenda de la indagatoria científica.

De esa forma el problema metacientífico nos remite a plantearnos problemas típicamente éticos y meta-éticos. El racionalismo entendido como principio metódico —que subyace al quehacer corrientemente considerado científico— es una decisión que excluye la invocación dogmática a la autoridad, del tipo que fuera, y expone al escrutinio crítico cualquier afirmación. También la distinción entre el "es" y el "debe", entre juicios de hecho y juicios de valor, entre hechos y decisiones, para seguir la terminología popperiana, se apoya, aunque a primera vista parezca paradójico, en una decisión previa de fuerte contenido prescriptivo: el reconocimiento de la verdad objetiva como valor central de la indagatoria científica. Tal decisión, en tanto privilegia la búsqueda de la verdad, posibilita rechazar intromisiones valorativas espúreas que afecten la objetividad del discurso. Por ejemplo, legitima el rechazo de afirmaciones sobre presuntos hechos cuando su sustento radica en la mera bondad o excelencia,

ética o política, que se seguiría de la ocurrencia de los mismos.

Simétricamente —en el dominio ético— la distinción entre hechos y decisiones permite identificar y delimitar el ámbito de nuestra capacidad de elección. Con ese instrumento, pueden desmitificarse estrategias de evasión, que pretenden contrabandear opciones claramente ideológicas, políticas o morales, escudándose en la apelación a lo "natural" a lo "histórico" para justificarlas. El análisis revela un doble desacuerdo. Por un lado, la adopción de una perimida y descalificada concepción método y el alcance de la ciencia, y, por otro, una ilegítima derivación de normas, decisiones o propuestas, a partir de la mera constatación factual. En *La sociedad abierta y sus enemigos* y en *La miseria del historicismo* Popper analizará vigorosa y apasionadamente esta problemática al analizar propuestas totalitarias de viejo y nuevo cuño.

El herramiental analítico forjado en el abordaje epistemológico será utilizado por Popper en esas obras de definido corte político y social. No se debe entender, empero, que ambos aspectos del pensamiento popperiano estén enlazados necesariamente y no admitan ser tratados separadamente. Se puede ser popperiano en epistemología y no serlo en política sin caer, por ello, en contradicción lógica. Lo que resulta innegable, de todos modos, y nos interesa señalarlo ahora, es que la postura normativa de base, comprometida con el racionalismo y el pensamiento crítico, contra el autoritarismo y el dogmatismo, sirve de soporte común a ambas facetas del pensamiento popperiano.

Alberto Cha Larrieu.

(1) Trad. castellana: *La lógica de la investigación científica* Madrid, 1962.

# Un luchador del delirio

por Jorge Traverso

Pide que el café sea liviano pues ya ha tomado otros tres que cayeron como granadas. "¡Qué fuerte que lo toman!", dice. Otras bombas estallaron a su alrededor: la de la curiosidad de amigos y desconocidos ávidos por escuchar a ese argentino que arribó a Montevideo luciendo su aureola de escritor importante y popular. Como un boxeador que intenta guardar energías para los últimos rounds, por momentos Osvaldo Soriano trata de reservar algo de aliento: "todavía tengo que hablar esta noche", manifiesta en tono de disculpa. De cualquier manera, la entrevista consume un largo rato; el necesario para internarse en el pensamiento del autor de "Triste, solitario y final", "No habrá más penas ni olvido", "Cuartel de invierno" y de un hombre que acaba de regresar a su patria luego de siete años de ausencia.

—América Latina tiene estas cosas. Nuestro último encuentro fue en Buenos Aires hace diez años. Desde entonces han pasado muchas cosas en la vida de todos los rioplatenses. En su caso hubo un exilio europeo, una trayectoria de narrador que continuó adelante y ahora un regreso a la Argentina de la democracia.

—Exactamente al encontrarnos nos decíamos si nos acordábamos el uno del otro. Ahora cuando dice que hace diez años que no nos vemos se me ocurre resaltar que no son diez años como otros. No son diez años franceses ni diez años canadienses ni diez años mexicanos. Son diez años rioplatenses. Una década uruguaya y argentina con todo lo que pasó en el medio. Nos han borrado tantas cosas de la memoria en este tiempo que tropezamos con seres queridos y debemos empezar a conocernos nuevamente, a estudiarnos para saber cuánto hemos cambiado, a observar que seguimos sintiendo hacia el otro lo mismo que cuando los encuentros eran más frecuentes.

—Hace mucho que no venía por Montevideo?

—La última vez que estuve en Montevideo fue hace doce años. Montevideo era un país democrático. Debo confesar algo: no quería ver otra vez estas calles mientras no lo fuera nuevamente. Vine invitado a la Feria Internacional del Libro y en una situación bastante análoga a mi arribo a Buenos Aires: percibiendo en la atmósfera el inconfundible olor de la democracia que viene llegando. Lo mejor de todo desde que llegó ha sido comprobar que los uruguayos siguen vivos a pesar de todo lo que pasó. Eso es muy bueno.

—Visto desde la perspectiva de quienes permanecieron en sus propios países, no teniéndolas todas consigo, se piensa que el privilegio triste de quienes debieron irse ha sido el enriquecimiento que les ha dado la experiencia. ¿Esa perspectiva le ayudó a precisar lo que es ser un escritor en América Latina?

—La pregunta que generalmente hace la gente, y usted no ha hecho, es cuál es el rol del escritor latinoamericano. Esa interrogante me mata porque me da la sensación de estar entre la espada y la pared y con la obligación de cumplir un rol casi divino. Esto último me parece una mistificación más de un oficio que está bastante cargado de mitos. Con respecto a su pregunta debo contestar que es cierto que desde afuera lo que se posee es, más que nada, mejor información de lo que sucede en el país. Mientras las dictaduras gobernan, la información es escasa a nivel doméstico pero sale con bastante agilidad fronteras afuera. Esto ocurre de las más distintas formas: por el trabajo de los corresponsales extranjeros, por el testimonio de gente que viaja, por cartas de gente que no puede decir en su propio ambiente lo que se anima a contar a los que están lejos. El exiliado sabe bastante más de lo que sucede en su país que aquellos que están viviendo en él. Analizar esa información ya es otra cosa: hay gente que acierta en esos análisis y otra que no. Esto es bastante subjetivo. En el caso argentino, que es el que yo conozco, es cierto

que desde afuera resultaba más fácil tejer hipótesis sobre lo que podía pasar. Es obvio que nadie tenía en su cabeza la locura de la guerra de Las Malvinas aunque yo escuché, poco antes del conflicto, en Roma, a una persona que manifestó que a los militares argentinos la única que les quedaba era invadir las islas. Todos creímos que no podían pasar esas palabras de ser una broma. Una burla del destino quiere que hoy tengamos que decir que buena parte de nuestra democracia se la debemos a la flota británica, fue su poder militar el que acortó el período que teníamos previsto recorrer para encontrarnos nuevamente con ella.

—Hace poco un escritor latinoamericano expresaba que un exiliado se ha adaptado a su nueva tierra cuando siente ganas de ponerse frente al televisor para saber qué es lo que ha ocurrido a lo largo del día.

—Si eso es cierto puedo decir que me integré a Europa desde el primer día. Desde el primer instante siempre, intenté saber qué era lo que estaba pasando en el lugar en que estaba habitando. Esto puede ser producto un poco de una deformación profesional derivada de nuestra actividad periodística; a usted le hubiera pasado lo mismo. A mí me interesaba aprender rápidamente el nombre de los ministros, la constitución de la cámara de diputados, la tendencia de los gobernantes, etc. A los dos meses me di cuenta que el método me había convertido en un conocedor más profundo de la realidad francesa que el común de los franceses. En nada de eso pude adivinar una intención de integrarme a una realidad sino una búsqueda de conocer mejor el terreno por el cual uno debía transitar. Tampoco en mi caso hubo una voluntad de rechazo a toda posibilidad de integración al país en el que había pasado a vivir; este es otro sentimiento que comúnmente puede hallarse entre los exiliados.

**«Se percibe en la atmósfera el inconfundible olor de la democracia que viene llegando»**

—¿Cómo debe calificarse esto?

—No se muy bien. En un primer golpe de vista me parece algo bastante enfermizo porque consiste en tratar de conservar en el corazón un país que se ha dejado y que está cambiando a pesar de que dentro nuestro uno mantenga congelada su imagen de acuerdo a sentimientos y nostalgias. Eso creo que es contraproducente porque está claro que cuando se retorna al país esa visión idealizada asomará evolucionada o involucionada según sea el caso.

—¿Cuál es su mejor novela?



—Es muy complicado para un autor decir cuál es su mejor libro. A mi juicio puede ser "No habrá más penas ni olvido" porque ha sido el que más trabajo me costó. Pero es la única referencia al respecto.

—¿Qué ha querido hacer con su literatura?

—Nunca me propongo un mensaje determinado. Lo que quiero decir va apareciendo a medida que voy confeccionando el libro. En mi caso puedo asegurarle que las situaciones van saliendo solas, como una extensión del acto de estar sentado frente a la máquina. Con mucho sudor, por supuesto. Cuando me puse a escribir "Cuartel de invierno", por ejemplo, lo único que sabía de la obra era que había dos tipos que bajaban de un tren. A partir de allí fui componiendo un cuento que de tan largo se hizo incontrolable y asumió el carácter de una novela. Cuando el asunto quedó terminado me pareció evidente que en sus páginas asomaba una parábola de la opresión en Argentina, sin embargo, en ningún instante quise forzar el mensaje. Ese desprendimiento llegó solo, con la espontaneidad de las cosas que son tan latentes que nadie puede ocultar. Hoy estoy concibiendo una novela que no se a qué me va a llevar y esa es una sensación bastante desesperante, pero cada vez me impacienta menos porque he aprendido que esas son mis propias reglas literarias: por lo tanto, no me sorprende que una persona que es muy simpática en los dos primeros capítulos se convierta en un canalla en el tercero. En todo caso, me preparo para afinar el trabajo al final y darle coherencia a la trama.

—¿Sigue considerando útil leer la serie negra norteamericana? Chandler, Goodis, Hammett. ¿Siguen siendo santos de su devoción?

—Leo con menos fervor el género porque creo haber leído casi todo lo bueno de sus escritores más grandes. Releo habitualmente a Mc Coy, a James Cain, a Hammett; a Chandler lo leo menos porque temo aprenderme de memoria y se me peguen frases hechas de sus relatos. He notado en Buenos Aires que el interés por estos autores es menor al que hoy existe en Europa, nadie que pase por una librería de aquel continente puede dejar de percibir la invasión de novelas policiales que hay y la revaloración de sus creadores trascendentales. Acaba de salir una obra notable de la serie negra que es "Mil doscientos ochenta almas" de Jim Thompson; le digo porque a veces uno se encierra en los clásicos y no descubre a nuevos creadores que fortalecen la vertiente.

—Volviendo diez años atrás: por ese entonces usted se disponía a escribir una novela sobre el general Onganía.

—Es cierto. Es una idea que ha quedado archivada para quién sabe cuándo. Debo decir que ni siquiera me acordaba de eso. Onganía fue un personaje que he odiado particularmente. Por mi sensibilidad personal rechazo todo tipo de dictadura pero la de Onganía tiene para mí el carácter singular que transcurrió en primera juventud. Por lo tanto, es el responsable de haber arruinado buena parte de los sueños de una de las etapas más hermosas de la vida. Sería bueno que un día me sintiera capaz de dedicarle un cuento. Pero no un cuento cualquiera, no. Un cuento malvado en el que Onganía aparecería de portero de un club nocturno de mala muerte, por ejemplo.

—Le es difícil concebir previamente los movimientos exactos de cada una de sus novelas

—Nunca se lo que va a pasar. Nunca hubiera podido pensar que alguna vez me iba a poner a escribir la historia de un cónsul argentino radicado en el corazón del África en el momento en que estallaba la guerra de las Malvinas. Hoy, sin embargo, estoy luchando a brazo partido con ese delirio que hasta hace unos meses no tenía calculado.

—¿Qué ha sido de su literatura en el cine según usted? "No habrá más penas ni olvido" ganó un primer premio en el Festival de Berlín. "Cuartel de invierno" ha sido dirigida por Antonio Mauri una de las personalidades más talentosas del cine de su país.

—El primero de esos dos títulos tuvo una versión gratificante. Soy de los que piensan que las películas pertenecen a sus realizadores. Por eso nunca me meto a escribir los guiones de esos filmes. "No habrá más penas ni olvido" tuvo en su

**«Buena parte de nuestra democracia en la Argentina se la debemos a la flota británica»**

poder los medios que el cine argentino puede ofrecer, o sea, bastante disminuidos con respecto a las herramientas que se le ofrece a los cineastas europeos o norteamericanos para hacer su trabajo. Con todo, el resultado me parece bastante honesto y quiero subrayar este calificativo para no entrar en una discusión más fina. "Cuartel de invierno", en cambio, fue una experiencia que desconozco. Estoy en conflicto con la productora de la obra y fui a ver la película pagando la entrada en boletería como cualquier persona. La situación ha sido tan enojosa que he perdido el interés de lo que se ha hecho con el original.

—Debe ser una emoción bastante indescriptible esa de ver reflejado en la pantalla un asunto que fue creado por uno para un medio diferente.

—Lo es, sí. Mucho más de lo que se cree. Es una emoción bastante extraña y por momentos desbordante. A mí me parece que yo he tenido la cordura de no meterme en el azaroso baile de seguir el proceso de filmación por dentro. Esa despreocupación creo, salvo mejor opinión, es la actitud más aconsejable para un escritor. Yo asumí que las novelas estaban terminadas, que eran mías y que a partir de esas circunstancias alguien creaba una película, y ese era asunto de él.

—¿Nos vemos antes que pasen otros diez años?

—De acuerdo. Entre otras cosas eso estaría muy bien porque uruguayos y argentinos, en ese caso, habríamos superado definitivamente este fantasma que ha rondado nuestras vidas en la última década.

# El espectáculo que escandaliza a España

El grupo de teatro Els Joglars es huésped obligado en los festivales latinoamericanos por sus puestas audaces, por la concepción de su teatro y por los textos urticantes que propone. Sus espectáculos llevan la firma de su creador Albert Boadella, uno de los teatristas más importantes de España y el grupo representa en estos momentos la faceta más sorprendente del teatro español actual. Boadella toma un tema y juega con él, convirtiéndolo en un fascinante despliegue de talento e imaginación. Generalmente utiliza elementos preteatrales para llegar a un teatro de confrontación, de comunicación directa y participativa por utilizar una expresión que está tan de moda en estos momentos en nuestro país.

Boadella es un artista catalán que, obviamente, sufrió persecuciones, cárcel y exilio en su actividad de estos últimos 20 años junto a Els Joglars. Su prestigio es mundial y acaba de presentarse en el Festival de Manizales junto a los grupos uruguayos "El Galpón" y Teatro Circular. En el pasado Festival de Caracas llevó a escena una polémica "Olympic Man Movement" del que hablamos mucho en esa oportunidad en OPINAR. Su planteo nos internaba abruptamente en un acto de propaganda de una organización neonazi con banderas slogans y consignas, tratando de identificarnos con la acción, de hacernos participar, para despertar en nosotros una actitud reflexiva de aceptación o rechazo.

En estos momentos su nuevo opus ha revolucionado España: "Teledeum", y considerando el tema y su entorno es razonable. Como dice el crítico catalán Xavier Fábregas: "Teledeum observa el mundo de los curas desde la óptica del monaguillo. Cuando menos hay en el trascaso del montaje, de manera insistente, una serie de detalles que delatan el punto de vista del alumno de las órdenes religiosas: este ha sido un país duramente castigado por la actividad de los clérigos pedagogos. Escritores nada sospechosos de fobia anticlerical como Josep Pla y Gaziol, nos han dejado crónicas estremecedoras del papel que los reverendos han tenido en el terreno de la enseñanza; crónicas que pueden ponerse con todos los honores junto a las páginas que Dickens dedicó al tema en Oliver Twisted. Boadella pues nos describe a los clérigos de Teledeum con una precisión que quienes asistimos a los centros de enseñanza religiosa en la época franquista —dicen que las cosas ahora han ido cambiando, no estoy al corriente— podemos identificar enseguida."

El espectáculo ha sido el centro de prohibiciones y manifestaciones religiosas de desagravio. En muchas ciudades españolas no se les ha permitido llevar Teledeum y nos preguntamos que pasará cuando en el Festival de Córdoba a finales de este mes de octubre se presenten con ella.

Teledeum tiene 5 protagonistas, cada uno de ellos representa una confesión cristiana diferente: el cardenal de la Iglesia católica, el obispo anglicano, el testigo de Jehová, el mormón, y la monja de una iglesia norteamericana de reciente formación. Apunta Fábregas:

"Cada uno de dichos personajes bascula entre el arquetipo que quiere dar de sí mismo y el asomo de una manera de ser individual que no se borra con echarse una sotana encima; el vaiven de un plano a otro de la personalidad se realiza mediante un puntillismo sagaz, que pasa por la modulación de la voz, la posición de las manos, la manera de erguirse, periódicamente traicionados por motivaciones sujetivas que los eclesiásticos son incapaces de controlar."

La acción se desarrolla en un estudio de televisión donde se prepara la celebración de una ceremonia de reconciliación de manera solemne y pública.

La crítica ha anotado que en cierta forma Teledeum plantea la relación entre la psicopata



"Teledeum" un escozor en la nuca de la Iglesia española.

tología y la fe religiosa. Un golpe de efecto final la irrupción de una realidad más allá de la investidura de los eclesiásticos, la posibilidad de que todo haya sido ficción permite que el público salga de la sala con la sensación de que lo que vió es un rompecabezas que debe ser armado posteriormente en su casa.

El destacado crítico español Moisés Pérez Coterillo decía antes del estreno: "El ligero escándalo (agregamos nosotros, no tan ligero) que ha provocado, aún sin ser público, las primeras noticias de su contenido, son buena muestra del grado de mogigatería asumida como pauta normal de nuestros hábitos públicos y que pone en tela de juicio la pretendida desacralización y laicidad de nuestra democrática civilización del consenso. Esta comedia de "casullas y sotanas" como la define Boadella, no le llega a la altura de los tobillos en la maldad a las representaciones burlescas de la Edad Media". "Teledeum no es una carga de profundidad, ni un atentado por debajo de la línea de flotación de ninguna de las iglesias que retrata. No es un libelo, ni una herejía. Es simplemente una comedia de humor en la que la mayor parte de los "gags" funcionan por degradación del clima ritual que pretende adquirir la ceremonia. Fieles a la historia de esta compañía catalana, las respuestas, las conclusiones y las tesis no están en el espectáculo, sino en la cabeza de los espectadores que abandonan la sala."

Els Joglars estará en pocos días muy cerca nuestro ya que se espera luego del Festival de Córdoba que venga a Buenos Aires; podría ser importante que algún productor arriesgue la posibilidad de su contratación. Es un espectáculo de seguro éxito en Montevideo a pesar de que nuestro público reaccionaría de otra forma por su historia y su presente, pero igualmente ha de ser una experiencia fascinante conocer a Boadella y su troupe.

GLORIA LEVY



Una versión polémica en el teatro español

## Marat-Sade por la Comedia Nacional

Una de las obras más importantes de la dramática contemporánea: "Marat-Sade" de Peter Weiss, será el estreno de la próxima semana de la Comedia Nacional. Federico Wolf, un hombre de teatro integrado al Uruguay, su patria de adopción, que ya la dirigiera con Teatro Universal en 1966 en una versión memorable, es el encargado nuevamente de su puesta en escena a su vuelta al Uruguay, luego de una larga ausencia.

Extraemos del programa de aquella época datos muy importantes:

Dumas Lerena interpretaba al Marqués de Sade como lo hará ahora con la Comedia Nacional, siendo Marat en esta oportunidad Jaime Lavitz, que vuelve así al escenario. Armando Halty repetirá su Pregonero. Gloria Demasi participará nuevamente del elenco pero con un personaje de primera línea ya que en la otra ocasión era uno de los pacientes del manicomio de Charenton.

Recordemos que en dicho lugar se realizaban representaciones de las obras de Sade

cuando éste estuvo recluido como indeseable social entre los años 1801-1814 fecha en que muere a los 74 años de edad.

Era de buen tono en la época concurrir a dichos espectáculos y Weiss toma como escenario a Charenton y sus representaciones para plantear el enfrentamiento Marat-Sade. Basándose en los escritos y discursos de ambos conforma una obra polémica y actual. Decía el programa citado "Todo el acontecer dentro del marco escenográfico está al servicio de esta dialéctica; por un lado la posibilidad de una Revolución radical, por otro, la pasión instigada, en medio, la ternura y la comprensión como también la clase decadente. Alrededor, el pueblo con sus ansias, sufrimientos e incomprendiciones. Todo esto con la tónica de la locura marcando la desorientación y confusión. Y al margen, la autoridad comprometida".

Será indudablemente uno de los espectáculos de la temporada.

Ap. G. L.

## A la manera de Glenn Miller

Cuando Glenn Miller desapareció misteriosamente durante un vuelo militar entre Bedford y París, hace de esto cuarenta años, sus fanáticos admiradores crearon un movimiento mundial de apoyo y difusión de su música y sus discos. El frenesí "milleriano" continúa en la actualidad y los nostálgicos reciben año tras año las reediciones de los clásicos temas que inmortalizó la orquesta del famoso trombonista y director.

Glenn Miller, nacido en Iowa en 1904, trabajó con excelentes jazzistas durante las décadas del veinte y del treinta. Algunos de sus colegas fueron Red Nichols, Pee Wee Russel, Gene Krupa, Hoagy Carmichael, Jimmy McPartland, Coleman Hawkins, Benny Goodman y los hermanos Jimmy y Tommy Dorsey, en cuya "Dorsey Brothers Orchestra" actuó entre 1928 y 1934.

El contacto con estos y otros músicos le dio a su trombón cierto tinte jazzístico, pero su olfato detectó que el éxito comercial iba por otro camino. Formó entonces una banda que entre 1938 y 1942 obtuvo un triunfo semejante al que la de Benny Goodman habíaogrado algunos años antes. Fue una unidad orquestal de asombrosa perfección, en la que las diversas secciones instrumentales sonaban con impecable justeza y sus músicos tocaban con milimétrica precisión. Según el crítico belga Robert Goffin, "las vacantes son inmediatamente llenadas sin que por eso se altere el espíritu de la orquesta. Glenn Miller sólo busca músicos que sepan leer bien, a quienes deja crear individualmente durante algunos compases, pero siempre bajo sus órdenes. Todo en el conjunto de la realización está minuciosamente medido, pesado, preparado: hasta el menor efecto es calculado". El resultado fue una música de contagioso ritmo bailable, hermosa sonoridad y almibarada ejecución de bonitas melodías. Allí surigrán "Serena-

ta a la luz de la luna", "De buen humor", "Collar de perlas", "Pensilvania 6-5.000", "Patrulla americana", "Chattanooga Choo-Choo", "Jarroncito Pardo" y otros pegadizos temas que divirtieron a los bailarines de aquella época deseosos de olvidar las tragedias de la segunda guerra mundial.

El éxito fue tan clamoroso que, después del fallecimiento de Glenn Miller, sus músicos organizaron orquestas que siguieron tocando al estilo de aquella. Fue así que el mundo se inundó de grabaciones "a la manera de Glenn Miller", interpretadas por "miembros de la orquesta original": Tex Beneke, Jerry Gray, Ray McKinley, Billy May, Ray Anthony y otros.

Doce de ellas figuran en el casete "Lo Mejor de Glenn Miller" (FM 84-12, estéreo) recientemente editado por la empresa "Fono Música". No aparecen indicados los nombres de los músicos, ni localidad donde se hicieron las grabaciones, ni fecha de las mismas, datos que suelen ser imprescindibles para los jazzófilos. Por la sonoridad y la calidad técnica del registro puede suponerse que se trata de versiones tomadas de transmisiones radiofónicas emitidas hace unos treinta años.

Por supuesto que los siete temas mencionados anteriormente están aquí una vez más, imitando nota por nota y acorde por acorde las versiones originales. A veces cambian un poco los solos de saxofones y trompetas, pero la diferencia apenas se nota. Puede haber algún interés en el atractivo arreglo de la "Rapsodia en azul" de Gershwin, en la hermosa melodía de "Polvo de estrellas" de Hoagy Carmichael, y seguramente habrá un rechazo ante la "cuadrada" ejecución del inmortal "Saint Louis Blues" de Handy.

ENRIQUE HETZEL

**si es importante... es en SEA GARDEN RESTAURANTE**

RBLA. REP. DEL PERU 1402  
TELS.: 78 91 26 - 78 70 68

## Recomendaciones

### CINE

**RIO DE LOCURA.** Ver nota en este número. CENTRAL.

**FANNY Y ALEXANDER.** El maestro Ingmar Bergman explora infancia de varios protagonistas con tintes autobiográficos. CENTROCINE.

**LOCURA EN EL OESTE.** Brillante ejercicio de demolición de Mel Brooks contra westerns estereotipados. LIBERTY.

**CONTRATO DE MATRIMONIO.** Krzysztof Zanussi explora irónicamente a burgueses polacos reunidos para accidental matrimonio. MICROCINE y SAN JOSE.

### MUSICA

**QUINTETO DE VIENTOS ANGLO.** El prestigioso conjunto de vientos interpretando obras de Reicha, Onslow, Ibert y Hindemith. TEATRO DEL ANGLO, hoy a las 20 horas.

### TEATRO

**M'Hijo el Dotor.** La notable obra costumbrista de Florencio Sánchez, en cuidadísima y actualizada versión dirigida por Gustavo Adolfo Ruegger. TEATRO DEL CENTRO.

**LA HISTORIA ES UNA HISTORIA.** Humorada gozosa y bien resuelta por equipo juvenil sobre personajes históricos del autor brasileño Milton Fernández. ASOCIACION CRISTIANA DE JOVENES.

### TELEVISION

**SALA DE CONCIERTOS.** Excelente selección de música clásica a cargo de los mejores intérpretes internacionales. CANAL 5, miércoles a las 22 horas.

**CARA A CARA CON LA PRENSA.** Importantes personalidades políticas interrogadas por prestigioso grupo de periodistas. CANAL 4, martes a las 22 horas.

**GREYSTOKE - LA LEYENDA DE TARZAN REY DE LOS SIMIOS** (*Greystoke - the legend of Tarzan Lord of the apes*). Inglaterra 1984. Director, Hugh Hudson. Libro de Robert Towne modificado por Michael Austin, inspirado en la novela "Tarzan of the apes" (Tarzán de los monos, 1912) de Edgar Rice Burroughs. Fotografía en color, John Alcott; segunda unidad, Egil Woxholt. Efectos especiales, Albert Whitlock (visuales) y Rick Baker (maquillaje). Montaje, Anne V. Coates. Música, John Scott, con fragmentos de obras de Elgar, Boccherini y Eugen d'Albert. Producción WEA Records, presentada por Warner Bros. Productores, Hugh Hudson y Stanley Canter; asociado, Garth Thomas. Rodaje de exteriores en Camerún y Escocia. Elenco: Ralph Richardson (conde de Greystoke), Ian Holm (D'Arnot), James Fox (Lord Esker), Christopher Lambert (Tarzán), Andie MacDowell (Jane), Nigel Davenport (Jack Downing), Ian Charleson (Jefferson Brown), Richard Griffiths (capitán Billings), Paul Geoffrey (Jack Clayton), Cheryl Campbell (Alice), John Wells (sir Evelyn). Duración, 2 h. 10. Estreno en el Censa, 27/9/1984.

Esta es la primera vez que una película se preocupa de detallar con alguna extensión el origen de Tarzán. El relato lo inventó en 1912 Edgar Rice Burroughs, un imaginativo que nunca estuvo en África, y el éxito lo empujó a ocuparse después del protagonista que además pasó a las historietas y al cine. Casi todos los filmes de Tarzán arrancan con el personaje adulto, pero ahora se lleva a la pantalla el origen aristocrático (Lord Greystoke), cómo los padres deben vivir en la selva, la muerte de ambos, el crecimiento del hijo en medio de una tribu de antropoides (adoptado por una mona cuyo propio vástago acababa de morir), y el ascenso de Tarzán a señor de la tribu luego de matar al jefe. Todo eso proviene de la novela. Pero la adaptación agrega muchos otros datos,



iles, inventa desarrollos y altera otros personajes del libro, con lo que la obra de Burroughs es, otra vez, sólo una lejana base de inspiración. Lo que distingue a esta película es que los inventos marchan por caminos distintos a los de todos los Tarzanes anteriores. Aquí se arma una estructura que tiene poco o nada que ver con los otros filmes. Tampoco tiene mucho que ver con las novelas de Burroughs.

Una pista para acceder a esa nueva estructura está en el título: ya no es Tarzán sino Greystoke el nombre que identifica a la película, en la que, además, la palabra Tarzán nunca se menciona. Pero vale la pena señalar que el título es largo, alude a una "leyenda" (inexistente) de Tarzán e identifica a éste como Lord (señor) de los simios. La estructura que inventó el libretista norteamericano Robert Towne (con prestigiosos antecedentes: *El último deber*, *Shampoo*, *Chinatown*) establece un vaivén entre el señorío en la clase alta inglesa (Greystoke), heredado desde la cuna, y el otro señorío conquistado por el ingeniero y las armas en la selva. Es posible que el enfoque habitualmente inconformista de Towne haya sacado partido de esos ascensos, poniendo el acento en el carácter dominador y depredador del hombre sobre criaturas a las que es posible encontrarles puntos débiles, haciendo un Tarzán menos simpático que el de la "leyenda" y más emparentable a los otros "señores" de los que desciende. Es posible que la mención de Darwin esté usada con el mismo sentido paródico, porque si Tarzán pudo ilustrar en la "leyenda" la teoría de la supervivencia del más apto (alguien dice en el filme: "Un ejemplo extraordinario de la superioridad del hombre sobre los monos: no sólo sobrevivió sino que se convirtió en su amo"), la estructura del filme y su título indican que Tarzán no desciende de los monos sino de Greystoke. Es posible que el vaivén desde el castillo escocés a la selva africana, de ésta al castillo y a Londres, y de aquí nuevamente a la selva, haya girado sobre la adaptación de Tarzán a dos medios tan distintos (uno salvaje, otro refinado) gracias a la capacidad dominadora que le viene del apellido; por otro lado, es posible que el regreso a la selva sea una opción válida de sinceridad, ante los refinamientos y disimulos con que unos personajes presionan a otros en la sociedad civilizada. Muchos diálogos insisten en la "familia", y todo el esfuerzo de D'Arnot por devolver a Tarzán a los Greystoke se basa en la idea de reencontrar a su familia y ubicarse en el lugar que le corresponde. A contrapelo de esa intención, el filme va detallando la sucesiva pérdida de esa familia, a medida que mueren los padres reales y los adoptivos (porque aquí hay un mono padre, que Burroughs tampoco había previsto).

Todas estas posibilidades de contenido asoman a la película pero no se concretan. Para descubrirlas, hay que tener en cuenta las

dificultades con que *Greystoke* fue finalmente realizada, y las modificaciones que sufrió el libreto de Towne hasta que éste, sin renunciar a un trabajo que le pertenece en sus bases principales, accedió a figurar como colibretista bajo el seudónimo de P. H. Vazak. Quien haya leído la novela sabe calibrar el alcance de las modificaciones y puede especular con el por qué. Para cualquier espectador será fácil seguir el hilo anecdótico, que aparece bastante simple, y sorprenderse con detalles que en esa sencillez parecen descolocados: la violencia criminal de unos cazadores, la sordidez de un puesto fronterizo donde de pronto surgen contenidos sexuales (prostitutas en la puerta, una sospecha de homosexualidad para Tarzán y D'Arnot) que no tienen desarrollo, la tonta rivalidad sentimental con un aristócrata más bien prepotente. Detalles como éstos cuelgan en la trama sin integrarse a significados permanentes, y funcionan más bien como pretextos para armar escenas con las cuales lucir la producción.

Y en este sentido, cabe indicar que el filme no desciende de Tarzán ni de Burroughs ni de Towne, sino de la capacidad técnica para el maquillaje, que ha poblado de simios el planeta cinematográfico y televisivo. Más que los nombres prestigiosos que hay a cargo de la fotografía, la ambientación o el montaje, importa señalar al señor Rick Baker, que desde *King Kong* (1976) es un experto en diseñar monos e interpretarlos. Así, también esta *Greystoke* saca jugo a las muecas, expresiones de alegría o tristeza, miradas profundas o gestos graciosos de muchos extras disfrazados de antropoides. Es casi como reproducir (a gran costo) el valor de cualquier película rutinaria de Tarzán, donde lo mejor era Chita.

L. E.

## Noticias en celuloide

Sean Connery, alegando que aún se le debe dinero por protagonizar cinco de los primeros filmes de "James Bond" distribuidos por United Artists, demandó a la empresa MGM/UA, al productor de la serie Albert (Cubby) Broccoli y a dos de sus compañías por la suma de U\$S 225.000.000 en una Corte Federal de Los Angeles el pasado 20 de junio, aunque la noticia recién salió a la luz a comienzos del pasado mes de setiembre. En Londres, Broccoli calificó la demanda de infundada y dijo estar "impactado y molesto" por la misma. "Lo único que hice a Mr. Connery fue seleccionarlo para el papel de 007, que se transformara en la serie de filmes más importante del mundo y lo convirtiera a él en extremadamente rico y en destacada personalidad del cine. Mis abogados se están ocupando de estas acusaciones infundadas." La demanda de Connery expresa que aún le deben por lo menos U\$S 1.275.000 en regalías y solicita la referida suma más los intereses correspondientes. Los filmes en cuestión, por los que el actor realizara la demanda, son: "Los Diamantes Son Eternos", "Goldfinger", "Operación Trueno", "Sólo Se Vive Dos Veces" y "Desde Rusia Con Amor". "Dr. No", el primer filme de la serie, no está incluido en la demanda.

Margarethe von Trotta, uno de los jurados del último Festival de Venecia, confirmó

que comenzará el próximo mes de marzo a filmar su largamente esperada "Rosa Luxembourg". Originalmente, Rainer Werner Fassbinder debía dirigir la coproducción Regina Ziegler con base en Berlín, pero el proyecto se estancó luego de la muerte del director. Von Trotta contrató a la actriz Barbara Sukova para el papel principal, mientras que el actor polaco Daniel Olbrychski interpretaría a Leo Jodidier, el gran amor del personaje central. El fotógrafo habitual de von Trotta, Franz Rath también se hará cargo de las cámaras en esta producción que durará, de acuerdo a lo previsto, un año.

"Cuerpos Invadidos", el filme de David Cronenberg que exhibiera fugazmente hace pocos días el Cine Princess Sala II, viene a demostrar como con una deficiente promoción se puede quemar y desaprochar totalmente un filme de terror original y pulcramente realizado, que con un poco de apoyo y confianza por parte de distribuidores y exhibidores pudo transformarse en un suceso taquillero, como sucedió, por ejemplo, con "El Ascensor", de larga estadía en el Cine A.B.C. La práctica no es nueva en la gente del Princess, que pretende que las películas que allí se exhiben rinden al máximo con el mínimo de gasto. El resultado es obvio: salas vacías y películas que suben y bajan de cartel sin que casi nadie se entere. Lo peor, es que mucho material que va a parar a las salas de la calle Rivera si valen la pena.

## MALVINAS HISTORIA DE TRAICIONES

 SALA  
cinematoteca

# Frenético humor del presente

**RIO DE LOCURA (UP THE CREEK).** Estados Unidos 1984. Dirección: Robert Butler. Productor: Michael L. Meltzer. Libreto cinematográfico: Jim Kouf, basado en una historia de Jim Kouf y Jeff Sherman & Douglas Grossman. Director de fotografía: James Glennon. Montaje: Bill Butler. Música: Cheap Trick, Heart, The Beach Boys, Randy Bishop, Kick Axe, Shooting Star, Danny Spanos, Ian Hunter y Narmac. Una producción Samuel Z. Arkoff & Louis S. Arkoff. Intérpretes: Tim Matheson (Bob Mc Graw), Jennifer Runyon (Heather Merriweather), Stephen Furst (Gonzar), Dan Monahan (Max), Sandy Helberg (Irwin), Jake (El Perro Maravilla). Distribuye: Discina. Estreno: Cine Central, jueves 27 de setiembre de 1984.

El filme se inscribe dentro de las comedias juveniles, irreverentes y desfachatadas, que han pululado desde la realización de la

notable "Colegio de Animales", de John Landis. Aquí, una universidad, Lepetomane, que tiene fama de ser de los peores institutos educativos del país, recluta, de entre la escoria de sus estudiantes, a cuatro ejemplares irrecuperables para que, aunque más no sea, le proporcionen a Lepetomane un título: el de campeona de una famosa competencia de chalupas que año a año se realiza durante dos días por escarpados ríos. Ellos son: el veterano Bob Mc Graw (Tim Matheson), responsable de la locura y el suicidio de varios rectores universitarios; Gonzer (Stephen Furst), gordo obsesionado por la comida y su olfato; Max (Dan Monahan), conquistador frustrado; e Irwin (Sandy Helberg), cobarde y torpe que siente verdadero pánico por todo tipo de corrientes. El singular equipo, a cambio de títulos en las carreras que deseen, y acompañados por un perro astuto y mañoso (Jake), se lanzarán a una competencia repleta de trampas en la que participan otras universidades e incluso el propio cuadro de cadetes del ejército estadounidense.

La idea parece descabellada e ilógica, pero poco importa. Porque desde el pique

tanto el director Robert Butler como el guionista Jim Kouf transforman a "Río de Locura" en un verdadero torrente demencial de gags encadenados, diálogos desfachatados y sátiras despiadadas a la moralidad deportiva (con una competencia donde sucede de todo ayudado por un juez venal), al ejército (capaz de intentar los métodos de venganza más tortuosos por su descalificación), en fin, a los propios mitos americanos, rubios y atléticos, que en realidad son figuras trampas y derrotables, contrapuestos a los desaliñados y desentrenados protagonistas.

Más allá de ese espíritu desmitificador chirriante, el filme se arma en forma de cuatro o cinco secuencias notablemente eficaces y descacharrantes. Desde el comienzo, con un cuervo molesto e imbatible que supera todo objeto que se le arroja mientras los protagonistas son secuestrados; pasando por la llegada a una estación de nafta donde de buenas a primeras los protagonistas ganan dinero y mujeres por métodos poco ortodoxos; una accidentada velada nocturna previa a la competencia; hasta llegar a la carrera en sí misma, con

torrentes y rivales que los personajes centrales obviamente no están preparados a enfrentar.

Además de lo descripto, de las decenas de pequeñas ocurrencias, gran parte de cuyo impacto se debe a una cuidadísima noción del momento preciso, "Río de Locura" se valoriza por un trabajo de primera de un elenco de gente medianamente conocida, con alguna actuación descollante como la del gordo Stephen Furst y su impresionante colección de expresiones de asombro, terror o intriga; Sandy Helberg y su torpeza eficazmente emparentada con el primer Woody Allen; y el propio perro Jake, expresivamente capital en un rescate y en la última escena. A ellos se agrega una notable banda sonora de grupos de rock'n'roll prestigiosos que incluyen a Cheap Trick, los legendarios Beach Boys, Heart, Shooting Star y otros.

En un momento en que Mel Brooks comienza a repetirse en sus ocurrencias satíricas, en que Woody Allen explora sendos menos directos y más serios, el humor punzante y destructivo parece estar en manos de este tipo de locuras juveniles, dentro de las cuales "Río de Locura" parece de lo más efectivo y preciso. Por otra parte, como forma de rebelión, este filme vale mucho más que todos los interesados y conformistas Flashdance, Breakdance, Beat Street y Footloose que los jóvenes hemos debido soportar últimamente. Por fin.

AURELIO LUCCHINI FREIRE



## El diálogo como único recurso

**BAJO EL VOLCAN (UNDER THE VOLCANO).** Estados Unidos 1984. Dirección: John Huston. Productores: Moritz Borman y Wieland Schulz-Keil. Libreto cinematográfico: Guy Gallo, basado en la novela de Malcolm Lowry. Director de fotografía: Gabriel Figueroa. Montaje: Roberto Silvi. Música: Alex North. Una producción Ithaca-Conacine. Intérprete: Albert Finney (Geoffrey), Jacqueline Bisset (Yvonne), Anthony Andrews (Hugh), Katy Jurado (Gregora), Ignacio López Tarso (Dr. Vigil). Distribuye: Dispel. Estreno: Cine Plaza, jueves 27 de setiembre de 1984.

La historia se ambienta en México, hacia el año 1938, y su protagonista, un ex-cónsul británico, Geoffrey (Albert Finney), sepultado entre toneladas de alcohol en un pueblito atrasado y aburrido. A su alrededor se encuentran una ex-mujer, Yvonne (Jacqueline Bisset), que acaba de regresar a su lado, y un hermano, Hugh (Anthony Andrews), recién llegado de la Guerra Civil española. El filme se dedica a seguir al protagonista, que a pesar de su constante estado etílico, sigue marcando el rumbo a seguir a los otros dos, que pujan durante 120 minutos por rehabilitarlo de algu-

na forma a la vida real, una vida real que Geoffrey desea rehuir.

Contado adjetivamente, el argumento parece todavía más interesante de lo que en realidad es: un conjunto de retórica abrumadora donde la progresión dramática no existe, donde tampoco existe el más leve intento por profundizar siquiera algo en la personalidad de los protagonistas, librados a un divague interpretativo total. Ello da como resultado que Albert Finney domine el conjunto en base a vociferaciones y sobreactuados que están más cerca del mal gusto que del histrionismo, porque Finney no es Orson Welles a pesar de que lo intente; Jacqueline Bisset sea un modelo de sobriedad a su lado; y Anthony Andrews desaparezca en el desequilibrado conjunto.

Lo esencial, lo más lamentable de todo este patético folletín inconducente es la añeja conducción que el director John Huston hace del asunto. Tan ineficaz es su trabajo, que "Bajo el Volcán" se parece demasiado a cualquier drama de hace cuarenta años, no sólo por su tema, sino por la técnica anquilosada, repleta de diálogos como único recurso expresivo y cámaras estáticas registrando las boberías de Finney. Es triste ver como Huston, que hasta no hace mucho supo hacer buen cine, haya podido caer tan bajo. A esta altura es dudoso que se recupere.

A.L.F.

## Contra la injusticia y la traición

**MALVINAS: HISTORIA DE TRAICIONES.** México 1983. Director, Jorge Denti. Textos, Irene Selser y Alberto Adellach. Poema de Pedro Orgambide. Fotografía en color, Servando Gaja y Peter Chapel, con fragmentos de noticieros y videotapes argentinos, ingleses y estadounidenses. Montaje, Ricardo Moura y Laura Imperiale. Música, Alberto Núñez Palacios. Producción Zafra. Se incluyen entrevistas a Gregorio Selser, Tony Benn, Anthony Barnett, E.P. Thompson, Adolfo Pérez Esquivel, Saúl Ubaldini, Gral. Guglielmelli, ex-combatientes argentinos, obreros argentinos e ingleses, madres de Plaza de Mayo, etc. Locutor, Enrique Velasco. Estreno en Sala Cine-mateca, 24/9/1984.

Ocho meses después de terminada la guerra de las Malvinas, el argentino Jorge Denti se puso a reunir el material para este filme, con el apoyo de la productora independiente mexicana Zafra. Recurrió a entrevistas, noticieros, diagramas, y logró una película cuyo carácter documental no se centra en los hechos (por otra parte muy recientes y conocidos) sino en las reflexiones que pueden provocar. Porque con adecuado punto de partida, el filme sabe situarse después de la guerra, y de esta manera compartir su información con la de los espectadores que participan de esa misma ubicación cronológica. Así, lo más frecuente son las opiniones sobre la guerra, y no su desarrollo. Sólo los datos más notorios son recordados aquí: la breve reseña histórica sobre las Malvinas, la soberanía argentina, la ocupación de las islas, la respuesta inglesa, los hundimientos del Belgrano y el Sheffield, la intervención norteamericana, la derrota. En torno a todos esos temas, Denti recoge reflexiones argentinas e inglesas exponiendo puntos de vista gubernamentales y opositores, y valorando a través de ellos los singulares políticos y estratégicos.

La estructura se basa, primero en los bloques temáticos que se discuten, y después, en la compaginación de opiniones referidas a cada punto. Así, el mismo entrevistado aparece una

y otra vez, opinando sobre los temas, y su testimonio puede contraponerse o complementarse con el de los demás. Para el espectador, es como asistir a un debate múltiple, y el filme adopta para ese debate una postura de base: se convierte en una especie de puente entre gente de los dos países en guerra. Por esta vía encuentra actitudes similares en los conductores de la guerra, y actitudes similares para discutir las posturas oficiales. Es reveladora la opinión de un oficial inglés justificando las más crudas opciones bélicas (como el hundimiento del Belgrano fuera de la zona de exclusión) por motivos estratégicos, o las necesidades de la OTAN, avalando la decisión del gobierno inglés de ignorar toda gestión de paz y seguir adelante en pos de una reocupación militar definitiva. Los sectores dirigentes de los dos bandos manipularon antiguos slogans patrióticos (la historia patria de los manuales escolares argentinos, el heroísmo inglés ante el ataque nazi en la segunda guerra mundial) y manipularon también la información. En la Argentina, la reivindicación histórica fue usada también para las finalidades más inmediatas del comercio: avisos publicitarios patrióticos de diversas empresas, carátulas de revistas sensacionalistas. También del lado argentino, se hace caudal del desprecio oficial a los condicionados inertes en que un ejército de jovencitos fue enviado al combate. Y en los dos casos, surge la oportunidad del conflicto para que el gobierno argentino desplace un enfrentamiento crítico con una oposición creciente, y para que el gobierno inglés, metido también en una crisis económica grave obtenga apoyo lanzando una guerra patriótica. Estableciendo ese puente informativo, la película hace un aporte novedoso y resalta algunos temas trascendentes a propósito de la guerra.

Esa discusión post-bélica omite muchos detalles del movimiento diplomático internacional (la OEA, la visita del Papa) y omite también algunas consecuencias de importancia.

En este contexto adquieren fuerza y sentido los versos de (Sólo le pido a Dios) de León Gieco, canción con la que se cierra el filme clamando postura activa contra la indiferencia, la traición y la injusticia. En esa militancia está también esta película.

LUIS ELBERT

## se chimenta

QUE mañana es viernes.  
QUE a Zumarán no lo dejaron viajar a Río.  
QUE todos los días nos enteramos de una nueva.  
QUE sin duda han de tener un buen libretista.  
Que ese libretista ha de tener contrato a término.  
QUE a ver si me le impiden viajar, che.  
QUE podrían ocuparse de cosas más serias.  
QUE decimos, nomás.  
QUE en muchos entes, intendencias y reparticiones públicas les ha dado por jugar al "Antón Pirulero".  
QUE cada cual atiende su juego.  
QUE mientras tanto el pueblo aguanta y aguanta.  
QUE el eslogan de Pacheco es "Cumplirá otra vez".  
QUE no se moleste, que ya tenemos bastante.  
QUE renunció Bolentini.  
QUE menos mal.  
QUE falta poquito.

### El enano del hacha

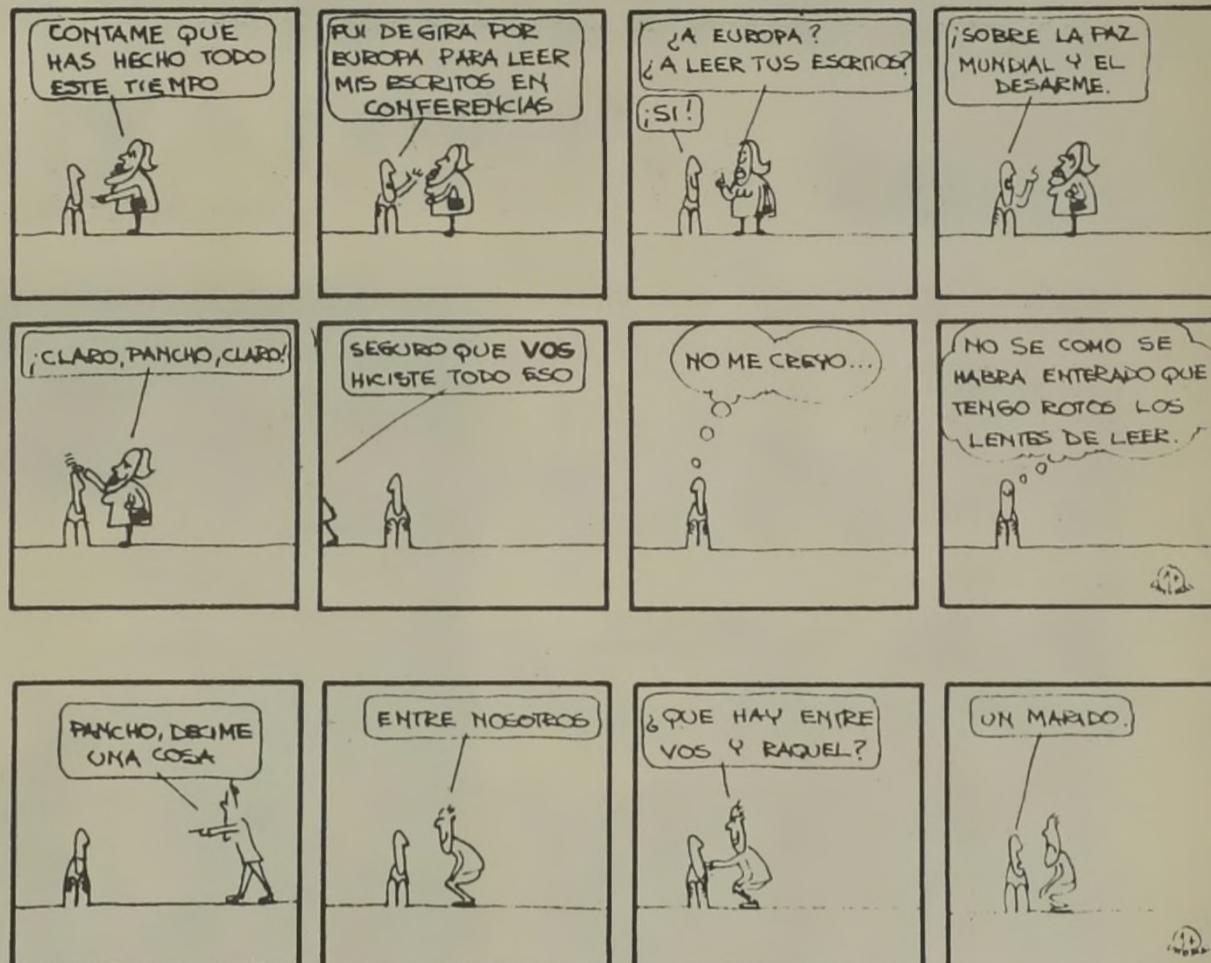


Los aumentos de las mutualistas son para morirse.

Con este 10% ahora muchos jubilados van a poder pagar el ómnibus para venir a cobrar su pasividad.

Parece mentira, un hombre grande Zumarán y todavía no lo dejan salir.

Francis Jasper Jeremías Pérez



AMAS DE CASA PROPONEN BAJAR LOS PRECIOS DE GOLPE

Las amas de casa, agrupadas en el comité de resistencia a los precios "Movete, Chiquita, Movete", han dado a luz un interesante proyecto. Como ellas son las que siempre tienen que parar la olla con lo poco que le dan al varón de la casa a cambio de su sudor cotidiano, el "MO.CHI.MO." propone dotar a cada socia con los implementos necesarios para discutir, con posibilidades de éxito, los precios

de la carnicería, la feria, el almacén, la mutualista. En la foto vemos a la presidenta del "MO.CHI.MO", después de conseguir flor de descuento en la provisión de la esquina, mostrando sus contundentes argumentos. Para discutir boleto y recorrido, en el ómnibus, se aconsejan guantes de 6 onzas y para un eventual encuentro con el ministro a cada socia le está permitido utilizar —por una sola vez— la patada voladora.



CONSIGUIÓ LO SUYO:  
UN BLANCO BARATO

El señor Giovanni Acomodati, alias el Yoni Chico, (llamado entre los íntimos de Peñarol, porque el Central se le quedó con todos los valores) acaba de encontrarse a la salida del palacio municipal un recipiente de extracto blanco de—voto. El extracto de blanco, escamado, que el Yoni chico abrazó como si fuera lo único que le quedaba en la vida, tiene la doble cualidad de ser manuable y de bajo precio. Esto parece haber sido el motivo que decidió al Yoni Chico a defender su conquista contra dardos y marea. Después de todos los jabones que experimentó, es justo que se quede con un extracto de blanco barato, a su medida.



PARA PROPAGANDA  
POLITICA SE OFRECE

Ahora todo el mundo puede hacerse oír. Por más chico que sea el partido, por menos que tenga que decir, aunque se trate de la UCB, de la UP, o ex—consejero de estado, igual podrá hacer su campaña por pocos pesos. Para eso ha salido al mercado el incomparable PEPONE. Nadie como él para repetir discursos o eslóganes —por más viejos que sean—, ninguno con la garría y el pico de PEPONE. Se puede montar en el manubrio de una bicicleta o en el capot. Para jingles viene con jilguero anexado. PEPONE, en colores naturales, es una garantía de eficacia publicitaria, es el famoso loro certificado.

# No es hora de tirar manteca a los techos y a los rostros

por Eduardo J. Corso

El miércoles 24 de agosto de 1983, en esta misma página y con el título "Un monopolio muy polémico y la imperiosa necesidad de exportar", analizamos la iniciativa del Poder Ejecutivo, tendiente a regionalizar el abastecimiento de leche pasteurizada a la población de todo el país.

La parte medular del proyecto no surgía de su texto, sino del mensaje que lo presentaba al Consejo de Estado, cuando afirmaba: "El proyecto plantea una situación inicial en la que Conaprole quedará como único abastecedor de Montevideo y Canelones".

El lector recordará la encendida polémica que se dasatara, en torno a la propuesta gubernamental, entre lo que la defendían y los que la anatematizaban.

Nosotros sostuvimos que el monopolio no estaba suficientemente justificado y que la salida final a la cuestión había que encararla poniendo en pie de igualdad a productores lecheros de todo el país y a las

usinas que recepcionaban la leche.

El tiempo fue corriendo y el proyecto del Poder Ejecutivo cayó en el vacío.

Sin embargo, hubo dos integrantes del Consejo de Estado que elaboraron su propia iniciativa —Dra. Irma Lamanna e Ing. Eduardo Praderi—, cuyo rasgo saliente era el inverso al del Poder Ejecutivo: consolidar, dándole una base legal, el abastecimiento que están realizando las llamadas empresas menores, en contraposición a Conaprole, en los Departamentos de Montevideo y Canelones.

Debe ser la única vez que una propuesta gubernamental se la invierte ciento ochenta grados. La falta de principios políticos rectores del actual régimen y la evidente desconexión de los ministros con los consejeros de Estado explican el fenómeno apuntado.

La semana pasada se estudió en el plenario el proyecto Lamanna-Praderi y cuando todo indicaba que



tendría apoyo, he ahí que la intervención del Ministro de Agricultura y Pesca, Carlos Mattos Moglia quitó relevancia al proteccionismo que dispensaba a las empresas competidoras de Conaprole.

Y todo radicó en alterar un número. El proyecto cuotificaba el derecho a acceder al abasto de cada empresa, en base al antecedente del año inmediato anterior; la propuesta ministerial, en cambio, lo condicionaba al volumen de leche recibida por cada planta, en los tres ejercicios anteriores. Tres en lugar de uno le quitó filosofía al proyecto y desanimó a sus autores.

Al momento de redactar esta nota no tenemos noticias de la promulgación de la ley por el Poder Ejecutivo. Una de las empresas afectadas —CALCAR, Cooperativa de Carmelo—, mediante remido público, ha solicitado el voto de la ley, en tanto la falta de antecedentes la elimina, prácticamente, del mercado de Canelones, donde había logrado penetrar.

Los sectores vinculados a Conaprole, también, han repudiado la ley, reclamando que la materia sea reservada a las autoridades legítimamente constituidas, el año venidero.

Ni tiros ni troyanos, pues, han quedado satisfechos.

Desde nuestra óptica, seguimos creyendo que hay que idear un sistema de abastecimiento que tenga dos o tres ideas madres:

tratamiento de igualdad a productores y a empresas industrializadoras; aplicación del principio de la regionalización y coparticipación con los excedentes en el mercado.

Nos vamos a explayar. El problema se plantea porque el mercado exterior no es receptivo, en los precios, para los productos lácteos. El suministro de leche líquida a la población del país tiene un doble atractivo: mejor precio y percepción al contado.

Las discusiones versan sobre la leche líquida. El abastecimiento de subproductos o su exportación es enteramente libre y nadie discute el status actual.

La absorción de leche por la población es limitada. Aunque seamos el país de latinoamérica que consume más leche y el quinto en el mundo entero, nuestra producción, en permanente expansión, prefiere el mercado interno, por las razones ya explicitadas. Se trata, entonces, de repartir un tipo de escasez: el de la demanda.

Y, en función de las realidades actuales de la industria lechera, no consideramos imprescindible el establecimiento de un régimen de privilegio a favor de empresas o de productores. Cincuenta años atrás, sin el monopolio, no hubiera nacido Conaprole. Las soluciones deben estar acompañadas a los tiempos. El primer fundamento, en el futuro régimen, debe ser el tratamiento de igualdad que se deberá dispensar a todos los agentes del proceso económico lechero.

A los productores hay que englobarlos en una sola cuenca lechera nacional. Los volúmenes que absorba el consumo de todo el país constituirán la cuota a distribuir entre todos los productores de leche apta para consumo, una vez por año y por el siguiente inmediato, la que estará ajustada a las remesas efectivamente cumplidas a la respectiva usina.

Las empresas tendrán capacidad de suministro de acuerdo a los volúmenes de cuota que se asignen a sus productores remitentes a sus plantas.

Esta propuesta tiene la ventaja de la naturalidad, de la espontaneidad. La aprobada por el Consejo de Estado es, esencialmente, convencional, a punto tal que el cambio de un uno por un tres mutó las proyecciones de la misma.

La cuota debe jugar en un doble y simultáneo plano: con relación al todo por planta pasteurizadora; y entre los productores de una misma planta.

La que precede es una formulación teórica. No disponemos de cifras para apreciar en qué forma su concreción pudiera ser de aceptación o si pudiera conducir a resultados extravagantes.

Nos seduce el concepto verbal: la puesta en una situación de nivelación de todos los productores, los que no pueden ser sometidos a discriminación alguna.

La suerte de los productores de cada usina sellará, a su vez, la de ésta y no por aplicación de fórmulas retorcidas o prioridades afectivas o de otra índole, sino por la real importancia productiva de la cuenca de cada empresa. Quienes produzcan y remitan mayor cantidad de leche apta tienen derecho a una mayor participación en el abasto, que disierne mejores precios que la exportación.

Determinadas las cuotas de abastecimiento, debe jugar el principio de la regionalización, hasta colmar la capacidad de demanda de la zona de influencia de cada usina. El derecho a seguir distribuyendo el resto de la cuota se debe efectuar según una razonable distribución con gravedad del concepto geográfico de la cercanía. No tiene sentido que los camiones se crucen de norte a sur y de este a oeste. La racionalidad hay que llevarla al máximo extremo. Debe existir una coparticipación concertada en el mercado y no una competencia desfibradora.

La leche es un renglón esencialmente político. Es costumbre inveterada su tarificación, aún durante la vigencia de políticas de dientes liberales; y la calidad y el tenor graso son atributos que están controlados por el propio Estado. No estamos en presencia de un producto para el que se recomienda la competencia, de la que se pudiera derivar algún beneficio extra para el consumidor.

No sabemos, dicho para culminar esta nota, en qué terminará este largo y controvertido proceso. Los intereses en juego son cuantiosos y debemos suponerlos legítimos, como para que cada uno defienda lo que le concierne.

Una fórmula que no busque favorecer o castigar a nadie en particular y, sí, fortalecer la producción puede ser el punto medio de entendimiento de los productores que, hoy, tienen aparentes intereses encontrados.

Los productores lecheros de todo el país tienen el compromiso de armonizar en la acción gremial y en el quehacer económico.

La guerra entre los productores es inadmisible.

Antes que los extraños, los propios productores debieran estudiar la salida más apropiada a la cuestión, como para que, el año venidero, cuando los diálogos readquieran la ciudadanía, el consenso de todos deje a todos en la conformidad.

## EL SOL MAS OBEDIENTE ...EN LLAMA

Tenga en su casa un secarropa PHILIPS,  
que es necesario como el sol  
pero mucho más obediente.  
LLAMA S.A. lo pone a su alcance con un  
excelente precio contado  
o financiado.

SECARROPA  
PHILIPS

CONTADO:  
N\$ 29.990  
10 CUOTAS DE  
N\$ 3.990  
Total finanziado:  
N\$ 39.900  
IVA incluido

N\$ 3.990  
POR MES.

Galería Yaguarón  
Yaguarón 1377 – Loc. 53/55  
Galería Iguazú  
18 de Julio 1265 – Loc. 025

llama S.A.